

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

LA REVUE

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE
SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES • SAINT-LIN • BOIS-DES-FILION

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, 8 août 1984 • 26^e année • No. 12

25 ans ça compte

L'Opti-Festival du blé-d'inde à Lachenaie

Les épis dorés seront prêts pour dégustation à compter de jeudi

(DG) C'est au premier jour d'août qu'une conférence de presse a été convoquée à l'hôtel de ville de Lachenaie pour promouvoir cet événement grandiose: le Festival du blé-d'inde organisé par le Club Optimiste de Lachenaie. Tous et chacun jubilaient à cette occasion et m. le maire Roland Dupré, ne faisait surtout pas exception. En tant que premier magistrat et président d'honneur du Festival, il s'est déclaré on ne peut plus fier de collaborer avec les optimistes soulignant aux lueurs de l'assistance que les quatre jours de festivités à venir, soit les 9, 10, 11 et 12 août, n'étaient pas le fruit du travail d'une seule ou de deux personnes mais bien celui de tout un groupe; et de poursuivre son envolée: "C'est plus qu'un festival, c'est une façon d'aller chercher des fonds qui retournent à notre jeunesse (...)" ça permet des retombées intéressantes, de faire connaître la ville jusqu'au dehors de la MRC des Moulins (voire même à l'Assomption ou Ste-Thérèse)".

Dans la présente édition de La Revue, vous trouverez un horaire détaillé des activités entourant les célébrations du maïs. Suffit-il d'ajouter que jeudi soir le 9 août à 20h, se tiendra un gala de lutte à l'école Bernard Corbin. Cinq combats sous la tente seront présentés pour la modique somme de 5\$. S'il-vous-plait, veuillez contacter Mad. Sanscartier au 471-7517 pour plus d'informations à ce sujet. Par ailleurs, en guise de précision sur la course de boîtes à savon, mentionnons que 35 à 40 participants sont attendus pour cette compétition. Il leur en coûtera 4\$ pour s'inscrire et ils devront se présenter le 11 du mois courant dans la matinée,

à l'école ci-haut mentionnée pour la vérification de leurs véhicules. Les pilotes et leurs bolides prendront place sur la rampe de lancement à partir de 13h30 ce samedi après-midi et effectueront deux des-

centes chacun (dans le couloir de gauche et de droite), pour équilibrer le plus possible les chances de ces intrépides coureurs; le temps retenu étant celui de la moyenne des deux chrono. Un point très important: des médailles de participation seront distribuées à tous pour "montrer qu'ils ont bien passé à Lachenaie".

Bingo monstre! Eh bien oui! C'est une première à Lachenaie: un super bingo avec deux non moins super gros lots. L'entrée est gratuite. Cette activité a été préparée par les Optimistes et la Fabrique de Lachenaie et se déroulera le dimanche de la grande fête de 14h à 17h. Prière aux bingomanes d'apporter leurs jetons. Et quoi encore? Mon Dieu, mon Dieu! des spectacles pour tous les goûts: western, rock, disco, rétro avec "les As du Dixieland Band" et "Les Soeurs Dessureault" et le largage d'une bombe à décibels au cœur même des réjouissances: une discothèque mobile qui soufflera du "disco à la planche". Tout cela agrémenté d'une cerise sur la coupe glacée, à savoir la présentation des duchesses et bien sûr, le couronnement de la reine. C'est en effet dimanche à 20h30 que l'aristocratie du maïs de Lachenaie hissera à sa primauté une gentille et souriante demoiselle représentante d'une des villes de la région.

L'intervention de Katimavik est à souligner auprès du Club Opti de Lachenaie, de même que celle de la brasserie Molson en la personne de son représentant M. Jacques Jodoin. Un gros merci de la part du maire. L'Opti-Festival de Lachenaie, un optimisme fou chez les organisateurs, un optimum d'ac-



3^eme Opti-Festival du blé-d'inde de Lachenaie. Nous reconnaissons ici, entre autres membres de l'organisation, MM. André Sévigny, prés. du festival, Roland Dupré, prés. d'honneur, Robert Baril, responsable des duchesses et du couronnement, Yves Larose, responsable de la vente des billets, Denis Paradis, chargé de la course de boîtes à savon, Henri Coulombe et Claude Laporte pour le bingo monstre, Sylvain Sévigny de la partie spectacle ainsi que Jacques Jodoin de la Brasserie Molson. Ces messieurs ont eu l'honneur d'apprécier cette pose en compagnie des très ravissantes duchesses. (Photo, LA REVUE)

L'onde fait une victime

(JL) L'attrait de la rivière des Mille-Iles et la fatigue se sont révélés mortels pour un jeune mascouchois de 19 ans, le mardi 31 juillet. Partis avec un copain terrebonnien en après-midi, cette personne, M. Mario Dubois, de Mascouche, a décidé de longer la rive nord de la rivière à partir de l'île Saint-Jean, vers Laval. Rendus à proximité du parc du centre civique de Terrebonne, le jeune homme a dû ressentir fatigues ou crampes et il a perdu pied en une zone peu profonde. Il appert cependant que le courant assez fort et tapis de roche glissant n'aidait nullement à conserver sa stabilité.



L'hélicoptère jaune de la SQ a longuement survolé la rivière, dans l'espoir de localiser le corps mascouchois, que les plongeurs avaient retrouvé en après-midi. (Photo, LA REVUE)

Suite page 2

UN CHOIX NATUREL!

LES FENÊTRES VIMAT INC. 471-1141

1035 Chemin du Coteau, Terrebonne (Québec) J5W-3T8

Portes de bois (intérieur/extérieur), d'acier, de garage, porte-patio

Fenêtres à battants, à ouverture, et coulissantes, en PVC ou en bois

Ouvert au public

DEPUIS 1977

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

ROBERT TOUPIN

DU P.C.
VEUT
RENCONTRER
SES
ADVERSAIRES

Page 15

Le projet Canabec



(JL) C'est fait, la première pelletée de terre de l'imposant projet de construction domiciliaire Canabec a été levée et l'entrepreneur Berthier Caron annonce l'érection prochaine d'une première série de maisons de ville et d'un condominium, rue Langlois. L'ensemble du projet prévoit la construction de quelque 120 condominiums, de 40 maisons et d'un centre récréatif et professionnel, rien de moins. Toutes les étapes administratives ont été franchies et l'opération peut ainsi débuter. On peut noter que la majorité des vieux bâtiments sis rue Thérèse seront démolis sous peu, sauf l'imposant bâtiment situé coin Langlois et Thérèse. Le maire Claude Desjardins, M. Berthier Caron, et le directeur général de la ville, Me Charles Dubuc, participaient à cette pelletée officielle, comme il se doit. (Photo, LA REVUE)

Suite page 2

"MERCURY"

moteurs hors-bord

THRUSTER II \$	299.00
3.5 c.v. 84	589.00
7.5 c.v. 84	979.00
9.8 c.v. 84	1159.00

chaloupes aluminium \$395.00 +

LAWN-BOY

à partir de \$199.00

TRACTEURS
10 FORCES avec
TONDEUSE 38"

\$1,499 + P.A.L.

VÉLOMOTEURS USAGÉS

\$199.00 +

VÉLOMOTEURS NEUFS

\$399 + P.A.L.

BICYCLETTES 10 vitesses - Hommes

Junior: Garçons et filles

Vélo sport \$119.90 jusqu'à épuisement des stocks

VELO SPORT PEUGEOT

R-100 SPORTS 512, CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION 621-7100

R-100 SPORTS 512, CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION 621-7100

R-100 SPORTS 512, CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION 621-7100

R-100 SPORTS 512, CHAPLEAU, BOIS-DES-FILION 621-7100

La Biblio de Terrebonne en marche

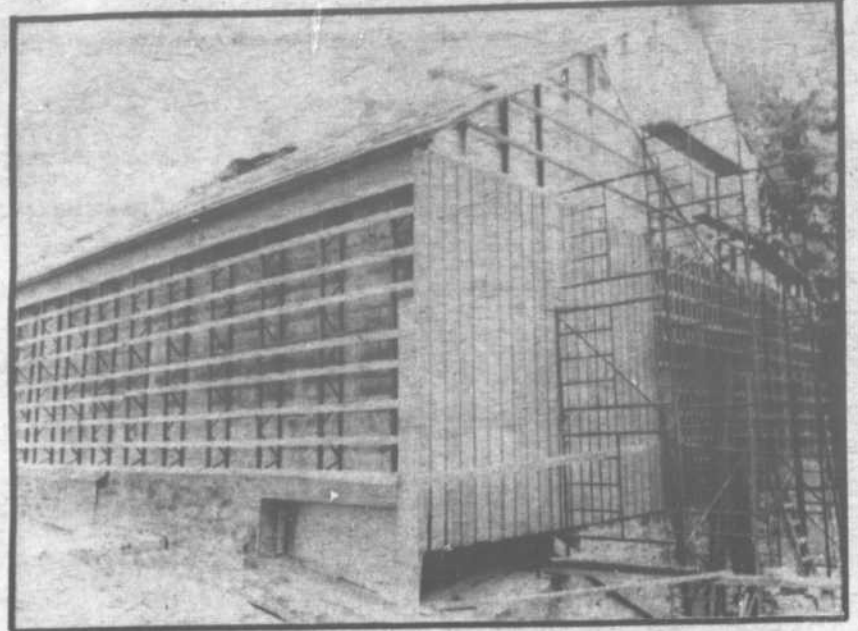
(JL) Elle s'en vient cette nouvelle bibliothèque de Terrebonne, et l'heure de son ouverture

se situera quelque part en septembre, ou, au pis aller, en octobre. Nous avons eu l'occa-

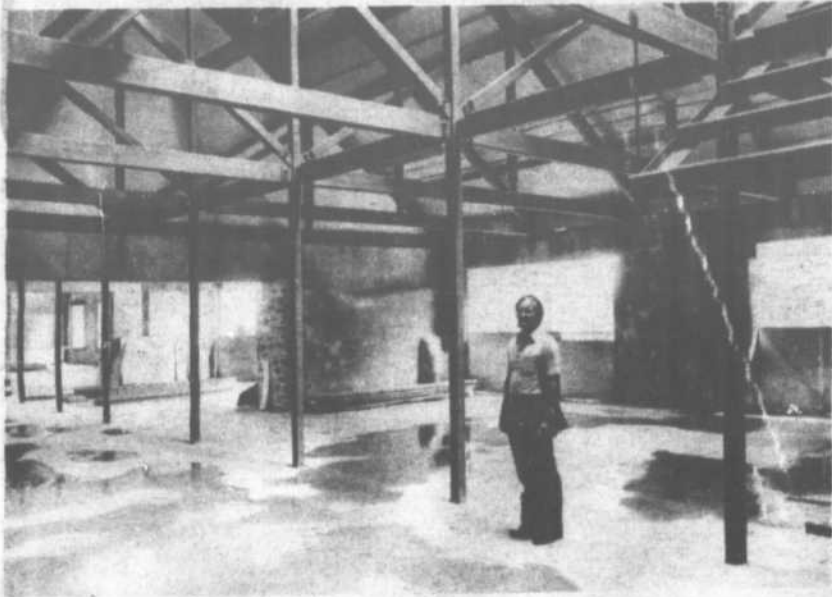
sion d'effectuer un rapide tour du propriétaire en compagnie de l'architecte Gilles

Aubertin. Celui-ci se montre très fier du résultat obtenu, en tenant compte de la situation géographique des moulins et des budgets alloués. Bien sûr, on peut faire mieux avec quelques millions de billets verts de plus, mais il n'empêche que le devenu des moulins est impressionnant.

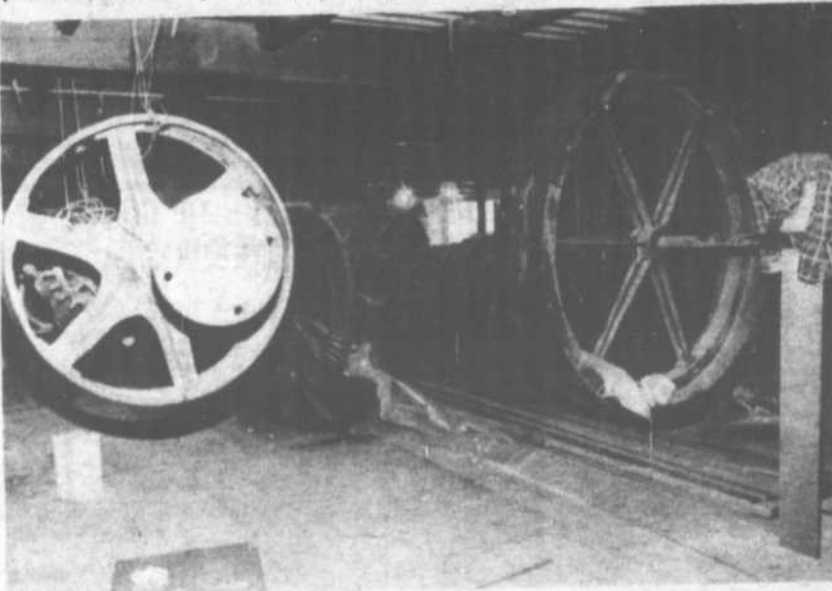
Voici une série de photos révélant quelques aspects intérieurs et extérieurs de l'auguste bâtiment, appelé à recevoir les commentaires élogieux de nombreux visiteurs de l'île.



L'extérieur du moulin à farine / salle de lecture des adultes sera constituée de lattes de bois traité, donnant par le fait même l'aspect "rustique" à l'ensemble. (Photo, LA REVUE)



Il importe d'abord de situer les bâtiments par leur nom et ancienne utilisation. Le lecteur devra imaginer qu'il emprunte le nouveau pont métallique situé devant les moulins, près de la rivière des Mille-Îles. Il remarquera d'abord une terrasse surélevée de béton, puis le moulin à farine, puis la porte d'entrée de la biblio située au centre du bâtiment d'insertion, et enfin le moulin à scie, avec ses lattes de bois ajourées devant les fenêtres. Cette photo représente la salle de lecture des adultes, au premier étage (le rez-de-chaussée étant réservé aux enfants et à l'administration). L'architecte Gilles Aubertin se tient près des poutres métalliques de soutien qui seront peinturées de couleur blanche. La lumière proviendra à la fois des fenêtres avant et arrière, et de la corniche du toit. Le tout contribuera à rendre cette salle de lecture fort reposante et propice à la réflexion et aux plaisirs littéraires. (Photo, LA REVUE)



Sous la salle de lecture des adultes, à gauche du comptoir de prêt du bâtiment d'insertion, au rez-de-chaussée, se situera la future salle d'animation de la biblio. Elle sera utilisée tant par les jeunes que par les moins jeunes. Le cliché peut rendre l'observateur perplexe, mais il s'agit bel et bien de lourds mécanismes recueillis sur les lieux même des anciens moulins. Ceux-ci seront nettoyés, préparés et solidement installés en cette salle afin de rappeler l'utilisation première des vieilles constructions. (Photo, LA REVUE)



Un bâtiment massif, au toit brillant et à l'aspect fier, tel sera l'aspect extérieur de la biblio. (Photo, LA REVUE)

NPD Un candidat pour Terrebonne

(JL) Le comté de Terrebonne a finalement son candidat du Nouveau Parti Démocratique, en la personne de M. Brian Umansky. Le candidat s'annonce comme une personne âgée de 25 ans, très active et cléquant sur le conseil provincial du NPD. M. Umansky ne demeure cependant pas sur le territoire qu'englobe le comté de Terrebonne. Peu de renseignements ont été dévoilés à son sujet, sinon ce qui précède.

Les épis (Suite de la p. 1)

tivités pour la population. Vous pouvez vous procurer des billets (soit des billets-passeports à 95\$ pour toute la fin de semaine ou des laissez-passer d'une journée pour 45\$) en communiquant avec André 471-0357, René 471-2157 ou Yves 471-2488. Ces déboursés sont requis exclusivement pour les spectacles, les autres activités étant toutes gratuites. En outre, des frais minimes seront exigés pour l'épluchette de blé d'inde afin d'éviter le gaspillage.

Fallu s'affiche

(AD) L'ex-député provincial de Terrebonne, maintenant député de la circonscription électorale québécoise de Groulx, M. Elie Fallu, a participé le lundi soir 30 juillet au lancement de la campagne du candidat Marcel Rocheleau, du Parti nationaliste, dans Berthier.

L'onde fait une victime (Suite de la p. 1)

Son compagnon a vainement tenté de lui porter secours en tentant d'utiliser une barque amarrée à proximité mais qui était chaînée. appelée sur les lieux, l'escouade nautique de la Régie Inter-municipale de Police Saint-Louis/Terrebonne sous la direction du sergent Pierre Foucher, a vainement dragué le fond de la rivière jusqu'à la tombée de l'obscurité. Le lendemain, le

directeur Alain Dupré faisait appel à la Sûreté du Québec et à son équipe de plongeurs. L'hélicoptère de la SQ, appelée en renfort, a longuement survolé la zone s'étendant en amont et en aval du pont Préfontaine-Prévost, mieux connu sous le nom de Vieux pont de Terrebonne.

Après une quinzaine de minutes de plongée, les policiers ont retrouvé le corps recouvert par six pieds d'eau, à une

vingtaine de pieds de la rive nord, devant le parc Majeau.

Près d'une centaine de badauds ont assisté à ces recherches, étonnés des manœuvres de l'hélicoptère jaune de la SQ, et de l'opération recherche montée par les policiers bien entraînés. La rivière des Mille-Îles demeure une grande dame traîtresse, qui n'en finit plus de surprendre, de charmer... et d'attrister.



Les recherches effectuées par les policiers de la Régie Municipale de Police Saint-Louis/Terrebonne et par les plongeurs et pilotes de la Sûreté du Québec ont attiré une foule considérable de badauds qui commentaient les événements à voix basse. (Photo, LA REVUE)

VOS PETITES ANNONCES PAR
TELEPHONE A "LA REVUE" 471-4444

Une équipe de
20 personnes à
votre service
la revue



LA REVUE

PUBLIERA LE 12 SEPTEMBRE

son cahier spécial

VOTRE FOYER

Date limite de
réception de la
publicité:
le vendredi 31 août

• Ameublement • Décoration
• Rénovation • Isolation

Pour votre
publicité
471-3719

MRC des Moulins

Un préfet sans cérémonies

-Par Jacques Laliberté

Le moins que l'on puisse dire à propos du préfet de la Municipalité Régionale de Comté des Moulins, c'est qu'il s'agit d'un personnage occupé certes mais fort simple d'accès. Irenée Forget se révèle être et ce préfet de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne, et ce préfet d'une MRC dynamique et passablement avancée dans son grand œuvre, soit l'élaboration "maison" du schéma d'aménagement global de la région.

Irenée Forget a succédé en fait au premier préfet en poste, M. Gilles Forest. Il siège depuis novembre 83 et son mandat de deux ans se terminera l'année prochaine. A sa table de réunion, onze personnes maires et conseillers désignés, siègent et expriment leur opinion face aux données administratives et options qui s'offrent à la jeune MRC.

Cet organisme possède son personnel permanent et un coordonnateur fort compétent en la personne de M. Denis Leclerc. Ce conseil a décidé de garder la haute main sur la confection du grand schéma d'aménagement en profitant de programmes d'aide gouvernementaux et en donnant certains mandats spécifiques de réalisation à des firmes privées d'urbanistes.

Mais revenons à M. Forget. Celui-ci connaît la région comme sa poche, comme fils d'agriculteur, puis comme fermier, délégué de l'union de Producteurs Agricoles, conseiller et maire depuis 1976. Il préside, dirige et signe travaux et documents d'un organisme public qui fonctionne pratiquement sous le signe de la collégialité. En passant, on peut noter que les assemblées de la MRC se tiennent à tous les deuxièmes mardis du

mois, au bureau seigneurial de l'île des Moulins, et qu'elles sont publiques. Il faut toutefois avouer que les amateurs de sensations fortes seront déçus car les assemblées sont passablement tranquilles et purement administratives... à date.

Toutefois, la loi 125 sur l'aménagement du territoire enjoint les administrateurs de MRC à tenir les populations vivées de l'avancement des travaux et des enjeux qui ne manqueront de surgir d'ici la fin de la décennie. Déjà, le secrétariat de la MRC a commandé et présenté au public et aux groupes qui en font la demande un vidéo d'une vingtaine de minutes fort bien conçu portant sur ces enjeux. Un autre vidéo serait d'ailleurs concocté d'ici 1985.

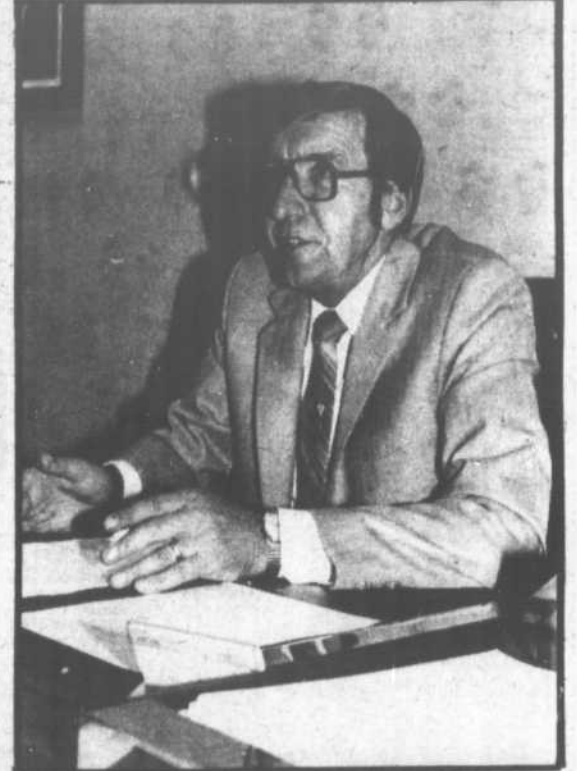
Le schéma, ce but ultime, a mené à la formation d'un comité technique de cinq personnes

assurant le suivi et la cohérence des décisions. Celui-ci se réunit une fois par mois, et permet aux représentants des cinq villes de superviser une intégration du territoire. Il n'est pas question d'étendre à gauche et à droite les zones à bâtir, mais bien d'unir et de rationaliser les espaces selon une vocation bien arrêtée.

M. Forget mentionne qu'à titre d'administrateur municipal, il a vécu la SATRA, ou organisme créé en 1971, ayant pour tâche de rationaliser le développement de l'immense territoire entourant le non moins gros aéroport de Mirabel. Saint-Louis et Terrebonne ont dû faire connaître la place qu'ils entendaient prendre dans le développement de cette méga-région en devenir. Si les retombées économiques de l'implantation d'un aéroport international n'ont pas atteint le quart

des espoirs investis, il n'empêche qu'un certain M. Forget a pu s'ouvrir tout grand les yeux et concevoir le tout dans son ensemble. Pareille expérience lui est fort utile à l'heure actuelle. Ce gaillard actif note d'autre part qu'historiquement, les cinq administrations municipales de la MRC ont eu à se voisiner et à travailler ensemble sur une foule de dossiers communs, d'où la bonne entente générale et la création d'une MRC "naturelle". Si les discussions volent "haut" parfois, elles se déroulent sans acrimonies.

Entre ses nombreuses réunions, le maire-préfet-fermier retourne se délasser sur sa terre d'une vingtaine d'arpents, dont treize en culture. Irenée Forget aime sa terre, sa région, et ce coin de pays qu'il désire voir aménager avec intelligence, et c'est important.



Un commerce qui va de l'avant
ANNONCE DANS **LA REVUE**

NOUVEAU SALON DE COIFFURE À TERREBONNE



POUR UN RÉSULTAT
QUI SE VOIT
COUPE DE STYLE

Créations 538
Maître-coiffeur pour dames

Solange Clark-Riel propriétaire
538, rue Gagnon,
Terrebonne

471-4894



MILÈNE LEMELIN
Esthéticienne
Électrologue

*Salon My-Jo
Esthétique*

• Facial • Épilation • Maquillage
• Manucure • Électrolyse
• Cours de maquillage
• Percage d'oreilles

471-7702

674, rue E. Raymond
TERREBONNE

TRAITEMENT ESTHÉTIQUE * MAQUILLAGE * ÉPILATION

Demi-jambe	Spécial \$10
Jambe et cuisse	Spécial \$15

Consultation gratuite
OUVERT LE JEUDI SOIR



**Salon
Les Quatre Saisons**

548, boul. des Seigneurs
Suite 3, Terrebonne 471-8606

Une Côte Georges au fond solide



(JL) Depuis l'inauguration des travaux le 11 juin, et nonobstant les vacances de la construction, les ouvriers de la firme privée engagés dans la reconstruction de la Côte Georges à Mascouche ont complété l'excavation des égouts pluviaux, la pose des tuyaux d'égouttement et l'étalement du coussin de sable de base. La première couche de gravier repose sagement sur son lit, attendant une autre couche d'un rapport volumétrique différent. Bientôt viendra l'asphaltage. Ces travaux de reconstruction d'une longueur de 1,3 km avancent si bien que l'on a peine à croire que l'échéancier annonce une fin de travaux en octobre. Cette opération réfection commandera des déboursés de l'ordre de 426,473\$.

(Photo, LA REVUE)

RESTAURANT CARREFOUR

St-Louis

- Spécialités: Steak et fruits de mer
- Superbe salle à manger pouvant contenir 100 convives

1755, chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

Service de livraison
471-1881

MASCOUCHE

Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche

474-4141

DES VENDREDI

SALLE 2



Saviez-vous que...

-par André Côté

Fermer

Avez-vous remarqué que les québécois, en général, ne savent pas faire la différence entre l'infinitif d'un verbe et le participe passé. Qui n'a pas vu une affiche "FERMER" pour indiquer que la boutique ou le magasin n'est pas ouvert. On sait très bien qu'il faudrait écrire: "FERMÉ", mais combien remarquent cette faute d'orthographe?

Tout compte fait, pour être logique avec eux-mêmes, les gens qui écrivent "fermer" devraient écrire "ouvrir" pour indiquer que leur commerce est loin d'être fermé... Trêve de plaisanteries, il y a d'autres expressions que les québécois emploient dans leur conversation.

Ainsi les jeunes "se marissent" durant l'été; c'est également la période où les enfants "jouzent" au parc et, ils "crillent" très fort. D'ailleurs la voisine avec ses huit z'enfants et l'autre avec ses cinq z'enfants en savent quelque chose... Ces manières de s'exprimer, dénote une ignorance flagrante des règles de la grammaire française.

Le verbe "se marier" ou "marier" se prononce tout simplement: "se marient" au pluriel; il ne s'agit pas du verbe "se marisser" qui n'existe d'ailleurs dans aucun dictionnaire... en ce qui a trait aux autres, il s'agit également de "jouer" et non de "jouzer" et de "crier" et non de "criller".

Pour terminer, j'aimerais attirer votre attention sur une expression bizarre qui est souvent employée: "la publicité bouche-à-bouche". À ma connaissance, il n'y a que la respiration qui puisse se faire de cette manière; quant à la publicité elle se fait "de bouche à oreille", c'est beaucoup plus efficace...

À bon entendre...

Beau bon blé-d'inde



Les jardins de notre région se sont ouverts à la clientèle friande des épis d'or du mois d'août tel ce gentil kiosque de la Montée Masson à Mascouche qui promet du "frais cueilli du jour". On ne peut certes en douter à voir les champs tout alentour... Petite leçon d'histoire en passant. Le blé-d'inde est entré dans l'alimentation suite à sa "découverte" par Jacques Cartier il y a 450 ans. Petite leçon d'avenir immédiat. Le beau et bon blé-d'inde sera particulièrement en vedette à compter de ce vendredi lors du Festival qui porte son nom. Est-il besoin de rappeler que son "épicerie" se situe à Lachenaie? Bonne bouffe!

(Photo: LA REVUE)

L'OPINION DU LECTEUR

Lettre du conseiller lachenois
C. Thivierge

Parti ou équipe: d'abord l'intérêt des citoyens

C'est à titre de membre du parti civique et de conseiller de la Ville de Lachenaie que je viens m'adresser aux lachenoises et lachenois.

Dans le Journal La Revue du 25 juillet dernier, le conseiller Thivierge disait qu'il connaissait le statut "d'équipe" plutôt que "parti" parce que dans le second il fallait "plétiner

ses opinions" et suivre "la ligne de conduite partisane". Je dois dire que mon confrère a confondu les grands partis avec un parti municipal qui s'est fixé comme objectif la défense des intérêts des citoyens. Par contre nous parlons du parti ou d'équipe, à quel bon présenter à la population un programme si, par la suite, nous n'essayons

pas de le réaliser. Pour moi présenter un programme et le mettre à la poubelle ou sur la tablette "13" ensuite constituerait une tricherie auprès de la population.

Par contre, je me demande pourquoi M. Thivierge agit de la sorte, parce que même s'il n'était pas du groupe au moment de la dernière élection, il a toujours été considéré comme l'un des nôtres et il a toujours eu toute la liberté d'expression voulue tant dans les comités que dans les comités généraux. Pourquoi aujourd'hui vient-il tenter de brouiller les cartes et de faire croire que les conseillers n'ont pas la possibilité de faire valoir leurs idées. Si un conseiller n'est pas capable de s'exprimer, il ne faut quand même pas mettre cela sur le dos du chef. C'est d'ailleurs M. Thivierge lui-même qui a dit en

public que si un maire n'était pas un "leader" il ne devait pas occuper ce poste. Pour ma part, je suis membre du parti civique et je puis dire que j'ai toujours eu la possibilité et la liberté de faire valoir mes idées. Monsieur le maire tout en faisant référence à notre programme a toujours mis de l'avant l'intérêt du citoyen et nous a toujours demandé d'analyser les questions dans le respect des citoyens et des citoyens. À mon point de vue, il est faux de prétendre que nous devons plétiner nos opinions et nous en tenir strictement à la ligne du parti. D'ailleurs la meilleure preuve que je puisse donner est que nous n'avons pas craint de retenir des éléments qui étaient dans les autres programmes lors des dernières élections parce qu'ils étaient dans l'intérêt des lachenois.

ses et des lachenois.

Nous avons choisi l'étiquette de "parti" parce que cela colle à la réalité et permet aux gens de s'identifier à une structure concrète que la loi 105 exige pour les municipalités de 20,000 habitants et plus. Par surcroît, le mot "civique" vient traduire la préoccupation dont j'ai parlé plus haut, à savoir la sauvegarde de l'intérêt des citoyennes et des citoyens.

En terminant, je ne crains pas de dire que monsieur le maire non seulement croit en notre ville mais qu'il fait en sorte de veiller sur l'intérêt des citoyennes et des citoyens pour qu'ils puissent être d'excellents ambassadeurs de notre ville. Pour moi, je suis entièrement d'accord avec cela.

CLAUDE THIVIERGE
Conseiller
Ville de Lachenaie

Une circulation trop rapide sur le chemin des Anglais La Ville de Mascouche a d'abord son mot à dire

- Par Jacques Laliberté

La lettre d'un lecteur de Mascouche, M. Marcel Charbonneau, domicilié ou travaillant sur le Chemin des Anglais, et rapportant les dangers qu'encourent les enfants qui doivent traverser ce boulevard à la circulation pressée, a suscité quelques téléphones du journal au responsable de la signalisation routière. Plusieurs résidents du secteur craignent pour la vie de leurs bambins et demandent l'installation soit d'un arrêt obligatoire, soit d'un feu de circulation devant ou près du 246 Chemin des Anglais.

Rejoint à St-Jérôme, l'ingénieur du ministère des Transports, M. Henri-Paul Lafontaine, note d'abord qu'il est juste de prétendre que l'entretien de la chaussée, et partant, d'une signalisation appropriée, incombe au ministère. Toutefois, le Chemin des Anglais s'avère être une route municipale dont l'entretien a été confié à Québec. Le député Yves Blais a eu l'occasion d'aborder ce point avec l'ingénieur et il ressort que Mascouche doit d'abord et avant tout déposer une demande par écrit, par résolution votée ou non. On peut noter en passant que le drainage général des côtés

du chemin demeure une responsabilité municipale, élément qui n'est pas en cause ici.

À la ville, on affirme que le nouveau comité de la circulation/signalisation constitué du directeur de police William Paterson, du directeur du service de l'urbanisme Yves Lancré, de l'ingénieur Jean Dubé et du directeur du service de la voirie Georges L'Heureux n'a pu commencer son travail en pleine période des vacances. Il devrait y avoir réunions en août et septembre, et cette question du Chemin des Anglais sera abordée sous peu. L'administration municipale a décidé d'une refonte des règlements de circulation et de la signalisation et le cas en question sera étudié au mérite, et s'il y a lieu, sera acheminé avec force arguments au bureau du ministère des Transports de St-Jérôme.

On peut noter en passant que le citoyen Charbonneau fait affaires sur le même boulevard. Il souligne dans sa lettre la lenteur "d'une épaisse bureaucratie... et d'un système aveugle", en ne ménageant personne. Chose certaine, le mascouchois tente de faire débloquent cette question, et cette question... en question sera traitée.

Parti Rhinocéros

À la recherche d'un candidat

(JL) Les personnes mises dans le secret des dieux et les intimes du parti Rhinocéros ont appris avec effroi et une profonde tristesse ce lundi matin que le candidat au large chapeau pressenti avait décidé de tirer sur les rennes de sa monture et de ne plus se présenter.

Le Journal n'a pu rejoindre le chef de cette formation politique, malheureusement exilé au zoo de San Diego. Panique complète au QG du parti, au bar les Fou-

foues électriques. "Comment trouver un autre candidat de valeur", soliloque-t-on en jetant des yeux de rhinocéros effrayés au plafond.

Aux dernières nouvelles les organisateurs avaient décidé de prendre la situation par la corne et de s'adresser aux maires de la région, eux qui ont la peau dure et un sens de l'humour rugueux. Notre heure de tombée nous empêche malheureusement de connaître les résultats de ces démarches...

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides, Paroisse de Saint-Lin et Bois-des-Filion. Coût de l'abonnement extérieur: \$22.50 partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

● ● ●
TÉLÉPHONES:
471-3948, 471-3710
et 471-3719

DIRECTEUR:
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:
Jean-Pierre L'Écuyer

SOUTIEN:
Marguerite Hurteau
Sylvie Denis

PUBLICITÉ:
Yolande Charron
Paul Laverdière

RÉDACTION:
Marie-France Despatie
L'Écuyer
Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS:
Péal Girard

PHOTOGRAPHIE:
André Côté

TYPOGRAPHIE:
MONTAGE:
COMPOSITION:
IMPRIMERIE
DES MANOIRS

Dès septembre à Lachenaie: la police sera là

(DG) M. Holand Dupré, maire de Lachenaie a instruit le Journal que la demande de location des services de police de Mascouche à Lachenaie a été sanctionnée par le ministère des Affaires municipales du Québec. En plus, au moment où le Journal va sous presse, M. Dupré devrait avoir reçu l'approbation de la Commission de police provinciale au même effet. Restera maintenant au Conseil de ville de Mascou-

che de passer une résolution pour l'embauche de nouveaux représentants de la loi, à leur assemblée régulière du 6 août prochain. Ainsi, en comptant deux bonnes semaines d'entraînement pour les forces nouvelles venues, le tout devrait être fonctionnel pour le mois de septembre. Les Lachenois, comme on sait, pourront alors de la présence d'un véhicule policier 24 heures sur 24 sur leur territoire.

Régie intermunicipale de police

Réaménagement et agrandissement au poste de police

(JL) Discrets de nature, les responsables de l'implantation et du développement de la Régie intermunicipale de Police Saint-Louis/Terrebonne affirment connaître une saison passablement occupée tant au niveau des activités policières que des dossiers chauds d'organisation.

Ainsi a-t-on appris qu'un projet en voie d'approbation permettrait la réorganisation des locaux du poste de police/incendies du boulevard Des Seigneurs. Il y aurait un petit agrandissement de 14x18 p.c. et fermeture au public de la salle de garde et de communications. Les citoyens devront acheminer leurs plaintes ou demandes de renseignements à travers une cloison vitrée anti-balles, histoire d'assurer la pro-

tection des répartiteurs. Incidemment, la Régie fera appel sous peu à des policiers-répartiteurs, et non pas à des civils. Cette innovation permettra de "libérer" le sergent de garde en lui permettant de prendre la route. Ces policiers pourront signer les fameux "48 heures" et assister à toutes les réunions de travail.

D'autre part, la salle de tir du sous-sol a été réouverte et les policiers s'y entraînent une fois par mois en portant un léger masque les protégeant des émanations de poudres. Il y aura également agrandissement du bloc cellulaire, permettant un ajout de deux cellules. Pour le directeur Alain Dupré, la grande implantation et réorganisation de la Régie doit s'effectuer sans

bavures et cet agrandissement est le fruit d'une cogitation intense.

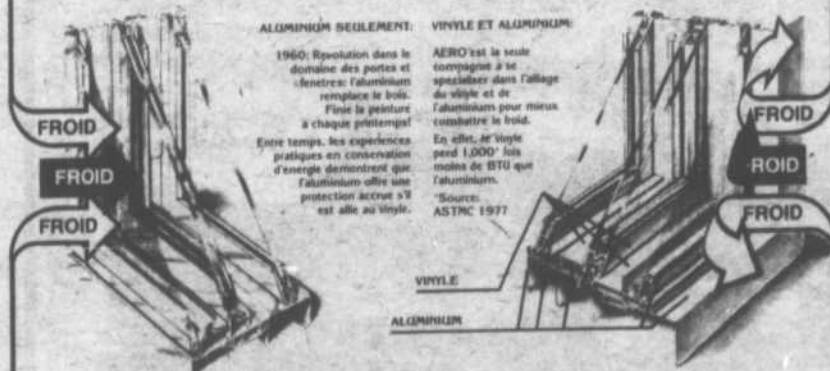
Question effectifs, quelque 24 policiers assurent la protection d'une population de 29,500 personnes. Ce chiffre grimpera à 28 en septembre et à 30 en janvier. Toutefois, cet accroissement n'empêche nullement la Régie de faire appel aux agents de la Sûreté du Québec lorsqu'il a nécessité et besoins d'autres compétences. Un été actif, nous disaient-ils. Malheureusement (ou heureusement) toute vérité n'est pas bonne à dire, et les policiers se font bien discrets sur leurs activités, de peur de donner de mauvaises idées à des gens enclins à de mauvaises idées.

Recensement à Lachenaie

(DG) Le recensement des citoyens de Lachenaie en vue des élections municipales de novembre prochain avait débuté le 1er juillet et s'est terminé depuis peu. Les recenseurs ont effectivement rapporté les listes; reste seulement à contacter par téléphone ceux qui étaient absents de leurs domiciles durant le processus.



PORTES ET FENÊTRES: L'ALUMINIUM, C'EST BIEN... VINYLE ET ALUMINIUM C'EST BIEN MIEUX!



Les Produits
aero
Inc.

Depuis 22 ans,
les VRAIS spécialistes
des portes et fenêtres en vinyle et aluminium.

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ:

IDÉAL
PORTES & FENÊTRES

325, CHEMIN GASCON
TERREBONNE (Lachenaie)
Secteur 173 direction 640
1.4 km au nord de St-Robert sur R-5-2
471-9146

La conception de
vos annonce est une
affaire de graphisme

la revue



Garantie à vie
disponible
sur silencieux

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale



**RADIATEURS D'AUTOS
et INDUSTRIEL**

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse



Fabrication & installation
d'attache de remorque
Pour tous genres de véhicule

**RADIATEUR
LA PLAINE** Inc.

3748 boul. Laurier
(337) La Plaine

478-2248

8 Bonnes Raisons d'acheter chez OCTOFRUIT
FRAÎCHEUR - QUALITÉ - VARIÉTÉ - QUANTITÉ - LIBRE SERVICE - LE VRAC - L'ACCUEIL - LES PRIX

Octofruit
DU 6 AU 12 AOÛT 1984

CHOUX-FLEUR
Pr. Québec Can. 1
88¢ ch

Savourez la nature
BROCOLI
Pr. Québec Can. 1
88¢ ch

POIRE "BARTLETT"
Pr. É.-U. Can. 1
1.27 kg
58¢ lb

BLÉ D'INDE
Pr. Québec Can. 1
98¢ douz

CHOU VERT
Pr. Québec Can. 1
8¢ ch

CAROTTES
(5 lbs) 2.27 kg
Pr. Québec Can. 1
68¢ ch

ZUCCHINI 55 kg
Pr. Québec
25¢ lb

AVOCAT
Pr. É.-U. Can. 1 gr. 24
58¢ ch

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS.
905, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 471-0823
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

Congrès des Cités unies

Terrebonne y sera

Par ses efforts constants, avec l'aide de toutes les associations et personnes de bonne volonté, la Fédération mondiale des villes jumelées-cités unies cherche à renforcer les relations des municipalités du monde entier et à jeter les bases d'un droit intermunicipal entre les nations, parallèle au droit international entre les états.

Ce moyen ouvre des possibilités nouvelles et enrichissantes pour la paix mondiale ainsi que pour le progrès technique et spirituel des cités.

Le Congrès de Montréal constituera un pas décisif vers les objectifs que vise la FMVJ-CU pour le bien-être de toutes les villes du monde.

Les inégalités économiques, sociales, physiques et spirituelles marquent incontestablement les villes modernes. En générale, la qualité et la quantité des équipements et services créent une ville ambivalente, celle des riches et celle des pauvres.

La FMVJ lutte sans cesse pour réunifier la cité, pour que les é-

quipements, les services, l'accès à la culture et aux loisirs soient identiques dans tous les secteurs. Nous comptons bien que le Congrès de 1984 marquera un pas vers la disparition de la cité ambivalente.

La Fédération invite toutes les municipalités du monde à participer aux débats sur ces thèmes et à trouver des solutions en faveur de la paix et de la bonne entente entre tous les peuples.

P.S. Le XIe Congrès Mondial des Cités Unies se tiendra à Montréal, en septembre prochain. Plus de 5,000 participants dont près de 2,000 maires sont attendus. Ce forum de concertation municipale sera le plus grand rendez-vous jamais organisé entre toutes les métropoles mondiales, communautés urbaines, villes et régions; le plus large carrefour d'échanges entre les expériences municipales. Et Terrebonne, nulle autre que Terrebonne, sera présente en sa qualité "d'échangiste" avec la ville de Vitry en France.

A Saint-Louis

Il sera super ce parc Angora

(JL) Les administrateurs et planificateurs de la municipalité de St-Louis-de-Terrebonne se sont attelés à la tâche de dessiner et de repenser l'immense parc Angora en prévoyant loin, grand, mais en fonction de coûts somme toute restreints, reliés à diverses subventions et budgets déjà planifiés. Il est même question de l'aménagement d'une mini-pente de ski avec remontée mécanique simple.

On se déclare toutefois prudent face à ce projet. "C'est faisable, mais ce n'est pas une priorité" note le directeur général de la ville. S'il y avait aménagement d'une pente de ski, ce serait sur un terrain qui est utilisé par les glisseurs à l'heure actuelle, à proximité de la partie est de la carrière, de la rue Angora au boulevard de Hauteville en bas. Il est même question que la ville puisse recevoir un coup de main de la part d'entrepreneurs à l'oeuvre dans ce secteur. Au point de vue planification, il faut penser en terme de stationnement et aménagements publics. En fait, aucun estimé du projet de mini pente de ski a été arrêté à date, et ce ne se réalisera certainement pas en 1984, ni même à en 1985. Il faudrait d'abord s'assurer d'un écoulement efficace du terrain afin d'empêcher le creusement de rigoles et même de rivières à même la pente puisqu'un égoût pluvial se déverse à cet endroit.

Dans un autre ordre d'idées, les responsables municipaux ont bon espoir de rendre la sablière de ce coin de territoire "méconnaissable" avant la venue de l'hiver, puisque toutes les vieilles carcasses et débris divers seront ramassés et le terrain mesuré de long en large pour la suite des aménagements.

Tournoi de golf

du Parti Civique de Lachenaie

Bon retour de vacances? Oui, on recommence à travailler? La plupart d'entre nous ont terminé leurs vacances. Mais pour-quoi ne pas se réserver une autre belle journée de vacances? Le 1er septembre au Golf St-François à Laval, se tiendra le tournoi de golf du Parti Civique de Lachenaie sous la présidence d'honneur du maire Roland Dupré.

Il ne reste plus beaucoup de temps pour réserver vos billets. Tout au long du parcours, l'on servira des rafraichissements, bière, vin, boissons alcoolisées,

eaux gazeuses, jus, etc. Le tout sera servi gratuitement. A ne pas oublier, chaque joueur recevra un prix et de nombreuses surprises vous attendent cette journée-là.

Un souper suivra le tournoi précédé d'un cocktail visite sur le terrain, kiosque de rafraichissements et mini golf. Une journée mémorable à ne pas manquer. Les prix: seulement 45\$ pour le tournoi et le souper, et 25\$ pour le souper seulement.

Pour réserver: Roland 471-4928, Jean-Guy ou Katou 581-1096, Claude

471-3891, James 471-7686, Pierre 471-0254, Gaston 471-4916, Normand 471-1469, René 471-2157, ou André 581-2465. Réservez tôt, car le nombre des billets est limité. Ce tournoi est organisé par le Parti Civique de Lachenaie. Bonne journée de golf à tous et n'oubliez pas que le 1er septembre on joue tous au golf pour une bonne cause. Bienvenue à tous.

René Paquette publiciste

Des nouvelles d'André Roger

(DR) André Roger, le peintre le plus rapide au monde offrira aux visiteurs de La Ronde, du 28 août au 3 septembre 84 une chance unique de le voir exécuter 700 toiles en 7 jours... Toiles qui couvriront les murs du Jardin des Etoiles jusqu'à la fermeture du

réputé parc d'attractions. Ce peintre qui compte à son actif, plus de 5000 toiles vient de chez nous. Il demeure dans notre belle région qui doit sûrement l'inspirer lorsqu'il effectue ces dites toiles. Continuez André de nous faire profiter de ton talent...

CENTRE DE PEINTURE 471-0279

GASCON

197, CHEMIN
GASCON,
TERREBONNE

Près 640

DENALT ET SICO

Mat Latex 4 litres \$8.95

Semi-lustre
À l'huile ou latex 4 litres \$15.99Semi-lustre
À l'huile 2 x 4 litres \$22.35
et latexSemi-lustre
527 latex 4 litres \$16.95
353 à l'huileCouche de fond
Latex 2 x 4 litres \$17.85Perle
583 Latex 4 litres \$16.25
323 à l'huileVERNIS VALSPAR \$21.95
50-51-52TEINTURES À BOIS \$6.
3 couleursPRÉSERVATIF À BOIS
Sikkens, 4 litres

Semi-lustre

162-110 Latex
130-110 Huile
4 litres

\$19.99

SPÉCIAL

TAPIS
GAZON

À \$3.65

SPECIAL

TAPIS SEMI-COMMERCIAL
Anti-taches
\$5.25TAPISSERIE
\$3.95
du boldPRÉLART
Cushion-Floor
\$3.95

ESCOMPTE 40%

STORES VERTIFLEX TAPISSERIE ET
POLES À RIDEAUX EN STOCKCÉRAMIQUE 25¢
6 x 6 - le morceau: stockNISSAN
Produit de qualité

NISSAN

Le Centre du camion économique

ALEXANDER
Service de qualitéLES CAMIONS
ÇA BOUGE EN GRAND
CHEZ NISSANHUSTLER DE NISSAN
ÉCONOMISEZ 818\$

La promotion "Les camions, ça bouge en grand" vous permet d'économiser en grand sur l'ensemble d'accessoires Hustler à deux roues motrices. Dépêchez-vous pendant qu'il reste encore des Hustler. Ça bouge en grand et vous économisez en grand chez Nissan. L'ensemble Hustler 4x4 vous permet aussi d'économiser en grand.

- Garnitures de luxe
- Phares à halogène
- Pneus à inscriptions blanches
- Rétroviseurs pivotants noirs
- Grande console
- Moquette au plancher
- Tachymètre
- Moulures de passages de roues
- Pare-chocs arrière en aluminium noir
- Roues blanches à rayons
- Direction assistée (y compris colonne inclinable)
- Volant à trois rais
- Sièges baquets en tissu et panneau de garniture arrière
- Radio MA/MF stéréo à 2 haut-parleurs
- Panneaux de garniture de portes avec empiècements en tissu, moquette et grands accoudoirs
- Montre
- Encadrements de plaque d'immatriculation
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Tableau de bord noir avec ornementation argent
- Glaces teintées



Hustler 2x4 de Nissan

En plus de cette réduction Nissan,
Automobiles Alexander vous fait
ÉPARGNER UN AUTRE
du prix de détail de ce camion
(Offre valide jusqu'au 24 août 1984)

818\$



Automobiles Alexander Inc.

4100 Chemin Gascon
(1 mille au nord de la 640)
St-Louis de Terrebonne

477-1444



Message important aux élèves de la poly Corbeil

Ton choix de cours pour l'année scolaire 84-85 est apparu sur le

dernier bulletin scolaire que tu as reçu en juillet.

Si des modifications s'imposent, suite à la réception de ton relevé de notes du ministère de l'Éducation ou à cause d'un changement d'orientation, ou suite à une erreur, tu dois alors te présenter à la cafétéria de l'école le jeudi ou le vendredi 9 ou 10 août, de 10h à midi ou de 13h30 à 16h.

Notons enfin que l'ESSS reçoit un nombre de plus en plus élevé d'élèves provenant de la région immédiate (Lamater).

Il te faut bien noter qu'aucun changement de cours ne sera accordé à compter du 31 août 1984.

L'ESSS accueillera 1230 élèves

À St-Sacrement, les travaux d'amélioration vont bon train. Il semble bien que les échéanciers préalablement planifiés pourront être respectés de sorte que les nouveaux aménagements devraient être disponibles dès le 1er septembre. La rentrée marquera le retour de 930 anciens de l'année scolaire précédente et 300 jeunes débutants de secondaire I s'amèneront à l'ESSS pour y entreprendre leurs études secondaires. L'école comptera cette année 9

groupes/classe de première secondaire, autant en deuxième secondaire, 8 en troisième secondaire, et respectivement 7 et 6 groupes/classe en quatrième et cinquième.

Les travaux effectués cet été consistent principalement en un agrandissement de la cafétéria (capacité de 600 places assises), une amélioration du vestiaire des garçons, l'aménagement de nouvelles circulations au pavillon Thibault, lequel date de 1962 et la préparation de la ve-

nue d'un autre pavillon, qui pourrait se réaliser dès l'été prochain. Si ce projet se matérialisait, l'ESSS pourrait être en mesure d'ouvrir une école primaire pour septembre 1985, afin de répondre aux demandes de plus en plus nombreuses et pressantes de certains gens de la région.



Le 15 juillet le Club Optimiste de Terrebonne sous la présidence de Bernard Bourbonnière et ancien membre de la famille des Expos de Montréal amenait au Stade Olympique 200 jeunes garçons et filles pour une partie des Expos contre Cincinnati. Par malheur nos amours ont perdus.

Avec la participation des responsables des clubs de balle de Terrebonne ce fut un franc succès. Les jeunes ont dégustés des croustilles et un breuvage leur fut servi avant le départ. Au retour les membres du comité ont fait des heureux à l'occasion d'un tirage de différents articles des Expos. Le comité était composé du président Bernard Bourbonnière, Magella Legault, Richard Hamilton, Benoit Roy et Roland Rochon.

La caisse à besoin d'argent pour financements spéciaux

DÉPÔTS À TERME:

12 3/4%
UN AN

(Taux sujet à changement sans préavis)



LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE

SIÈGE SOCIAL
513, rue Masson TERREBONNE 471-3735 Centre de services
Place des Princes
Centre de services 1900 chemin Gascon 4725, boul. des Seigneurs
Chemin Gascon St-Louis-de-Terrebonne St-Louis-de-Terrebonne



Comptez sur nous

BFD

Venez nous voir le 15 août, 1984, Louise Fortin, agent de crédit sera dans la région de Mascouche

Venez rencontrer le représentant de la BFD qui sera bientôt dans votre région. C'est gratuit et sans obligation de votre part. Et ça pourrait être des plus bénéfique pour votre entreprise.

Venez si vous avez besoin d'aide financière, sous forme de prêts, de garantie de prêts ou même de participation au capital-actions. Nos conseillers expérimentés peuvent vous aider à planifier la croissance et le succès de votre entreprise. Nous pouvons aussi vous faciliter l'accès aux programmes d'aide fédéraux et provinciaux ainsi qu'à d'autres renseignements essentiels. Comptez sur nous. Pour obtenir un rendez-vous:

(514) 432-7111
500, boul. des Laurentides
ST-ANTOINE (Québec)
J7Z 4M2

The Bank offers its services in both official languages.

ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE



Banque fédérale de développement

Federal Business Development Bank

Canada

VOILA DEJA LA REPONSE DE VOTRE PETITE ANNONCE



LA REVUE 471-4444

PROJET MASSON

RUE LANGLOIS
TERREBONNE

CONDOS ST-LOUIS-DE-FRANCE



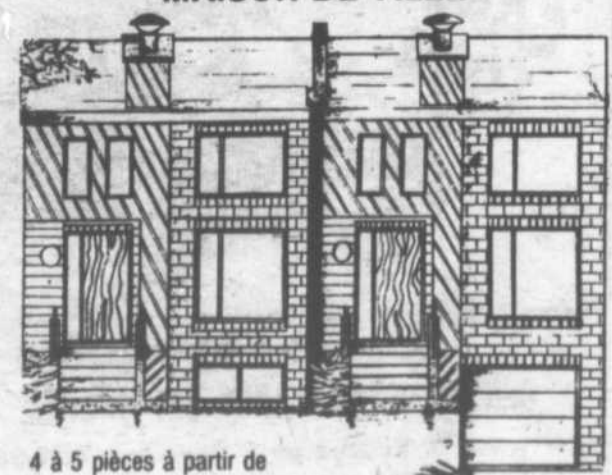
À COMPTER DE: **\$45,000** CORVÉE HABITATION POSSIBLE À 9 1/2%



les entreprises **canabec inc.**

Bureau des ventes rue Langlois, Terrebonne

MAISON DE VILLE



4 à 5 pièces à partir de

\$65,000

CORVÉE HABITATION POSSIBLE SUBVENTION MUNICIPALE \$500.

TERREBONNE:
492-1727

BUREAU CHEF:
581-1041



Albi Automobiles de Mascouche doublera la superficie de son établissement

(AD) Les propriétaires de Albi Automobiles Inc. du 3300 boulevard Sainte-Marie, à Mascouche, ont acquis les terrains nécessaires dans le parc industriel de cette ville et ils entreprendront au début de septembre la construction d'un agrandissement qui doublera la superficie actuelle de l'établissement.

Les terrains ont été achetés de la ville de

Mascouche, soit 73 000 pieds carrés à 25 cents le pied carré. Les plans et devis sont actuellement dressés par un ingénieur et on devrait les recevoir ces jours prochains afin de préparer les appels d'offres pour la construction.

Albi Automobiles Inc. a été fondé en mars 1978. Le volume des ventes augmentant sans cesse depuis le début, ses propriétaires décidaient

d'un agrandissement du double du premier immeuble en 1982. Il s'agit maintenant d'un autre agrandissement qui doublera la surface de vente et de service.

La croissance de ce concessionnaire des voitures Mazda a été phénoménale; comme la surface de vente a doublé ainsi ont doublé les ventes. Le personnel qui était de quatre au début en 1978, est passé à 25.

Soulignons à l'honneur de MM. Jean Bourbeau et Pierre Grenier, les propriétaires, que lors de la réunion annuelle des 150 concessionnaires Mazda du Canada, Albi Auto s'est classé parmi les dix premiers pour l'année 1983.

Le montant de l'investissement pour les nouvelles structures n'a pas été révélé à LA REVUE.

A Ville des Laurentides

Maxi reçoit 400 000\$ du fédéral

(DG) La société "La Compagnie de Volailles Maxi Ltée" de Ville des Laurentides s'est vu offrir une subvention de 400 000\$ des mains de M. J.-Roland Comtois, député fédéral du comté de Terrebonne, aux termes du programme de développement industriel et régional (PDIR)

Assemblée à la Caisse St-Lin

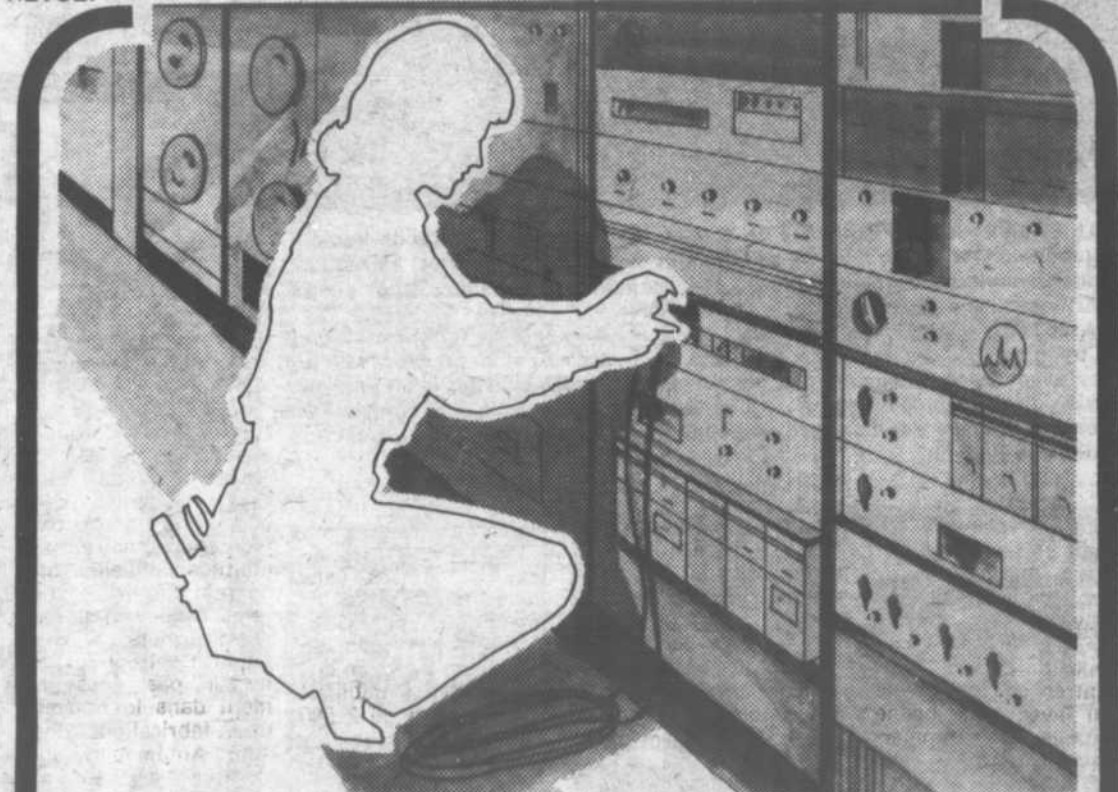
Les 6249 sociétaires de la Caisse populaire de St-Lin sont invités à participer à leur assemblée générale annuelle. Cette dernière se tiendra le 29 août à l'école Sir Wilfrid Laurier en soirée.

du ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR). Cet octroi permettra à l'entreprise d'agrandir et de moderniser son usine de produits à base de poulet; ce qui devrait amener la création de 50 emplois au cours des trois prochaines années.

Le garage Ernest Leroux

(AD) Les propriétaires du Garage Ernest Leroux Inc. de la rue Masson, à Terrebonne, ont commencé ces jours derniers les travaux en vue d'un agrandissement de la salle de montage pour les automobiles Chrysler dont la compagnie est concessionnaire depuis 1940.

Des supports d'acier sont actuellement installés pour éviter les colonnes toujours encombrantes dans une salle de montage. Des bureaux pour l'administration et la vente seront aménagés.



POURQUOI UNE FEMME NE POURRAIT-ELLE PAS FAIRE ÇA?

Jusqu'ici, certains métiers et professions — souvent les plus rémunérateurs — ont été exercés presque exclusivement par les hommes. Il n'y a aucune raison pour que les femmes ne puissent remplir les mêmes fonctions. Mais elles doivent y voir maintenant!

Pour aider les femmes à se tailler une meilleure place sur le marché du travail, Emploi et Immigration Canada met à leur disposition toute une gamme de services et de programmes. Les femmes qui entrent sur le marché du travail, qui y reviennent ou qui décident de réorienter leur carrière peuvent profiter des divers programmes de formation qui leur permettront, entre autres, d'occuper des postes traditionnellement réservés aux hommes.

Ainsi, vous pourriez devenir: analyste de systèmes, ingénieur électricien, réparateur d'équipement électronique, machiniste, fabricant et réparateur de gabarits et d'outils ou technologue en ingénierie mécanique.

Ces cours de formation sont donnés dans des établissements d'enseignement où la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a réservé aux femmes un nombre prédéterminé de places.

Vous devez vous inscrire à ces cours de formation avant le 10 août 1984 en vous rendant au Centre d'Emploi du Canada de votre localité.

Pour en connaître davantage sur les services de counselling, d'évaluation, d'orientation ou même sur l'aide financière à laquelle vous êtes peut-être admissible, rendez-vous au Centre d'Emploi du Canada.

Faites vite! Votre avenir en dépend.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

John Roberts, Ministre

John Roberts, Minister

Canada

LE CENTRE DU CAMION

NISSAN

DEPUIS DÉJÀ 15 ANS!

ÇA ROUGE EN GRAND C'EST NISSAN

CAMION NISSAN 1984



Plusieurs voitures

SENTRA, STANZA, 200 SX, MAXIMA, 300ZX

Prêtes pour livraison immédiate.



Choix de modèles et couleur.
VENTE ET LOCATION À LONG TERME
326-0033 665-7450/9

GARAGE DUMULIN LTÉE

8115, boul. Lévesque, St-François, Laval, Québec H7A 1V1

Gens d'affaires du Vieux-Terrebonne

Tournée des grands ducs et étude de marché

(DG) Il y a trois mois maintenant que l'association "Les Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne" a vu le jour. Trente-sept commerçants du Vieux-Terrebonne se sont réunis autour d'un objectif commun: la revitalisation de la vieille ville. Il s'agit pour eux de faire en sorte que les bonnes gens qui descendent la côte pour venir se recréer à l'île des Moulins par exemple, ne soient pas enclins à remonter tout de suite après sans même avoir daigné goûter les charmes de ce quartier historique qu'est le Vieux-Terrebonne. Il faut péremptoirement organiser pour ces touristes une tournée des grands ducs qui leur restera à la mémoire comme un délicieux fumet à l'odorat.

Justement, Les Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne tenaient une petite assemblée la semaine dernière dans le décor rustique de la créperie "La Marguerite". On y discutait notamment du recrutement; la proposition faite étant d'entrer en contact de visu avec une bonne centaine de commerçants de la basse ville qui n'ont pas encore

adhéré au mouvement pour la revitalisation —on compte environ 135 commerces en opération au total, dans le secteur précité. Également, laisse-t-on transparaître au sein de l'association, une hâte bien légitime relativement à la sortie imminente d'un document dit "Plan directeur" produit par une société d'urbanisme et soumis à la ville de Terrebonne, toujours dans le but d'insuffler un regain de vitalité au Vieux-Terrebonne. A cet outil de travail émanant des autorités municipales, Les Gens d'Affaires du Vieux-Terrebonne souhaiteraient ajouter, plus particulièrement pour eux-mêmes, une étude de marché, laquelle consisterait en une sorte d'inventaire, à savoir le nombre de propriétaires occupant le quartier, le nombre de locataires, leurs professions, lieux de travail, loisirs, âge, langue utilisée, etc. Cette étude devrait être commandée sous peu au Centre d'Emploi du Canada sous forme d'un Projet Canada au Travail. Elle nécessitera l'embauche de trois employés rémunérés à 315\$ hebdomadairement plus un professionnel-guide sur une période d'un an.

Une entreprise de Saint-Laurent s'établit dans la région

(AD) L'Entreprise Lyn-Pro-Marble (1980) Inc. actuellement à Ville Saint-Laurent s'établira dans le parc industriel de Lachenaie au cours des prochaines semaines, selon une information que nous communiquons le directeur général de la Société de développement économique Rive-Nord des Millelles (SORDEM), M. Richard Marcotte. Une conférence de presse doit d'ailleurs être convoquée ce jeudi 9 août à ce propos.

Cette entreprise industrielle, dont le président est M. Gaston Proulx, se spécialise dans la fabrication de baignoires et lavabos en marbre. Elle emploie actuellement entre 15 et 20 personnes dans son usine située sur la transcanadienne à Saint-Laurent.

Lyn-Pro-Marble s'établira dans l'ancienne usine de Coffre-Fort National, parc industriel de Lachenaie.

Une autre entreprise dans Lachenaie

La décision a aussi été prise de s'établir dans ce parc industriel par une compagnie spécialisée dans la fabrication de tapis utilisés dans l'avionnerie et la confirmation par la SORDEM serait rendue publique au milieu de ce mois. L'entreprise s'établirait dans un local de 2 500 pieds carrés. Dans Saint-Louis-de-Terrebonne

L'industrie du véhicule récréatif Comète a finalisé la transaction en vue de son établissement d'ici la fin de l'été dans le parc industriel de Saint-Louis-de-Terrebonne. Cette compagnie fabrique sur commande des tentes-roulottes, véhicules de récréation et camping.

L'affaire A.C.D.M.

Dans l'affaire A.C.D.M., entreprise du parc industriel de Lachenaie qui a récemment déposé son bilan, les responsables du dossier étudient les offres reçues pour l'achat de l'immeuble et des actifs.

Parc de Mascouche

Albi Automobile Inc., concessionnaire des voitures Mazda, a acquis un grand terrain de la ville de Mascouche en vue de doubler la superficie de son établissement dans le parc industriel de cette municipalité.

La ville de Mascouche a récemment adopté un règlement qui permettra l'établissement dans une partie de son parc industriel d'entreprises multifonctionnelles afin de rentabiliser ces terrains. On pourra dorénavant permettre l'installation d'entreprises qui ne sont pas nécessairement dans le domaine de la fabrication. Ainsi, Albi Automobile aura l'autorisation d'agrandir

son garage du double. D'autres genres de commerces de service pourront s'établir dans cette zone déjà occupée par des garages, entrepôts, etc.

Placement étudiant

Vous avez le goût de prendre un peu de repos, de vacances et vous avez besoin de quelqu'un pour entretenir votre piscine, votre pelouse, pour garder les enfants... **EMBAU- CHEZ UN ETUDIANT...** pour une période de deux mois, d'une semaine ou quelques jours.

471-1711: l'Amicale j'écoute

C'est le numéro de téléphone à composer si vous êtes déprimés, si vous avez besoin d'une personne pour vous écouter ou si vous vivez des choses difficiles et que vous aimeriez en parler à quelqu'un.

Des bénévoles se feront un plaisir de répondre à vos appels, du lundi au vendredi entre 19h et minuit. C'est un service gratuit et confidentiel, donc n'hésitez pas à vous en servir.

Un trou de taille rue Sainte-Marie



Pauvre rue Sainte-Marie! En plus de la calomnie, elle qui offrait jusqu'à tout récemment de si jolies collines et vagues sur sa chaussée ridée, voilà que ses propriétaires mascouchois ont décidé de l'opérer en profondeur. Mais cette action horrible en apparence cache un noble but, lui redonner un air de jeunesse qu'elle a perdu il y a déjà longtemps. Ses fondations et ses couches successives d'asphalte seront à ce point fermes que l'on pourra y tenir un défilé militaire s'il le faut. Encore deux mois, et la rue Sainte-Marie d'antan ne sera plus qu'un souvenir bossu. (Photo, LA REVUE)

LE PLUS VASTE CHOIX DE MATELAS ET DE MEUBLES

NON PEINTS DE LA RÉGION

(matelas et tête de lit en sus)



Lit capitaine différent de l'illustration

Lit capitaine N/P \$133.95
Tête de lit N/P \$ 49.95
Coffre à jouets \$ 57.95
Matelas à partir de \$69.95

ENSEMBLE DE MATELAS CHIRO-ROYAL

Garanti 15 ans - 312 ressorts Ferme

39 po. (2 mcx) \$199.95
54 po. (2 mcx) \$239.95
60 po. (2 mcx) \$319.95

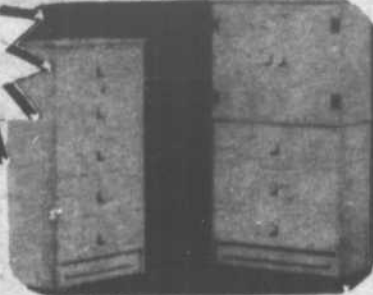
Aussi disponible séparément

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi: 9h à 18h
Jeudi et vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h

(différent de l'illustration)

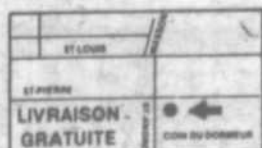
GRANDE
VENTE
RETOUR
À
L'ÉCOLE



COMMODE 5 TIROIRS N/P
\$113.95

COMMODE 2 PORTES
3 TIROIRS N/P \$147.95

AU COIN DU DORMEUR:
Souvent imité
Jamais égalé!

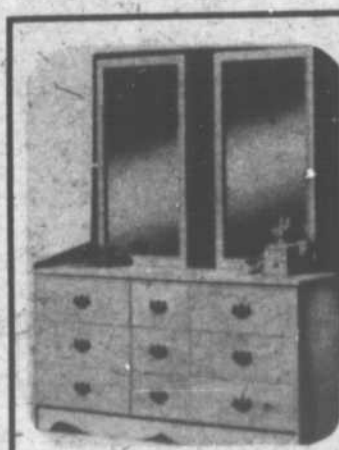


Finition
Plan mise de côté
Rotin
Chèques personnels
acceptés
Commandes téléphoniques
acceptées

LES ITEMS EN MAGASIN
PEUVENT QUELQUEFOIS
DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS

GRATUIT! Set de pattes avec l'achat d'un ensemble de matelas
BASE DE MÉTAL À ROULETTES Rég. \$39.95 **SPÉCIAL \$19.95**

NOMBREUX SPÉCIAUX
EN MAGASIN
VENEZ EN PROFITER



Bureau
triple N/P
\$149.95
MIROIR N/P
\$53.95



AU COIN DU DORMEUR

VIEUX TERREBONNE 748 rue St-Pierre, Terrebonne 471-3582

Les travaux vont bon train



Les gens qui empruntent le chemin Gascon près de la 640 ont du remarquer du va-et-vient de camions et de solage du bâtiment de "Les ventes Sommet Mercury". Ce nouveau marchand d'automobiles est déjà ouvert au public même si la bâtisse n'est pas complétée. Nous souhaitons la bienvenue à ce nouveau commerce et lui souhaitons plusieurs années prospères.

Le rapport de la construction à Saint-Louis

Le repos des guerriers

(JL) Habités qu'ils sont à la lecture de rapports de construction aux chiffres époustouffants, les observateurs de la scène municipale saint-louisienne n'auront pu que tiquer de l'oeil en prenant connaissance du rapport de juillet. Enumérés sur une seule page, le document rapporte l'émission de 25 permis dont cinq seulement célèbrent la mise en chantier

de nouvelles unités de construction. Quatre d'entre elles portent un prix de 40,000\$ tandis que la cinquième se vendra aux alentours de 65,000\$.

On peut noter d'autre part l'émission de quatre permis reliés à l'installation de nouvelles piscines, et un nombre considérable de travaux relatifs à des agrandissements, des galeries, des balcons, etc. Bref, la

valeur totale de juillet se chiffre à 296,350\$.

Le grand repos des guerriers de la construction de la fin juillet explique en grande partie ces données, mais il n'empêche que la chute est vertigineuse, étonnante même. Il faut en conclure que toute l'activité de la construction ralentit dès le début de juillet, en continuant quelques jours sur son erre.

(DG) Chaque semaine il enfourche sa monture métallique et parcourt allègrement les rues saint-louisiennes Germain, Des Ecores, Claire, De Gaspé, Rémi, René Paré et Robert pour garnir les boîtes à lettres d'une feuille enroulée: une papillote de la plus délicieuse information: LA REVUE. Si, pour les résidents de ce quartier, il s'agit là du moment le plus cheri de leur douce existence, cela n'est certes pas moins excitant pour ce jeune homme de treize ans, initié à la très vivifiante mission de servir la population depuis une bonne année déjà, notre camelot du mois, notre agent 007 à nous: Stéphane Bond.

Stéphane est étudiant à l'école Léopold-Gravel de Terrebonne, en secondaire I. C'est un champion de baseball: il a été choisi dernièrement parmi les meilleurs joueurs de la catégorie pee-wee pour participer à un tournoi des étoiles à Sainte-Agathe. Son petit dada c'est la bicyclette. Stéphane nous confie qu'il a hâte à la rentrée scolaire car les vacances, bien qu'elles soient toujours très appréciées, commencent néanmoins à se faire longues. Bravo donc à monsieur Bond, l'alter ego de James, pour son efficacité sans pareille et aussi son sang-froid devant l'adversité canine -- un berger allemand qui montre des dents à l'occasion.

L'agent 007 de la Revue



L'Agent 007 de La Revue, Stéphane Bond, avec sa monture métallique qui recèle une quantité incroyable de "gadgets". Bien sûr, ceux-ci ne sont pas apparents sur la photo -- c'est un agent SECRET, rappelez-vous -- mais n'en sont pas moins extrêmement efficaces lorsque des concurrents de La Revue se mènent d'essayer de séduire ses propres clients. (Photo, LA REVUE)

La construction à Mascouche

Le service de l'Urbanisme de la Ville de Mascouche rapporte pour le mois de juillet l'émission de 45 permis de construction, d'une valeur globale de 571,100\$. Ces résultats

apparaissent nettement supérieurs à ceux enregistrés à la même époque l'année dernière (soit 37 permis d'une valeur de 450,500\$), en plein mois des vacances de la construction.

Au chapitre de la mise en chantier de nouvelles unités isolées, d'une valeur de 408,100\$. Les coûts des permis s'échelonnent de 30,000\$ à 57,800\$. Il est à noter qu'une valeur de permis

annoncée de 40,000\$ par exemple, ne renseigne avec précision ni sur le coût net de la construction et de la main d'oeuvre ni sur le prix final de vente.

**DU NOUVEAU
A
TERREBONNE**

**NOUS SOMMES
EN AVANCE D'UN
AN DE RETARD**

Alliance Renault ENCORE

6845\$*

(Modèles 2 portes seulement)
* Pour modèles de base: Alliance 84, et Encore 84. Transport et préparation en sus.

Houle & Frères
GARAGE TERREBONNE LTEE.
401, BOUL.
DES SEIGNEURS
TERREBONNE
Vente: 471-4647 Pièces et service: 471-5565

DERNIÈRE CHANCE!!!
Quelques RENAULT 5 pour livraison immédiate

Basé à l'aéroport de Mascouche

Publicité aérienne G.C. prend son essor



Par Jacques Laliberté
Les fans les plus inconditionnels des Expos nos amours n'auront pu manquer de remarquer, en se rendant à la meque du baseball, boul. Pie IX, ces points noirs dans le ciel aux vrom-

brissements persistants, traînant avec ostentation un long message publicitaire. Il s'agit bien sûr d'un Cessna survolant lentement (70 mph, une vitesse lente pour un aéroplane) la région métropolitaine

avec une longue queue de symboles apportant un message qui serait, selon les experts, très efficace. L'une des compagnies opérant dans ce champs... aérien porte le nom de Publicité aérienne G.C. et possède sa base opérationnelle à l'aéroport de Mascouche.

Il s'agit d'une petite firme encore jeunesse puisqu'elle a vu le jour au début de l'année. Pourtant ses pilotes cumulent déjà une cinquantaine d'heures de vols lors d'événements sportifs importants, tels le Grand Prix de l'Île Notre-Dame, le défilé des Cathédrales de la mer à Québec, ou certaines parties de baseball stratégiques. Nous avons eu l'occasion de nous entretenir avec M. Guy Chouinard, à propos de cette entreprise publicitaire qui gagne tranquillement ses lettres de noblesses au Québec.

La personne rivée au plancher des vaches par dame gravité pourrait se demander par quel prodige un si petit avion (un Cessna 172 de 150 mph en l'occurrence) parvient à décoller et à traîner une si longue banderole composée d'un maximum de 35 lettres. Il y a un truc à la fois simple et compliqué et qui demande une certaine adresse de la part du pilote. Première étape: l'avion décolle en traînant un câble d'une vingtaine de pieds se terminant par un crochet de bonne dimension orienté vers le bas. Aussitôt après son envol vers le ciel, une personne installe de chaque côté de la piste deux poteaux d'une dizaine de pieds de hauteur et tend entre les deux une partie d'un câble de 300 pieds se terminant par une banderole-message placée à un angle de 45° de la piste. Une fois ces préparatifs complétés, le pilote revient vers la piste, pointe le nez de son appareil entre les deux repères et amorce pratiquement un atterrissage sauf qu'il passe à une dizaine de pieds de hauteur du macadam, en amorçant une remontée qui projette le crochet vers le bas. Celui-ci accroche le câble tendu et le tour est joué, l'avion tire subito presto son message dans l'éther.

Parlant de publicité, certaines données américaines annoncent que 95% des gens regardent le message tiré par un avion et que 50% le lisent et le retiennent, d'où une efficacité intéressante, surtout en temps et lieu d'événements sportifs de masse. Par contre un maximum de 35 lettres, de cinq à dix pieds de hauteur, permettent de rappeler le nom générique d'un produit ou d'une marque, et un numéro de téléphone référence, mais ne permet guère d'annoncer

des spéciaux ou rabais compliqués. Il n'empêche pourtant que ce type de publicité peut être étalé bleu sur blanc douze mois par année en demeurant très efficace l'été, alors que les gens sortent et lèvent le nez

en l'air au passage d'un avion volant à 1,000 pieds. Les tarifs partent incidemment à 300\$ l'heure.

Publicité aérienne G.C. offre d'autre part un service de patrouille aérienne pour les corps policiers (patrouille de circulation et des zones de vitesse), une

patrouille de feu, des vols récréatifs à l'heure (pour aussi peu que 12\$ par personne) et des vols d'inspection pour des compagnies telles qu'Hydro Québec, le ministère de l'Environnement, permettant par exemple de vérifier des lignes à haute-tension ou des ravages de chevreuils, etc.

Bref, cette petite compagnie mascouchoise a le vent sur les ailes et entend décoller du nouvel aéroport à la piste bien asphaltée pour desservir un marché montréalais intéressant, surtout au niveau de cette publicité aérienne qui gagne en popularité chez les firmes de moyenne importance et grosses compagnies.

Souvenez-vous du Moment

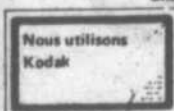


17 Portraits Professionnels En Couleur

DIMENSIONS APPROXIMATIVES
3 De 5x7. \$9.95
2 De 3 1/2 x 5.
Douze De Format Portefeuille*

Sur Livraison
FRAIS DE \$1.00 PAR PERSONNE PAR SEANCE.

Pose à notre choix.
Portraits additionnels disponibles à prix raisonnables avec l'achat du paquet complet.
Satisfaction Garantie ou remboursement facile.
Une offre par famille.



DISPONIBLES A CES DATES-CI

Zellers

AOÛT
Merc. 15
10h à 5h
Jeu. 16
10h à 8h
Ven. 17
10h à 8h
Sam. 18
10h à 4h



LES GALERIES DE TERREBONNE
1185, boul. Moody

Surprises des Nouveaux Mariés

1001 idées cadeaux
Demandez des suggestions

Un choix de plus de 20 modèles
Plusieurs rabais

Des cadeaux de tout genre!
Pour les anniversaires de mariage

Escompte allant jusqu'à 20% sur les nappes

EMBALLAGE CADEAUX GRATUIT
avec tout achat de \$10 et plus

Rotin de qualité supérieure
Plusieurs spéciaux en magasin

Coutellerie
8 couverts avec coffret
Rég. \$145.99

\$109.99

BOUTIQUE Touchatout
CADEAUX

3113, Boul. Mascouche
Plaza G.P.A.
(entrée Cinéma)

474-2150





De si beaux
dimanches de l'île

Son et brioches

Dimanche le 12 août, à 12h et 15h, toute la famille est conviée à la seconde matinée musicale de la saison dans l'île des Moulins à Terrebonne. Au programme, le duo Lauzon Deschênes qui interprétera à la flûte et à la clarinette basse des airs de musique d'ambiance.

De plus, en après-midi, les gens pourront voir au Moulin Neuf une exposition de poupées vêtues de costumes religieux (gracieuseté du Musée Jean Beaulne de Coaticook), ainsi qu'un film de la série "L'art sacré religieux" intitulé "L'architecture religieuse au Canada 1640-1740 (14h et 16h).

Par ailleurs, les visiteurs de l'île des Moulins bénéficient d'endroits pour pique-niquer et peuvent profiter de tours guidés de l'île à partir du centre d'interprétation, ainsi qu'une visite de la galerie d'art.

Pour vous rendre à l'île, prenez le point Pie IX et suivez l'autoroute 25, direction nord jusqu'à la sortie 17e. Pour de plus amples in-

formations, composez le 471-6619. C'est donc un rendez-vous pour toute la famille ce dimanche

12 août à compter de 12h. Toutes ces activités sont gratuites.



Les artisans de St-Lin se réuniront le 11 août

(JL) Les citoyens de la région de Saint-Lin et de Ville des Laurentides auront l'occasion au cours de la journée du 11 août de participer à la première "grande journée estivale des Artisans des Lacs". L'événement se tiendra le samedi au terrain de la chapelle du Lac Lapierre.

La grande animatrice Mad. Jeannine Lévesque, annonce déjà la participation d'une trentaine d'artistes et d'ar-

tisans, personnes qui exposeront et échangeront avec le grand public. Cette première mènerait possiblement à la création d'une véritable association d'artisans des environs des lacs. Une rendez-vous donc, ce 11 août, de 10h à 22h. En cas de pluie, l'expo sera remise au samedi suivant. On peut obtenir de plus amples informations en appelant Mad. Lévesque au 439-6343.

La conservation des aliments à la Maison Laurier

Le parc historique national Sir Wilfrid Laurier vous convie à son activité traditionnelle La Conservation des Aliments, samedi et dimanche les 11 et 12 août, de 13h30 à 17h. Vous découvrirez comment on préparait les marinades, fabriquait le beurre et salait les viandes.

Autrefois, la mise en conserve était non seulement une tradition annuelle, mais surtout une nécessité vitale. La préparation des marinades constituait le seul moyen de conserver les fruits et légumes durant les longs mois d'hiver. Les viandes étaient également conservées principalement grâce à la méthode de salage. Comme

nos ancêtres devaient justifier à un certain point s'autosuffire, ils fabriquaient eux-mêmes leur beurre. Avec l'évolution technologique et le développement de la distribution alimentaire, la tradition de la mise en conserve a perdu son importance d'antan. Mais elle vous permet de redécouvrir la satisfaction de conserver de bons aliments qui seront consommés plus tard.

La Maison Laurier est située à Ville des Laurentides, à l'angle des routes 158 et 337. Toutes nos activités sont gratuites.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Raymond Malo au 439-3702.



Et les dimanches dans l'île se poursuivent allégrement par belle température. En fin de semaine, c'était la fête des arts religieux et une suite d'activités étaient offertes aux badauds, dont la démonstration par des artisans luthier, maître-verrier, chasublière, sculpteur, facteur d'orgue, orfèvre, relieur, graveur sur métal inc.. De plus, le musée Jean Beaulne de Coaticook exposait au Moulin Neuf diverses reproductions de costumes religieux, œuvres d'un très grand intérêt. (Photo, LA REVUE)

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

Vente semi-annuelle

*Nous répétons notre super vente après vacances
que vous attendiez et qui fut un succès l'an dernier*

des rabais de **10 à 50%** vous attendent
sur toute marchandise en magasin

**Fixtures intérieures/extérieures
Lampes décoratives ou de travail (d'étudiant)
Systèmes de track, cadeaux... etc.**

Nous vous attendons en grand nombre



**LUMINAIRE
DES PRINCES ENR.**

**4685 BOUL. DES SEIGNEURS
ST-LOUIS-DE-TERRERONNE
TEL.: 471-4387**

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

VENTE

Théâtre malenfant

Une autre saison de succès



La comédienne Louise Bourque "à l'œuvre".

(JL) Sur le point de franchir le cap des quarante représentations de la pièce à succès Chez Paulette, bière, vin, li-queur et nouveauté, de Louis-Marie Dansereau, le théâtre Malenfant de la rue St-Jean-Baptiste peut affirmer avec fierté que la présente saison sera couronnée de succès, et ce no-nobstant les incrédules qui ne croyaient guère en ce retour d'une piè-ce jouée ici-même en 1982.

Un simple calcul ma-thématique révèle que Chez Paulette a été vue par au moins 4,000 per-sonnes depuis juin. La quasi totalité des spec-tateurs en ont apprécié le contenant... le conte-nu, au niveau de la per-tinence des personna-ges et de leur vrais-semblance. Il s'en trou-vera toujours, note-t-on au théâtre, pour cla-mer que la chère Mad. Robida est tout à fait impossible, entourée qu'elle est par une fau-ne passablement éton-nante. Et pourtant, bien des spectateurs affir-me-ront avoir connu ou en-tendu parler de gens au caractère ou aux lubies aussi marquées.

Le petit théâtre con-nait donc affluence, d'autant plus que le pro-

gramme de promotion publicitaire de la Com-pagnie Gulf-Canada Inc. permet à une quaran-taine de personnes de bénéficier d'une réduction de un dollar par billet et que le coût du même billet serait acceptable, comparé à ceux d'autres théâtres.

Parmi les petites amé-liorations, on peut noter que le théâtre n'est plus assujéti à une taxe d'a-musement, mesure an-nulée par la Ville, et que l'aération de la salle est plus efficace, d'où un confort accru pour les spectateurs. Enfin, on peut relever que la critique du "plus grand quotidien français d'Amérique, le journal La Presse, a été fort élogieuse.

Interrogé sur le ro-da-ge de la "nouvelle" mise en scène de Chez Paulette, (signée André Montmorency), la comédienne Louise Bourque note que les quatre comédiens en scène se montrent par-ticulièrement criti-ques face aux automa-tismes qui se pointent le bout du nez dans ce jeu livré au public à 38 reprises déjà. "Il faut sentir le texte et le rendre vivant, en é-tant toujours pré-sent d'esprit" note-t-on. Chez Paulette ne fer-

mera son dépanneur, théoriquement, que le 8 septembre. La pièce ne sera plus jouée à Terrebonne avant long-temps, mais chose cer-taine elle fera par-tie du répertoire du théâtre amateur et pro-fessionnel encore long-temps.

Dès le 13 septembre, la comédienne de grand talent Daniellé Fichaud remontera sur les planches pour inter-préter le "one woman show" La Trousse, piè-ce qu'elle a déjà pré-sentée avec succès au TPQ de Montréal. En-fin, il est question d'un autre spectacle à un seul personnage mettant en scène André Montmo-rency. Celui-ci laisse son personnage de Christian le coiffeur et se prépa-re à livrer une au-tre facette de comédie caricature. Le petit thé-âtre continuera donc à of-frir des shows de quali-té, en entreprise dyna-mique et, soulignons-le encore une fois, relati-vement prospère. Il faut noter toutefois que la majorité des théâtres re-çoivent des subventions de fonctionnement pour assurer leur survie au départ des saisons, et que les cachets versés sont honnêtes sans être pharamineux. Une ex-celent saison pour Mal-enfant.

Le Conseil des Arts distribue des ouvrages canadiens

La bibliothèque muni-cipale de Charlemagne, la bibliothèque muni-cipale de St-Roch de l'A-chigan, l'école Jean de La Fontaine de Lache-naie et la Terrebonne Nursery School Coop bénéficient cette année du programme de dons de livres canadiens du Conseil des Arts.

Sont admissibles à ces dons les associations et établissements qui peuvent mettre à la dis-position du public des livres offerts par le Con-seil et que leur budget restreint ne leur permet pas d'acquérir. Le pro-gramme est conçu pour

venir en aide aux mai-sons d'édition et aux au-teurs canadiens, et pour inciter les groupements communautaires à diffu-ser le livre canadien dans leurs milieux res-pectifs.

Les volumes provien-nent de 44 maisons d'é-dition canadiennes de langue française et de 79 maisons de langue an-glaise. Ils sont offerts aux bénéficiaires, les-quel doivent indiquer leur ordre de préférence en trois lots distincts de romans, nouvelles, recueils de poèmes et pièces de théâtre, d'es-sais et d'études, et de li-

vres pour enfants et adolescents. Les lots sont disponibles en fran-çais et en anglais.

Les établissements et groupes désireux de voir leur demande retenue par le Conseil des Arts pourront se procurer la formule d'inscription au programme à partir du 1er septembre 1984. Celle-ci devra parvenir au Conseil avant le 31 décembre.

Conseil des Arts du Canada, 255 rue Albert, Case postale 1047, Ot-tawa, Ontario K1P 5V8. Tél. 1-800-267-8282 (sans frais).

Club de photo de Mascouche: inscriptions

Le Club Photo Prise l de Mascouche prépa-re sa rentrée de septem-bre. Si le nombre d'ins-criptions est suffisant, nous aurons des cours de photographie. En vous inscrivant, vous de-venez membre du club pour 1984-85 et cela vous donne droit à plu-sieurs conférences, ain-si qu'à des ateliers. Inscription en août, le 10 septembre soirée d'information au 2932 Dupras à Mascouche en face du poste de police. Pour s'inscrire en tout temps, Louis Duval à 474-4131 et Mad. Thouin à 474-0612.

Wood's

PLUS DE CONGÉLATION



Le meilleur congélateur
d'après l'Association des
Consommateurs du
Canada

POUR MOINS D'ÉNERGIE.

LES CONGÉLATEURS QUI ÉCONOMISENT LE PLUS D'ÉNERGIE AUJOURD'HUI



Dans Terrebonne - 471-6572
Saint-Louis-de-Terrebonne et
Mascouche - 492-1884

OUVERT
LE LUNDI

MEUBLES

R. ET P. OUMET INC.

ouimet

1000, boul. des Seigneurs - Terrebonne

471-4119

Parti Nationaliste

Une seule voix pour le Québec

Selon le candidat du Parti Nationaliste, M. Jean Bonin, les élections seront pour les Libéraux l'occasion de répondre de leurs actes. "L'élection permet au peuple de sanctionner l'action et la gestion du parti au pouvoir. Il faut se souvenir, explique M. Bonin que, depuis quatre ans, les

Libéraux ont fait des promesses au Québec; elles n'ont pas été tenues. En effet, au lieu d'accroître les pouvoirs du Québec, nos élus à Ottawa les ont affaiblis".

M. Bonin poursuit en disant que si le fédéralisme devait être source de prospérité, les Libéraux ont au

contraire géré la crise sur le dos des travailleurs: le niveau de vie a baissé, le taux de chômage est plus élevé au Québec qu'en Ontario et la désindustrialisation du Québec s'accélère tandis que le potentiel industriel se concentre en Ontario. M. Bonin illustre ses propos en mentionnant les

pertes des investissements de Volkswagen, AMC, Honda et GM au Québec, et en soulignant que l'écart de chômage entre l'Ontario et le Québec correspond aux emplois dans l'industrie automobile. À cet exemple, M. Bonin ajoute celui du secteur pétro-chimique.

Commentant les campagnes des Libéraux et des Conservateurs, axées sur la création d'emplois, M. Bonin parle de la "mascarade des vieux partis" et de "poudre aux yeux". Comment, demande-t-il, peut-on prendre au sérieux ces deux par-

tis, inféodés à l'establishment financier de Bay Street? Selon Jean Bonin leurs politiques économiques vont d'abord servir les intérêts du grand capital et non pas les intérêts des travailleurs.

Le candidat du Parti Nationaliste estime qu'il est indécrot pour un parti, au pouvoir depuis 20 ans et responsable de la fermeture de nombreuses usines au Québec - rappelons les récentes fermetures dans le secteur pétro-chimique au Québec - de se présenter aujourd'hui comme le cham-

pion de la création d'emplois.

Selon Jean Bonin, une véritable politique de l'emploi devrait d'abord reconnaître que le travail est un droit fondamental et que sans le droit au travail, il ne saurait y avoir de justice et de dignité pour les individus.

Le Parti Nationaliste préconise une politique économique progressiste qui vise à combattre le développement inégal. "Nous pensons qu'il est injuste socialement et économiquement que les pôles de croissance et les in-

dustries créatrices d'emplois soient concentrées en Ontario et qu'on laisse la structure industrielle québécoise se détériorer, déclare M. Bonin. "Ce qu'il nous faut, poursuit-il, c'est une politique de péréquation industrielle, c'est-à-dire que nous voulons la parité des emplois industriels entre le Québec et l'Ontario. IL FAUT CORRIGER LES DÉSÉQUILIBRES ENTRE LES DEUX PLUS IMPORTANTES PROVINCES DU CANADA".

"D'ailleurs, qui s'occupera des intérêts du Québec, à Ottawa? s'interroge Jean Bonin. Pour les partis pan-canadiens, le Québec est une province comme les autres. Et peut-être bien moins importante que les autres, puisque Brian Mulroney tente de séduire l'Ouest en y réclamant plus de pouvoirs et en voulant en faire le moteur de la croissance économique: quant à John Turner, c'est l'Ouest de Bay Street qui occupera ses pensées".

M. Bonin insiste sur le fait que le Parti Nationaliste offre une stratégie de cohérence. "Nous voulons assurer la cohérence de la représentation des intérêts du Québec. Pour cela, il faut que la même volonté politique s'exprime sur la scène provinciale et sur la scène fédérale. Nous allons combattre pour la première fois la vieille tradition partisane canadienne qui entrave depuis un siècle l'affirmation politique du peuple québécois. Pour la première fois, poursuit Jean Bonin, les nationalistes pourront voter selon leurs convictions sur la scène fédérale: ils pourront aussi exprimer leur vision différente de l'avenir du Québec.

Selon le candidat du Parti, seuls les députés nationalistes pourront faire valoir la logique du Québec, parce qu'ils ne seront pas soumis à la discipline des partis pan-canadiens, qui a toujours obligé les élus du Québec à sacrifier leur libre parole au nom de l'unité et de l'intérêt dit "national". Quant il est question d'intérêt national, le Québec est pour nous le seul pays", conclut-il.

Epluchette de blé-d'inde des libéraux de Rousseau

L'Association libérale du comté de Rousseau invite cordialement les citoyens et citoyennes de la région à participer à une joyeuse soirée d'épluchette de blé d'inde qui aura lieu le samedi 18 août, à 19h30, au Restaurant De Lanaudière, 49 rue Serge à St-Esprit.

La présidente du PLQ-Rousseau, Mme Huguette Blondin-Taylor, souligne que cette réunion sera marquée par le "couronnement d'une reine et d'un roi" soit les personnes qui découvriront les traditionnels "épis marqués". Un prix de 25\$ leur sera remis. Cela suppose, évidemment que chacun "épluchera ses épis" avec l'espoir de faire la découverte de "l'épi rouge et, aussi, avec l'assurance d'une bonne bouffe!

Il y aura musique et danse. L'organisation détient un permis de la SAQ pour cet événement.

On peut se procurer les billets au prix de 10\$ en s'adressant au conseiller de l'association PLQ de sa localité. Ces responsables sont: Huguette Blondin-Taylor (438-3501) ou J. Claude Dagenais (563-2184) et Hippolyte.

Ça roule et ça déroule du tapis

☆ plus de **75,000** v.c. de tapis et prélat ☆

VENTE

FIN DE SAISON

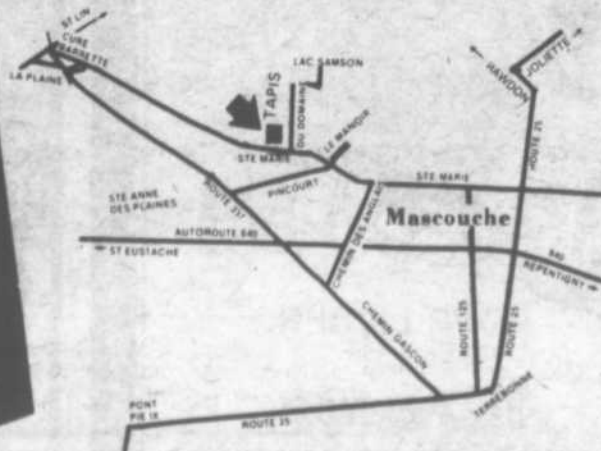
SUR TAPIS GAZON

EN STOCK: 12-14-16-18-20-24-30-32 ONCES VERT ET COULEUR FAUT QUE ÇA SORTE

EXTRA SPÉCIAL

Durant juillet et août sur tous nos tapis en entrepôt

Ça roule et ça déroule du tapis



Faut voir pour croire apportez vos mesures

ENTREPÔT TAPIS MASCOUCHE

1733, Ste-Marie Nord Mascouche
Opère par NICOLE LANG

474-1222



Un candidat conservateur en voiture de course

Le notaire Robert Toupin, résident de Repentigny et candidat du Parti Progressiste Conservateur dans le comté de Terrebonne, n'a pas hésité à remettre son sort (du moins pour quelques minutes) entre les mains de Mlle Linda Aubin, alors qu'il était de passage à l'autodrome de Laval, dimanche le 22 juillet dernier.

Me Toupin a effectué plusieurs tours de piste à bord d'une voiture de classe Sportsman

modifiée en compagnie de Mlle Linda Aubin qui était au volant. Le bolide du joyeux duo atteignait des vitesses de plus de 170 km/h.

Le candidat conservateur, qui s'est dit très enchanté de son expérience, a louangé les qualités de pilote de Mlle Linda Aubin, qui est la fille de Claude Aubin, propriétaire de l'autodrome de Laval.

Comité de Robert Toupin

Le candidat Toupin veut rencontrer ses adversaires en conférence de presse



M. Robert Toupin

(AD) Le porte-parole du candidat Robert Toupin qui se présente sous la bannière du Parti Progressiste conservateur cette année a déclaré à LA REVUE que Me Toupin serait heureux de rencontrer la presse régionale en compagnie de ses adversaires et particulière-

ment de M. J.-Roland Comtois, candidat libéral, au cours de la présente campagne.

Les questions des journalistes porteraient surtout sur ce qu'a fait M. Comtois au cours de son mandat et sur ce qu'entend réaliser Me Toupin du programme de son parti.

La Campagne '84

Les activités du candidat R. Toupin

Le candidat du Parti Progressiste conservateur dans Terrebonne, M. Robert Toupin connaîtra une semaine de travail passablement chargée. Le mercredi il tiendra une conférence de presse au siège du comité organisateur de son parti à Repentigny. En soirée, il rencontrera des électeurs

de Mascouche nord afin de discuter de la situation postale prévalente. Le jeudi, en matinée, il tiendra une nouvelle conférence de presse, et rencontrera plusieurs groupes au long de la journée. A 18h, Robert Toupin effectuera un blitz, au centre d'achat de Repentigny. Le lendemain, le 10 août, il

"commettra" à nouveau un blitz (une visite éclair) au centre d'achat Les Galeries de Terrebonne. Il devrait effectuer pareilles visites le lendemain matin à Saint-Louis-de-Terrebonne, puis assister à une rencontre, cocktail et souper à Sainte-Anne des Plaines.

LES RABAIS EXPLOSIFS



PICK UP

à partir de \$6995

TRANSPORT
ET MANUTENTION
EN SUS



ESCORT
FLS 84

À partir de \$6565

TRANSPORT
ET MANUTENTION EN SUS

AUTOMOBILE DES SEIGNEURS INC.

893 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2104-02
471-6601-02

AMEUBLEMENT ANDRÉA

2615 boul. St-Charles, Lachenaie

471-4163

Jusqu'à la fin juin

VENTE DE MEUBLES
NON-PEINTS



COMMODES 4 tiroirs	Rég. \$68.00 pour \$59.00
COMMODES 5 tiroirs	Rég. \$75.00 pour \$66.00
COMMODES 6 tiroirs	Rég. \$81.00 pour \$73.00
COMMODES 7 tiroirs	Rég. \$89.00 pour \$80.00
COMMODES 4 tiroirs avec portes en haut	Rég. \$159 pour \$119

BUREAUX DOUBLES 8 tiroirs Rég. \$100.00 pour \$89.00

BUREAUX TRIPLES 12 tiroirs Rég. \$125.00 pour \$109.00

VANITÉ 9 tiroirs Rég. \$125.00 pour \$109.00

CHIFFO-ROBES
(junior) Rég. \$109.00 pour \$95.00
(adultes) Rég. \$119.00 pour \$95.00

SECRÉTAIRES
simples 5 tiroirs Rég. \$ 79.00 pour \$69.00
doubles 9 tiroirs Rég. \$100.00 pour \$89.00

TABLES DE NUIT 3 tiroirs Rég. \$42.00 pour \$35.00
1 tiroir Rég. \$32.00 pour \$25.00

LITS CAPITAINES 39 pces Rég. \$125.00 pour \$99.00

MEUBLES DE COIN Rég. \$99.00 pour \$85.00 VITRÉ - \$139

TÊTES DE LIT 39 pces Rég. \$39.00 pour \$33.00 39" \$69.00
54 pces Rég. \$49.00 pour \$45.00 54" \$89.00

Nous fabriquons sur demande des meubles de différents genres.
Venez nous voir. Le déplacement en vaut la peine.

AUSSI EN GRAND SPECIAL

du 8 août au 15 septembre

- Corduroy 15% • Fortrel 30% • Lainage 30%
- Fourrure 20% • Coton ouaté 15%

Les élections fédérales



Ch. de commerce de Mascouche

Messieurs Comtois et Toupin évitent l'affrontement

(JL) L'idée des débats ouverts entre les chefs et candidats des différentes formations

politiques en lice pour cette élection du 4 septembre ne semble guère populaire cet été.

La Chambre de Commerce de Mascouche était toute fière d'inviter messieurs J.-Roland Comtois, actuel député de Terrebonne, et le candidat PC Robert Toupin, à une telle rencontre qui ne se voulait en fait qu'un affrontement des idées/forces des aspirants. Or le secrétaire du bureau de M. Comtois, et ses aides ont jugé qu'il n'était pas semble-t-il dans l'intérêt du candidat de se prêter à pareil match. La soirée s'est donc déroulée comme suit:

M. Comtois a pris la parole à 19h, tandis que M. Toupin s'adressait à la centaine de personnes réunies au restaurant Le Père du Spaghetti vers 21h.

Du discours de l'un et de l'autre, on peut retenir le fait que M. Comtois a surtout dressé une rétrospective de son action dans Terrebonne depuis 17 ans et des acquis solides qu'il a obtenus pour son comté. Il s'agissait d'un discours de type familial chaleureux et même bon enfant. Le candidat

n'est pas entré dans le champs des promesses électorales, basant sa présentation sur ses réalisations comme garanties de son efficacité.

Pour sa part, l'intervention de M. Toupin s'est déroulée sous un aspect plus technique, le nouveau venu désirant faire valoir une image d'efficacité administrative. On peut noter en passant que M. Comtois n'a à peu près jamais prononcé le nom du chef John Turner tandis que M. Toupin a parlé d'abondance de Brian Mulroney, de ses capacités et du renouveau qu'il désire incarner.

La période de questions d'une quinzaine de minutes allouée aux invités a notamment porté, sur le service postal par facteurs à Mascouche. Cette question adressée à M. Comtois a

permis d'apprendre que la distribution par facteurs ne couvrirait pas l'ensemble du territoire mascouchois à cause de problèmes techniques. D'autre part, Poste Canada se sert de nouvelles normes pour la distribution et Mascouche a été l'une des premières localités à s'ajuster à ces normes.

De son côté, le candidat du PC Canada a dû répondre à une question posée par deux interlocuteurs différents, portant sur les critères d'accès aux subventions industrielles dans les parcs de la région. En fait, la région semble défavorisée en ce qui a trait au pourcentage des subventions accordées en terme de coûts d'immobilisation; par comparaison avec Mont-Laurier par exemple. On peut penser ainsi aux subventions du MEER dans le cadre

des programmes Clefs de développement, où les paliers de subventions changent de zone en zone. Le candidat Toupin, a d'abord demandé à être convaincu de la pertinence d'une telle demande, et si elle était fondée (ce qui ne fait d'ailleurs aucun doute pour la Chambre de Commerce de Mascouche et pour la SORDEM). Il s'est enfin engagé à se battre à Ottawa pour débloquent ce dossier auprès des instances administratives concernées. Notons ici qu'il s'agit d'un engagement ferme.

La petite histoire de la soirée pourra être figée dans le temps en notant que les deux personnes ont pu se rencontrer à un certain moment, mais que les relations n'auront guère été... chaleureuses à tout le moins.

HYDRO BAR

et les disques jockeys Martin et François
Le jeudi: soirée des dames
Restaurant ouvert 24 heures
Jeu. vend. sam.

6172, boul. Lévesque S.V.P. Laval 661-5240

Inscrivez-vous dès maintenant à nos **COURS DE MUSIQUE**

- PIANO • GUITARE • BASE
- BATTERIE • SAX • ORGUE
- FLÛTE À BEC • FLÛTE TRAVERSIÈRE

EQUIPE DE PROFESSEURS QUALIFIÉS

Vente d'instruments neufs et usagés
Heures d'ouverture:
14h à 21h - Le samedi de 9h à 15h

Venez vous inscrire le plus tôt possible:

L'OCTAVE MUSIQUE

978 boul. Moody
Terrebonne 471-5786

BAR SALON "GROS GEORGES"

3785, M^{re} Gagnon
St-Louis-Terrebonne ouest

ÉPLUCHETTE DE BLÉ-D'INDE
Vendredi
10 août - 20h

DANSE avec ORCHESTRE
Prix de présence
Admission: \$2.50
Inf. Fernande

433-3307
Bienvenue à tous!

M. Comtois fait un petit ajustement sur la personnalité de son chef

Commentant pour la presse l'importance facile accordée à certaines rétractations récentes du leader libéral fédéral, John Turner, le député sortant, l'ingénieur Roland Comtois, y voit plutôt là le témoignage d'une "solide garantie" pour le Canada.

L'humilité est l'une des caractéristiques fondamentales de la nature profonde de John Turner, indique-t-il. Pour lui, le respect de la vérité est essentiel, et l'on se doit de la rétablir honnêtement, en toutes circonstances. "Il n'est point homme à blâmer publiquement les gens qui l'auraient mal informé. Il se contente, de préférence, d'en tirer les enseignements requis".

Le porte-étendard libéral dans le comté fédéral de Terrebonne renouvelle formellement et sa confiance en la compétence éprouvée et en la volonté de ses chefs de consacrer, "corps et âme", au plein épanouissement du Canada sur tous les plans de la vie nationale.

"Avec John Turner, la relance est assurée, la confiance sera rétablie, les affaires se remettront

en marche à brèves échéances, et l'emploi redeviendra accessible à la grande majorité des travailleurs et des travailleuses, surtout au profit des nombreux jeunes en difficulté."

Aux yeux de M. Comtois, un tel défi ne peut raisonnablement être relevé par aucun autre compétiteur en lice:

"Je n'entends nullement jeter méchamment la pierre à quiconque en particulier, mais qui, dans la présente bataille peut se prévaloir du prestige de Turner aussi bien au pays qu'à l'étranger! L'audace seule ne suffit pas. L'amateurisme, l'improvisation non plus. Le peuple exige du solide, du concret, des solutions pertinentes aux problèmes impérieux de l'heure où la compétitivité mondiale est très impitoyablement féroce."

À ce tournant historique dramatique, M. Comtois estime que l'économie doit prédominer, laissant en arrière-plan les détails secondaires d'ordre suggestif ou émotionnel qui ne sauraient remplir les paniers à provisions des Canadiens et Canadiennes.

RESTAURANT 0 FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à minuit
Samedi de 8h à minuit - Dimanche de 10h à minuit

Commandes pour emporter: TÉL. 471-4322

4 GRANDS SPÉCIAUX

de Claude Simard, propriétaire

1. Tous les lundis
HOT DOG
à la vapeur

50¢

2. Tous les midis
Du mardi au
vendredi de 11h à
2h
HAMBURGER

80¢

3. Tous les mardis
et mercredis
Entre 4h et 7h
HOT DOG RÔTI

60¢

4. Tous les
jours
POUTINE

\$1.75

BIENTÔT:
Notre terrain de
stationnement
sera agrandi pour
mieux accommoder
notre clientèle

Comtois: La machine en marche

Entouré de son épouse, Hugnette, de membres de sa famille et de collaborateurs et

collaboratrices proches, le candidat libéral dans la circonscription fédérale de Terrebonne, M.

Roland Comtois, a officiellement présenté mercredi soir dernier au président d'élection son bulletin de candidature.

Par la suite, c'était rendez-vous de travail au quartier général libéral, vaste local grouillant de monde, situé au 372 D Notre-Dame à Repentigny. Evidemment, il va sans dire que d'autres bureaux sont aussi ouverts, aux fins utiles, dans d'autres points vitaux de la région.

Devant de nombreux partisans enthousiastes réunis pour la circonstance, M. Comtois a harangué l'assistance avec autant d'humour que de sérieux:

"Nous voulons, dirait-il, une campagne propre, positive, comme toutes celles, d'ailleurs, que nous avons livrées et gagnées, auparavant. Le problème, cette fois, est une question de majorité. Il revient à vous seuls, chers amis, de veiller à ce qu'elle sonne fort..."

En excellente forme, le porte-couleur libéral a répondu aux questions des gens présents et mis également l'accent sur les normes et principes à observer durant la campagne.

ICI ET LÀ

La veille, l'ingénieur Roland Comtois s'est rendu à Mascouche invité par les membres de la Chambre de Commerce locale. Il a brossé un bilan exhaustif de son action pendant son récent mandat. Il a répondu en détail aux questions posées.

Mercredi matin, ce fut au tour de la population de ville des Laurentides de l'accueillir. Et le candidat libéral en a profité pour annoncer l'octroi d'une subvention substantielle de 400,000\$ à la compagnie Volaille Maxi Ltée, opérant dans cette municipalité.

La subvention offerte aux termes du programme de développement industriel et régional (PDIR) élaboré par le ministère de l'expansion industrielle régionale (MEIR). Cela permettra à l'entreprise, qui oeuvre dans le secteur de l'alimentation, d'agrandir et de moderniser son usine de produits à base de poulet.

En faisant cette annonce, M. Comtois a souligné que la réalisation du projet aurait donné lieu à des investissements de l'ordre de 2,000,000\$ engendrant conséquemment la création prochaine de 50 emplois. "Je continuerai d'être toujours omniprésent à ce niveau notamment, pour faire bénéficier nos PME des avantages d'un tel programme; qu'il s'agisse d'études préliminaires, de faisabilité ou de restructuration, de découverte ou d'implantation de nouveaux marchés, etc."

Dans cette foulée, le candidat Roland Comtois a en outre obtenu pour le club de golf New Glasgow, une subvention de 50,330\$ montant provenant du fonds d'assurance-chômage et permettant la création de 18 emplois.

"Je suis heureux de contribuer de cette façon à la rénovation et à l'amélioration du



M. J. Roland Comtois, député libéral fédéral pour le comté de Terrebonne, au milieu du comité d'organisation pour sa campagne électorale.

club de golf local, en vue de services de meilleure qualité au bénéfice des usagers. Cette subvention représente 70% du coût total du projet".

En marche
La campagne de Roland Comtois s'affir-

me de plus en plus et la machine ronronne: "Nous travaillons fort, c'est entendu. Mais, somme toute, il s'agit d'un dialogue constant, ininterrompu depuis près de deux décennies, et qui se poursuit de

foyer en foyer avec un plaisir renouvelé...", précisera l'ingénieur Comtois.

Bureau d'information du candidat libéral
Roland Comtois

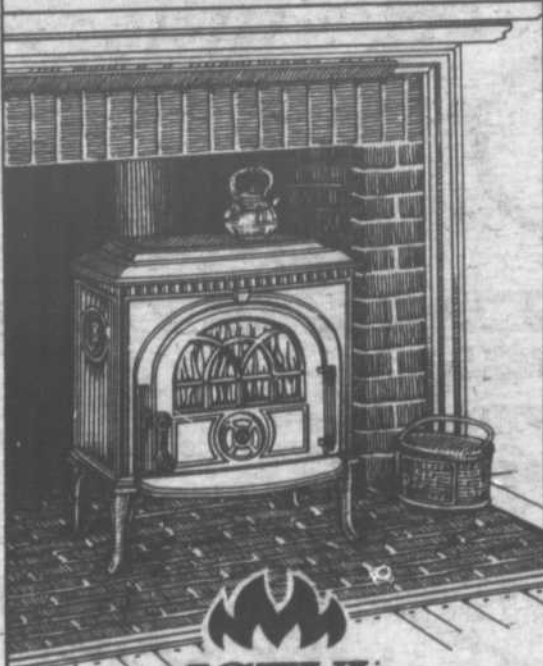
Travaux au cours d'eau Thuot à Saint-Lin

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Jean Garon, a annoncé en compagnie du député de Rousseau, M. René Blouin, la prise en charge par son ministère des travaux d'amélioration du cours d'eau Thuot (branches Petite Déboche du Rang Double et Grande Déboche du Rang Double), qui draine une partie des terres agricoles de la municipalité de St-Lin.

Ces travaux porteront sur une longueur de 1,2 kilomètres, et permettront un meilleur drainage d'une superficie d'environ 38 hectares; 12 agriculteurs bénéficieront des effets de ce projet.

Tout en respectant les autres fonctions des cours d'eau dans l'équilibre écologique de nos campagnes, ces travaux sont essentiels au progrès de l'agriculture.

Foyer-poêle Colonial de Jøtul



JØTUL

"La fonte traditionnelle depuis 1853."



1085, boul. Des Seigneurs
Terrebonne

Tél.: 492-2054

LA DODGE ARIES 1984...



la traction avant que les autres admirent!

Il y a dans toutes les industries, ceux qui donnent l'exemple et ceux qui suivent. Chrysler a donné l'exemple avec la Dodge Aries, parmi les compactes à traction avant de construction Nord-Américaine. Depuis lors la concurrence s'efforce vainement d'égaler cette réussite

Nous sommes ouverts durant les vacances



Aujourd'hui,

ça prend une Chrysler

&

LEROUX

575 RUE MASSON - TERREBONNE

471-4111



Dodge

CHRYSLER

Camions Dodge

VENTE SERVICE



Économisez
jusqu'à **70%**

ROSSIGNOL
Racer GT

PRIX FOU:
\$149

Prix courant:
\$290

FISCHER
Flex Lite

PRIX FOU:
\$119

Prix courant:
\$240

FISCHER
SR PRO

PRIX FOU:
\$179

Prix courant:
\$280

Nos prix fous sont en vigueur jusqu'à samedi
le 11 août inclusivement ou jusqu'à
épuisement des stocks.

TECNO^{PRO} Racing

PRIX FOU:
\$139

Prix courant:
\$300

RABAIS
\$90

ELAN RM 500

PRIX FOU:
\$109

Prix courant:
\$200

HEAD Shadow

PRIX FOU:
\$189

Prix courant:
\$290

Tous les articles et tous les rabais annoncés
ne sont pas nécessairement disponibles dans tous
nos magasins.

C'est

FOU, FOU, FOU



RABAIS
\$150

PRIX FOU:
\$99

Prix courant:
\$250

RABAIS \$80

DYNASTAR
MX5

PRIX FOU:
\$149

Prix courant:
\$230

Nombreux
autres spéciaux
en magasins.

RABAIS \$150

NORDICA
Trident

PRIX FOU:
\$179

Prix courant:
\$330



RABAIS 65%

oobor
-Squadra-

PRIX FOU:
\$119

Prix courant:
\$340

Y'A PAS
PLUS FOU
EN VILLE

À CE PRIX
UNE
Trident
C'EST
RENVERSANT!

RABAIS \$140

SALOMON SX90**

PRIX FOU: Prix courant:
\$189 \$330

RABAIS 57%

ELAN 903

PRIX FOU:
\$69

Prix courant:
\$160

PRIX FOU: Prix courant:
\$99 \$170

NORDICA

NL 340 NB 540
Modèle 1985

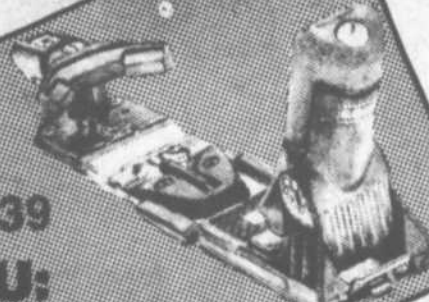
Entrée
arrière

RABAIS \$70

PRIX FOU: Prix courant:
\$159 \$280

NORDICA

NS 770
pour hommes
et femmes



LOOK 39

PRIX FOU:

\$34

Prix courant:
\$80

RABAIS \$80

TYROLIA 380D

PRIX FOU: Prix courant:
\$69 \$150

RABAIS \$90

SALOMON 737

PRIX FOU: Prix courant:
\$69 \$160

RABAIS 56%

SALOMON 437

PRIX FOU: Prix courant:
\$49 \$110

WOW!
RABAIS 58%

Jusqu'à 50%, 60%
et même 70% de rabais

sur vêtements de ski
de marque Alpine,
White Stag, Topher,
Pedigree, Sunrise, Etirel,
CIS, Lutha, Marilena,
etc...

**LES GALERIES
DE TERREBONNE**

**1185, MOODY,
TERREBONNE
471-3688**

VENTE FIN DE SAISON

20 à 50%
de rabais sur article de:

**Golf - Baseball
- Bicyclette - Vêtements**

FOU, FOU, FOU, FOU,
chez **sports experts**

**Dans certains magasins seulement.

Recrutement au corps de cadets de Terrebonne

(DG) Le corps de cadets de l'armée de Terrebonne procédera à son recrutement à partir du 15 août prochain et ce, exclusivement les mardis de 19h à 21h. Les intéressés sont priés de se

rendre à l'Amicale des Vétérans de Terrebonne au 766 Léopold Lachapelle. Pour plus ample information, s'il vous plaît contactez le lieutenant Michèle Avoine au 477-5830.

Une grande fête de la fidélité à La Plaine

(DG) La Paroisse de Saint-Joachim de La Plaine organise une grande fête de la fidélité samedi le 29 septembre qui s'en vient. Il s'agit de rendre hommage à ceux et celles qui ont su pérenniser leur idylle à travers les vicissitudes de l'existence, selon les vœux du mariage. Si vous avez partagé votre vie avec un être cher

pendant 25-30-35-40-45 ou 50 ans --ou si vos parents ont eu cette grâce-- s'il vous plaît contactez les organisateurs de cette grande célébration au 478-2424. Il est à noter que ce communiqué s'adresse aux La Plinois et à ceux aussi qui se sont mariés à La Plaine, même s'ils n'y résident plus.

Projection d'un film au parc Le Castelet

Le service des loisirs de Saint-Louis-de-Terrebonne a le plaisir de vous inviter à la projection du film "Les Robinson dans les Rocheuses II" le mercredi 8 août 1984 à 20h dans le gymnase de l'école Le Castelet.

Cette projection est offerte à TOUS, petits et grands, et en plus elle ne coûte rien... C'EST GRATUIT!

Venez donc en grand nombre, amenez vos amis, votre famille et apportez vos chaises de jardin si vous n'appréciez pas le confort du plancher!

Pour plus de renseignements vous pouvez communiquer avec le service des loisirs de Saint-Louis-de-Terrebonne au 471-4354.

De bonnes nouvelles de la Brigade

Le succès remporté par nos jeunes lors des compétitions continue de s'accroître de semaine en semaine. 8 victoires sur 8.

Toutes ces heures de pratique vont sûrement les conduire vers une grande victoire aux compétitions du championnat Provincial le 25 août au Stade de Verdun.

Venez en grand nombre les encourager, votre présence saura les stimuler à donner le

meilleur d'eux et d'elles. Bonne chance.

Permettez-moi de vous présenter les nouveaux membres du conseil d'administration de la Brigade Inc. pour 1984-85: Yvan Langlois président, Pierre Mainy, vice-président; O-jette Roy, secrétaire; Monique Caya, trésorière et 3 directeurs: André Lesage, Yvon St-Jean et Monique Lesage.

Bonne année musicale

Lav-O-Thon de la Brigade

Un lavo-thon est organisé pour dimanche le 12 août par la Brigade Inc. corps de clairons et tambours de notre région. Organisation à but non lucratif, la Brigade Inc. s'occupant de plus de 60 jeunes de 10 à 21 ans, de Lachenaie, Terrebonne, Saint-Louis et Mascouche

compte sur votre générosité pour faire de cette journée un succès.

Venez nous encourager entre 9h a.m. et 20h au 1409, chemin Gascon, Garage L.B. Inc. 477-5885.

Musicalement vôtre,
La Brigade

A La Malbaie en compagnie de l'âge d'or de Terrebonne

L'Age d'Or de Terrebonne en collaboration avec Les voyages Promenade organise un voyage à la Malbaie au Manoir Charle-

voix les 14-15 et 16 septembre 1984. Prix à partir de 159\$, repas compris. Tous sont bienvenus. Pour informations, 471-8538.

A Saint-Louis Grande épluchette de blé-d'inde au Parc Georges VI

Le comité des loisirs du quartier Georges VI vous invite à participer à son épluchette, le 11 août, à compter de 19h. Il y aura une grande course au trésor, différents prix de participation, roi et reine, disco. On peut obtenir de plus amples informations en rejoignant Aline Simoneau, au 621-3849. C'est une première, et nous comptons sur votre présence.

Si vous aimez rire...

Dimanche, le 12 août 1984 à 13h, le clown-magicien ZAZOU entraînera les petits et les grands dans un monde merveilleux de la fantaisie et du rire!

Le Service des loisirs de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne lance donc une invitation spéciale à tous ceux et celles qui ont envie de venir participer à un spectacle magique où couleurs et réalité se transformeront en un rêve!

C'est donc un rendez-vous à ne pas oublier; que vous ayez 7 ou 77 ans vous êtes tous attendus pour venir ZAZOUSER avec nous!

Ce spectacle est offert GRATUITEMENT, gracieuseté de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Pour plus de renseignements vous pouvez contacter le Service des loisirs au 471-4354.

Au plaisir de vous revoir le 12 août 1984 à 13h.

Activités à la Maison des Jeunes de Lachenaie

La semaine dernière, un groupe d'animateurs et de jeunes de la Maison des Jeunes a visité, en faisant du porte-à-porte, la plupart des résidents du Domaine. Nous avons pu, alors, constater qu'il y a une population, en général, croit en la nécessité dans le quartier d'un lieu physique permanent pour les adolescents qui est proche de leurs besoins et de leurs préoccupations.

Cette semaine, les activités prévues sont le ballet-jazz (mardi après-midi), une sortie dans le Vieux Montréal (mercredi). De plus, mardi après-midi, nous serons à l'extérieur du chalet des scouts du parc Serrazin,

pour recevoir et échanger avec les jeunes. Nous invitons ceux et celles qui sont intéressés à venir nous voir car c'est une bonne occasion pour briser la glace et faire connaissance. Enfin, nous préparons un camp de survie dans le bois pour le fin de semaine du 24 août et l'inscription aura lieu bientôt.

Si vous désirez vous impliquer d'une façon ou d'une autre, n'hésitez pas à nous contacter à 492-0492.

Martin Yvon
coordonnateur
Maison des Jeunes
de Lachenaie

COMTÉ DE TERREBONNE

VOTONS
PROGRESSISTE
CONSERVATEUR



QUI EST
ROBERT TOUPIN?



Un homme dynamique dont le comté de Terrebonne peut être fier:

Le notaire Robert Toupin est né le 20 janvier 1949 à L'Assomption. Il a obtenu son diplôme en droit notarial de l'Université Laval; il est détenteur d'une maîtrise en fiscalité de la Faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke et d'une maîtrise en droit des affaires de l'Université d'Ottawa, avec spécialisation en fiscalité pétrolière et internationale.

Conférencier recherché et auteur de nombreuses publications, le notaire et fiscaliste Robert Toupin fut notamment l'auteur de documents remarquables, sur la convention d'achat-vente entre actionnaires; sur la planification successorale et d'une étude sur la résidence fiscale versus la résidence principale.

Amateur de lecture et sportif averti, le notaire Robert Toupin est l'époux de Doreen Lord. Il sont les heureux parents de Pénélope, 7 ans et Jennifer, 4 ans.

Robert Toupin est le candidat Progressiste-Conservateur pour le choix d'un nouveau député PRÉSENT et ACTIF dans le comté de Terrebonne

**Un nouveau style,
un nouvel espoir!**

Autorisé et payé par Jean-Carl Hudon
Agent officiel de Robert Toupin

Connaissez-vous la pony?

FICHE TECHNIQUE

Caractéristiques standard

- | | |
|---|--|
| 1. Servofreins | 15. Espace de rangement des outils dans le coffre |
| 2. Pneus radiaux quatre saisons Michelin ceinturés d'acier y compris la roue de secours | 16. Témoin lumineux d'étrangleur |
| 3. Essuie-glace/lave-glace à balayage intermittent | 17. Sièges avant inclinables |
| 4. Tablette couvre-bagages | 18. Sièges arrière escamotables |
| 5. Rétroviseur intérieur jour/nuit | 19. Enjoliveurs de roues |
| 6. Antenne radio | 20. Démarreur et batterie à haut rendement |
| 7. Dégivreur de lunette arrière | 21. Système de chauffage |
| 8. Réservoir à essence verrouillable | 22. Verrouillage de sécurité des portes arrière |
| 9. Boîte à fusibles à l'intérieur | 23. Rétroviseur extérieur gauche |
| 10. Système d'échappement recouvert d'aluminium | 24. Éclairage dans le coffre |
| 11. Moquette intégrale couvrant aussi le compartiment à bagages | 25. Double klaxon |
| 12. Garde-boue à l'avant et à l'arrière | 26. Pare-soleil jumelés |
| 13. Protecteurs de logements de roues en plastique | 27. Allume-cigarette |
| 14. Trousse d'outils | 28. Moulure de gouttières |
| | 29. Accoudoirs |
| | 30. Poignées de maintien (une à l'avant, deux à l'arrière) |
| | 31. Éclairage du tableau de bord à rhéostat |
| | 32. Radiateur avec vase d'expansion |
| | 33. Peinture à traitement anticorrosion |

Équipement facultatif

S = standard
O = en option
— = non disponible
X = en option (installé chez le concessionnaire)

4 vitesses	5 vitesses	5 vitesses
5995	6645	7195

ARTICLE		MODÈLES		
		L	GL	GLS
1. Boîte de vitesses	manuelle à 4 rapports	S	—	—
	manuelle à 5 rapports	—	S	S
	automatique	O	O	O
2. Sièges avant et arrière	vinyle type banquette	S	—	—
	semi tissu type banquette	—	S	—
	tout tissu type individuel	—	—	S
3. Garnitures de portes de luxe		—	S	S
4. Toutes vitres teintées		—	S	S
5. Montre		X	S	S
6. Boîte à gants verrouillable		—	S	S
7. Baguettes latérales de protection		—	S	S
8. Essuie-glace/lave-glace arrière		—	S	S
9. Enjoliveurs élégants		—	O	S
10. Rétroviseur extérieur droit		X	X	S
11. Miroir dans le pare-soleil droit		—	—	S
12. Moulures décoratives aux pare-chocs avant et arrière		—	—	S
13. Radio AM/FM avec lecteur de cassettes et quatre haut-parleurs		—	—	S
14. Radio AM/FM à boutons-poussoirs avec deux haut-parleurs		X	X	—
15. Radio AM/FM MULTIPLEX avec syntonisation électronique et quatre haut-parleurs		X	X	X
16. Phares halogènes — code/route		X	X	X
17. Peinture métallisée		—	O	O

Choix de couleurs

	L	GL	GLS		L	GL	GLS
Rouge Malaga	S	S	S	Beige Florence (M)	—	O	O
Vert forêt	S	S	S	Brun (M)	—	O	O
Jaune ivoire	S	S	S	Argent perle (M)	—	O	O
Bleu Jamaïque	S	S	S	Bleu galaxie (M)	—	O	O
Gris clair	S	S	S				

* Transport et préparation en sus

**VENTE D'ACCOMMODATION - FACILITÉ DE FINANCEMENT SERVICE
IMPECCABLE MECANICIEN EN DEVOIR JUSQU'À 21h LES MARDIS ET
MERCREDIS**

Dimensions et performances

Longueur hors tout	4 184 mm
Largeur hors tout	1 566 mm
Hauteur hors tout	1 367 mm
Empattement	2 340 mm
Voie — avant	1 298 mm
Voie — arrière	1 288 mm
Garde au sol minimale	163 mm
Nombre de passagers	4
Poids en ordre de marche	975 kg
Vitesse maximale	160 km/h
Rayon de braquage minimal	4,5 m
Pente maximale	44,3%

Moteur

Type	4 cylindres en ligne ACT
Système de refroidissement	à l'eau
Cylindrée	1 439 cc
Alésage — course	73 X 86 mm
Taux de compression	9,0:1
Puissance maximale (DIN)	68 cv à 5 000 tr/m
Couple maximal (DIN)	12,5 kg/m à 4 000 tr/m

Pneus

Radiaux Michelin quatre saisons, ceinturés d'acier
Dimension P155-80R 13

Capacité du réservoir à essence 45 litres (9,9 gallons)
Essence ordinaire

Transmission

Boîte manuelle à 4 ou 5 rapports avec levier au plancher
Boîte automatique à 3 vitesses avec levier au plancher

Pont arrière

Rapport: 3,909:1

Suspension

Avant: indépendante à jambes de force avec ressorts hélicoïdaux
Arrière: ressorts à lames semi-elliptiques avec amortisseurs télescopiques

Direction

Type écrou à circuit à billes, colonne de direction télescopique avec clé de contact antivol

Freins

Maître-cylindre en tandem avec double circuit hydraulique
Avant: à disque. Arrière: à tambour

Les caractéristiques et l'équipement représentés dans cette brochure peuvent varier selon les régions. Hyundai Canada Inc. se réserve le droit de changer ou de modifier les accessoires et caractéristiques de ses voitures en tout temps et sans avis préalable.

Garantie

1 an pièces et main d'oeuvre
2 ans moteur et différentiel
3 ans sur perforation

133, chemin des Anglais
Mascouche-Heights

Hyundai  Auto
Mascouche

477-5738



LOCATION A. & C. INC

VENTE-SERVICE-LOCATION- RÉPARATION
Vente et location d'outils

1720 chemin Gascon
Saint-Louis-de-Terrebonne

471-2330

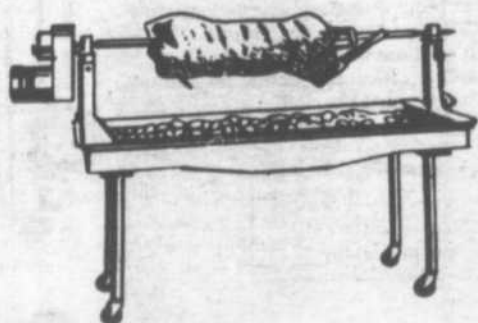
MAINTENANT LA EST FORTE!
RESERVEZ CAR DEMANDE

Juste à temps pour les
**EPLUCHETTES
DE BLE-D'INDE**



Louez dès maintenant un kit complet comprenant:
Brûleur au propane
Support et chaudron

On peut faire cuire de 6 à 150 douzaines à la fois



Pour faire 135 steaks à la fois
sur charbon de bois ou faire rôtir
un petit cochon, un mouton
ou même un veau...

LOUEZ UNE ROTISSERIE

**POUR VOTRE
MARIAGE...**



Fontaine pour le vin
ou le champagne

**Pour vos "party"
nous louons...**

Tables



Chaises



COMMANDEZ
À L'AVANCE S.V.P.

**LA
SOLOUETION**

La troupe de la Bécane t'invite à rencontrer...

Avant que se termine les vacances, les amis Rouquinette, Piwi et Grand Tannant du Service des Loisirs de Terrebonne ont pensé in-

viter pour toi un vieil indien qui te présentera une pièce théâtrale intitulée "Petite Indienne". Soleil Rouge, indien de grande expérience,

te fera revivre par la magie de l'imagination, les aventures de la Petite Indienne découvrant la forêt et vivant en compagnie des animaux

de la prairie.

Tes clowns favoris te réservent aussi quelques surprises bien spéciales. C'est donc une invitation à tous les amis grands et petits. Le spectacle est prévu pour 14h au Moulin Neuf de l'île des Moulins.

Le coût de participation est de 25\$ payable à l'entrée et le spectacle aura lieu même s'il pleuvait. Réserve ta place le plus tôt possible en téléphonant au 471-4192. La priorité sera accordée aux citoyens de Terrebonne.



Grande dégustation à la SAQ

La direction et le personnel de la succursale de Terrebonne de la Société des Alcools du Québec, vous invitent cordialement à déguster trois vins de qualité, mis en bouteille au Québec.

A l'honneur, deux vins rouges, l'un français et l'autre italien, ainsi qu'un vin blanc d'origine française et espagnole. En effet, notre aimable clientèle aura le loisir de savourer, en tout premier lieu, un vin de Corbières portant la mention "vin délimité de qualité supérieure", ce qui en principe, le situe dans l'anti-chambre de l'appella-

tion contrôlée. Le vin de Corbières, issu du bassin de Languedoc, est un vin rouge sec et corsé, se marie agréablement aux gibiers, de même qu'avec toute viande rôtie, grillée ou en sauce.

Au menu par la suite, nous vous offrons un vin italien d'appellation d'origine contrôlée, nommé le Delfino. Produit d'un vignoble situé au nord-ouest de Vérone, le Delfino est un vin rouge sec et léger accompagnant aisément les pâtes, rôtis de viande blanche et volailles et, doit être servi relativement frais (14° C).

Finalement pour couronner cette dégustation, il vous sera gré de goûter le très populaire vin de table blanc, l'Ange bleu. Ce vin léger et moelleux, se veut une heureuse combinaison de la science vinicole des producteurs français et espagnols.

Le tout prendra place les jeudi et vendredi, 9 et 10 août, de 15h à 21h, ainsi que le samedi 11 août de 11h à 17h.

Nous vous attendons en grand nombre. Aucun achat n'est requis.

MARCEL FAUCHER
Directeur
Succursale de Terrebonne

Service des loisirs de Terrebonne Une grande sortie à Ottawa

La dernière sortie!

On s'en promet! Si tu as 4 ans et plus, viens avec nous (ceux de 4 et 5 ans doivent être accompagnés d'un parent). Le Service des Loisirs de Terrebonne et ses trois accompagnateurs Nathalie, Pierre et Gilles t'offrent la chance de visiter le Parlement d'Ottawa et de faire une autre croisière, cette fois sur le canal Rideau.

Apporte deux repas enveloppés séparément car nous reviendrons que vers 18h. Pense aussi à apporter un bon chandail car on ne sait jamais et mets de bons souliers de marche.

Le coût de la sortie est de 65\$ payable à ton arrivée à l'autobus. Tu devras te lever tôt car le départ se fera à 7h à l'Arena de Terrebonne et le retour est prévu à 18h au même endroit. Les réservations se feront à partir de 18h30, mercredi 8 août au 471-4192. Appelle vite car les places s'évalent rapidement. La priorité sera accordée aux citoyens de Terrebonne.

Le voyage aura lieu indépendamment de la température. S'il pleuvait, nous n'irons pas en croisière mais plutôt visiter le Musée des Sciences Naturelles et le Musée National de l'Homme.

Grosse fête à St-Louis-de-Terrebonne pour souligner la clôture des parcs

Dimanche le 12 août, il y aura fête au Parc-école Le Castelet. En effet, le service des Loisirs de St-Louis organise une fête spéciale pour souligner la clôture des activités estivales dans les parcs.

Les activités de l'avant-midi qui s'adresseront surtout aux jeunes de 6 à 13 ans et à leurs parents (si le goût vous en dit) débuteront dès 9h30 pour se poursuivre jusqu'à 12h.

A midi, nous invitons toute la population, petits et grands, amis et parents à venir pique-niquer ensemble sur le site du Parc Le Castelet.

Dans l'après-midi, soit à partir de 13h,

tous les gens de tous les âges sont attendus pour la présentation d'un spectacle surprise dans lequel vous pourrez entre autres venir jouir des talents d'un clown magicien appelé ZAZOU.

A l'occasion de cette grande fête, nous demandons aux jeunes ainsi qu'à leurs parents et amis de se costumer si le cœur leur en dit. Il y aura également des possibilités sur place de changer d'allure ou de s'accrocher un sourire.

Veuillez noter qu'un autobus fera la tournée des quatre principaux parcs pour prendre les petits et les grands qui ne pourraient se véhiculer eux-mêmes, et ce pour l'allée et le retour.

Même si Dame pluie décide de nous rendre visite, toutes les activités auront quand même lieu, nous avons prévu le transfert des activités à l'intérieur.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les animateurs dans les parcs ou le service des loisirs au 471-4354.

Horaire de la journée

9h: départ de l'autobus; 9h30: accueil au Parc Le Castelet; 10h15: Parties d'inter-crosse ou courses à obstacles et au trésor ou activités diversifiées surprises; 12: pique-nique pour tous (apportez votre lunch); 13h: spectacle surprise pour tout le monde; 15h: retour dans les parcs.



Les animateurs de parc de St-Louis-de-Terrebonne. 1ère rangée: François, Martine, Josée, Sylvie, Serge et Fabien; 2ème rangée: Yves, Roseline, Gilles et Carolyne; 3ème rangée: Marie-Josée et Bruno. À côtoyer les enfants tout l'été, ils sont devenus presque insupportables tellement ils sont tannants. (Photo, LA REVUE)

Vin froid par temps chaud

-Par André Côté

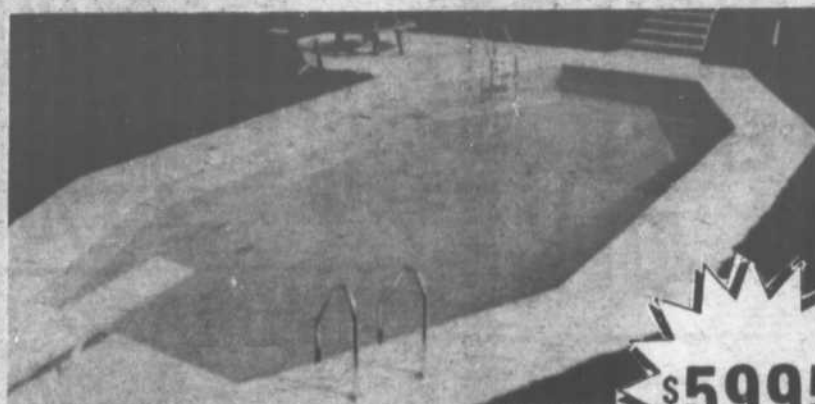
de placer la bouteille au frigo.

La canicule qui sévit présentement porte les gens à vouloir se rafraîchir en buvant un breuvage froid. La Société des Alcools dont la succursale est installée sur la Montée Masson, à Mascouche, offre à ses clients depuis quelque temps, du vin blanc froid. Cette excellente initiative vous permet d'apporter au souper un excellent vin blanc tout frais et de déguster vos fruits de mer préférés. Point n'est besoin

En outre le gérant se fera un plaisir de vous conseiller sur la marque de vin que vous devriez prendre pour tel type de repas. On vous offre également un service inusité: on peut vous préparer votre dégustation de vins et fromage si vous dites quels types de fromage vous avez achetés; vos vins seront, de plus, numérotés en fonction des fromages à déguster.

Bonne bouffée!

SPÉCIAL FIN DE SAISON



\$5995

VOGUE

PISCINE CREUSÉE

14 1/2 x 28 1/2

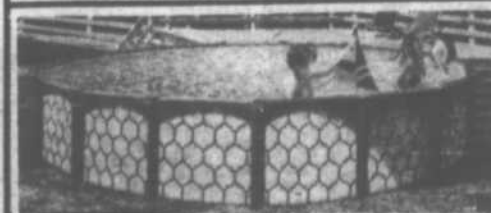
Installation. Trottoir non inclus

Fond de béton, toute équipée

Fabriquée au Québec

Piscines fabriquées au Québec

LA «FLIPPER» TOUT ALUMINIUM



Nous avons encore quelques piscines ovales et hors-terre en inventaire

Balayeuse Abeille



SPÉCIAL

\$129.95

Rég. \$189

CHLORE

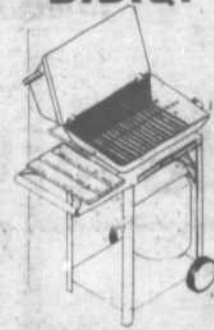


45.4kg

Spécial

\$119.95

B.B.Q. JACUZZI



"PORT-A-CHEF"
Rég. \$190

SPÉCIAL

\$149

SIÈGE FLOTTANT

Rég. \$9.95

"Baby Sitter"

SPÉCIAL

\$7.50



Rouleau solaire

Rég. \$139.95

Spécial

\$119.95

HEURES D'AFFAIRES

LUN. MAR. MER.

JEU. VEN.

Samedi

Dimanche

9h à 19h

9h à 21h

9h à 16h

11h à 16h



Membres ACPQ

Association des commerçants de piscines du Québec

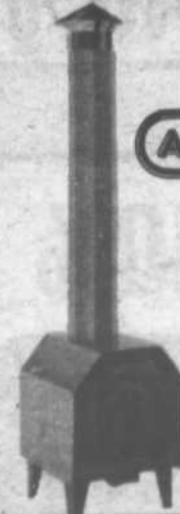
PISCINES

Tropicana
VENTE & SERVICE

471-9903

1715 Chemin Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

AQUA-FLAMMES



Pour la piscine

combustion contrôlée

Poêle combustion contrôlée

à partir de \$399.00



VENTE de la RENTREE des CLASSES DU 6 AU 11 AOUT



POUR HOMMES

GRATUIT!
Valeur de \$19.95
Une chemise
à l'achat
d'un complet

PANTALONS
d'été **-40%**

CHANDAILS
d'été **-40%**

HABITS
Safari **-30%**

VESTONS
sports **-10%**

CASQUETTES
d'été **-30%**

JEANS
2 paires
\$35.95

SHORTS
d'été **-40%**

SOULIERS
d'été **-40%**

CHAPEAU
d'été **-40%**

CHEMISES
sport d'été
-40%

GRATUIT! Retouches faites sur place

POUR DAMES

ROBES -25%

PANTALONS
d'été **-50%**

JEANS -50%

COSTUMES
de bain **-50%**

CHAPEAUX
d'été **-25%**

BERMUDAS
-40%

SHORTS -40%

BLOUSES
d'été **-40%**

COSTUMES
d'été **-40%**

JUPES
d'été **-50%**

BARBOTTEUSE
-40%

CHANDAILS
d'été **-40%**

POUR GARÇONS

PANTALONS d'été -40%

LES VÊTEMENTS

Laurent Gervais



Chèques
personnels

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422



Une alimentation équilibrée remplace bien des médicaments

Le CLSC Lamater invite la population à apporter une attention spéciale à la qualité des repas légers pris à la hâte; ces collations et ces goûters si nombreux.

Le style de vie moderne a bousculé plusieurs habitudes alimentaires. Que ce soit à l'usine, au bureau, à la maison, les repas pris sur le pouce se multiplient. Cependant, ils doivent contenir des aliments nutritifs. Pour avoir un repas équilibré, il faut s'assurer que le menu comprenne un des aliments des 4 groupes suivants: lait ou produit laitier, grains de blé entier, légumes et fruits, viande ou ses substituts. À cet effet, le Guide Alimentaire Canadien peut servir de référence. Ce guide, ainsi que d'autres dépliants d'information sont distribués au présentoir à dépliants au CLSC.

Pour vous aider à préparer des menus variés et appétissants, voici quelques petits trucs que vous offre le service de nutrition à du CLSC:

- garder à la portée de la main des aliments nutritifs qui sont à la fois faciles à transporter et à préparer tel un sandwich, un yogourt, un fruit, un muffin ou encore des crudités.

- Au début de la semaine, préparer une bonne quantité de légumes crus en bâtonnets et placez les au réfrigérateur. Ils deviendront très accessibles pour les collations prises en vitesse.

- Si vous faites une salade pour le repas du soir, préparez-en une plus grande quantité pour le lunch du lendemain.

- En plus du pain blanc enrichi, essayez les pains de blé entier, le pain de seigle, le pain de blé concassé. C'est une bonne façon de varier le traditionnel sandwich et d'en augmenter l'apport nutritif.

- Pourquoi ne pas profiter de l'été pour mettre de l'ordre dans votre assiette?

Dans la région

Les secrétaires municipaux participeront au congrès de la CSMQ

Une soixantaine de secrétaires-trésoriers de la région ont déjà confirmé leur intention de prendre une part active au prochain congrès de la Corporation des secrétaires municipaux du Québec (CSMQ) qui rassemblera au-delà de 700 participants à Québec du 15 au 17 août.

Cette forte délégation de la région Laurentides-Lanaudière aux prochaines assises de la CSMQ provient des municipalités comprises sein des MRC de Thérèse-de-Blainville, de la Rivière du Nord, de Matawinie, des Laurentides, des Pays d'en Haut, des Moulins, de Montcalm, d'Autray, de l'Assomption et de Joliette.

Le thème de cet important congrès sera "Relais".

Cette expression vient affirmer le rôle névralgique du secrétaire-trésorier comme premier point de contact vers qui cheminent les mandats des citoyens, les décisions du conseil et les requêtes des autres niveaux de gouvernement.

Le gouvernement du Québec a récemment reconnu l'importance de cette position centrale du secrétaire municipal

en lui conférant le titre de "fonctionnaire principal" de la localité.

Les participants au congrès auront d'ailleurs à se pencher sur le sens de cette nouvelle attribution et à en dégager les leçons pertinentes sur le plan de leur avenir professionnel.

Davantage de consultation

Par ailleurs, les secrétaires municipaux de la région profiteront de ce congrès pour unir leur voix à celle de leurs confrères et s'adresser de tout le Québec et pour réclamer du gouvernement d'être davantage consultés sur les modalités d'application des lois et règlements touchant les municipalités.

Chaque année, le congrès de la CSMQ représente aussi pour les secrétaires-trésoriers de tout le Québec une occasion privilégiée de rencontrer les fonctionnaires du ministère des Affaires municipales ainsi que de nombreux consultants du secteur privé.

Ils sont ainsi à même de se familiariser avec les nombreuses innovations qui se font jour dans leur secteur d'activité professionnelle.

Compétition spectaculaire

(DR) Dimanche dernier, le 5 août 84 a eu lieu à Mascouche, au Parc Forest, le Défi Musical 84 qui regroupaient 9 corps de notre belle province dont La Brigade Inc. de Terrebonne qui afficha un beau 50.7 points lors de la compétition, ce qui leur a fait remporter la 11ère place en classe "C" lors de cette compétition.

Il y eut aussi trois corps de Tambours et Clairons en exhibition dont deux venant des États-Unis et un venant de Toronto. Ces trois corps nous ont fait une démonstration remarquable de leurs talents.

Les neuf corps en compétition nous ont fait voir des costumes étincellants ainsi que des couleurs admirables, ce qui amena les quelque 700 spectateurs à d'innombrables séries d'applaudissements pendant et à la fin de chaque tour de terrain des corps.

N'oublions pas de souligner la présence des "Sénateurs" ex-directeurs de l'Alliance Boisd-Fillon/Terrebonne qui applaudirent les corps présents, particulièrement La Brigade Inc. qui à la fin de la compétition nous a offert un spectacle haut en son et couleurs qui fit la joie de tous.

Lors de la remise des trophées, M. Yves Blais député du comté de Terrebonne a remis aux corps gagnants, de magnifiques trophées dont un pour les gagnants de la classe A: Les Crescendos de St-Bruno; un pour la classe B: Les Arc-en-ciel de Montréal-nord qui, en passant ont fait une performance haut en calibre et enfin un pour La Brigade Inc. qui remporta la première place dans la catégorie C. En bref, ce fut une compétition spectaculaire qui plut à tous et qu'on a pas fini d'en parler...



Spectaculaire...

La Brigade Inc., un corps de tambours et clairons qui promets pour l'avenir...

installer
LA BI-ÉNERGIE
c'est aussi simple que

1 + 1 = 2

Convertir votre système de chauffage du mazout à la bi-énergie, ça se fait en quelques heures et sans dégâts.

Pas de gros travaux, pas de murs extérieurs à percer ni de tranchées à creuser, pas de nettoyage à n'en plus finir.

Si vous chauffez à l'air chaud, l'installation se fait en quelques heures; si vous chauffez à l'eau chaude, elle se fait en moins d'une journée.

Consultez vite un entrepreneur licencié, ou communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec.

Tout bien calculé
l'électricité
ça nous sert
mieux

l'électrification
Q

● ARPENTEURS

blain+paquin
arpenteurs-géomètres

30, rue Fleury ouest,
Montréal, Québec H3L 1S8
(514) 331-3306

705, de Bourg Louis,
St-Louis-de-Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471-0423

GAËTAN MEUNIER
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

471-0388

Gilles Poulin
ARPENTEUR - GÉOMÈTRE
B. SC.A., ING.

800 MONTROSE, SUITE 100
DUVERNAY, LAVAL H7E 3M5 Tél.: 661-0580

● ASSURANCES

CORBEIL & FILS ASSURANCES INC.
TOUT en assurances
Jacques Corbeil - Pierre Corbeil
471-3733
780, boul. des Seigneurs Terrebonne

Téléphone: 585-4311

ASSURANCES PATENAUE INC.
J.C. Patenaude C.D.A.A.
184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

● avocats

PIERRE BOISVERT
AVOCAT

Tél.: 522-4323
1641, St-Hubert
Montréal, H2L 3Z1

Tél.: 471-7805
1023, Comtois
Terrebonne

JEAN-RENÉ BOULIANE, AVOCAT L.L.L.
4126 BOUL. DES SEIGNEURS
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
J0N 1N0

4 EST, NOTRE-DAME
SUITE 1005
MONTREAL
H2Y 1B8

JOUR: 861-8591
SOIR: 492-1848

Pour insertion d'une carte d'affaire
dans cette page
471-3719
tarif minime pour contrats

● AVOCATS

DUPRAS, VIENS & MARCOUX
AVOCATS
Daniel Dupras, L.L.B.
Judith Viens, L.L.L.
Allen Marcoux, L.L.L.

Lun. à Jeu.: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne

492-0096

Forget-Morin & Gaboury
Avocats
Georgettes Forget-Morin L.L.L.
Lise Gaboury L.L.L.
Bureau le soir sur rendez-vous

4755 boul. Des Seigneurs
suite 2 St-Louis-de-Terrebonne

492-0546

Bureau jour et soir (514) 471-2313

LAURENCE ET ASSOCIÉ
AVOCATS/CONSEILLERS JURIDIQUES
JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

ILES DE LA MADELEINE
TÉLÉPHONE: (418) 966-4782

QUÉBEC
TÉLÉPHONE: (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT
Doveau, Paquet, Lavoie et Ass.

3131, BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500,
(DUVERNAY), LAVAL, (QUE.) H7E 4W4

RÉS.: 471-7958
TÉL.: (514) 664-1515

CLAUDE PAQUETTE
Avocat
Paquette et Associés

Tél.: 866-9851
Tél.: 471-4596

505, O. boul. Dorchester, Montréal
845, Place Eymard, Terrebonne

● CHIROPRACTIENS

Dr Gilles E. Chaput, B.A., D.C.
Chiropraticien
Analyse de contour

Sur rendez-vous
Tél.: 474-2981

2933 Ste-Marie
Mascouche

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRACTICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle
Terrebonne

471-9190

● compt. gen. lic.

ALLARD
De CARUFEL ET ASSOCIÉS
EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

965, CHEMIN DU CÔTEAU
TERREBONNE

1125 boul. Labelle
Blainville
430-2305

471-0504

● comptables agréés

PETRIE RAYMOND
COMPTABLES AGRÉÉS

1320 BOUL. GRAHAM, BUREAU 301, MONTREAL, QUEBEC H3P 3C8 (514) 342-4740

● DENTUROLOGISTES

Jean Beupré Tél.: 471-2131
Pierre Beupré

Beupré & Beupré, d.d.
DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

Francine Bélanger-Journier, D.D.
Denturologiste
Bureau 7 jours et 7 soirs
Sur rendez-vous

4380 Birch
St-Louis de Terrebonne
J0N 1L0

Tél.: 492-1822

Denis Brisson
Denturologiste
Centre Professionnel
Terrebonne

980 boul. des Seigneurs, suite 201
Terrebonne

492-1247

Jacques Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven. 474-4770
Mar. Jeu. 437-3773

Sur rendez-vous

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste
471-5391

1446, Dumont
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

471-1736
Jour et soir

DENTUROLOGISTE
LACHENAIE
MAURICE SAMSON d.d.

2660, ST-CHARLES, RTE 344 LACHENAIE, P.Q.

● INGENIEURS-CONSEIL

LEROUX, LEROUX, NANTÉL, PAPIN ET ASSOCIÉS
INGÉNIEURS-CONSEILS
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220 Montréal

Quelque chose de plus

Mon travail, c'est plus que la vente. C'est aussi le service. Le genre sur lequel vous pouvez compter.

LIONEL DURAND
Depuis 15 ans à votre service

Après 5h p.m.
471-6220

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite

À lire

La Sexualité au Bureau. Passion et pouvoir. Par Patrice D. Horn et Jack C. Horn. 168 pages. 10,95\$ Les Éditions de l'Homme.

Le problème des relations entre les sexes en milieu de travail n'est pas nouveau. Il existe depuis que des hommes et des femmes travaillent ensemble. Même si les données sont les mêmes, la façon de vivre les situations a beaucoup évolué depuis dix ans, sous l'impact de la révolution sexuelle.

Le Journal Intime Intensif. Par Ira Progoff. 368 pages. 14,95\$. Les Éditions de l'Homme.

Le Journal Intime Intensif se veut l'instrument de cette paix intérieure. Particulièrement lorsque vous traversez une période difficile de votre existence.

Vous et Votre Berger Allemand. Par Martin Eylat. 160 pages. 8,95\$. Les Éditions de l'Homme.

Votre berger allemand présente des particularités dont vous devez tenir compte, même si elles vous paraissent mineures.

Vous et Votre Siamois. Par Odette Eylat. 176 pages. 8,95\$. Les Éditions de l'Homme.

Apprenez qui il est. En quoi il diffère des autres chats. Comment vivre en sa compagnie. Comment prévenir et guérir les principales maladies qui peuvent l'affecter.

Qui Veut, Peut. Par Barbara Sher. 352 pages. 14,95\$. Le Jour, éditeur.

Transformez vos aspirations les plus insensées en réalité. Des stratégies qui ont fait leurs preuves pour vous permettre de trouver et de créer la vie que vous voulez vivre. Ce livre vous apprendra comment.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Louise Oulmet, attachée de presse, 523-1182 ou au 955 rue Amherst, Montréal H2L 3K4

● **dentistes**DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURTDR FRANCE TRUDEL
DR PIERRE SÉGUIN**CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT**1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8**474-4177**Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.**CHIRURGIENS DENTISTES**

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

TEL. 471-3231

dr claud poulx

CHIRURGIEN DENTISTE

885 rue St-Pierre, Place Terrebourg, Terrebonne

Dr Denis Richard

Chirurgien-dentiste

1620, Ch. Gascon
St-Louis-de-Terrebonne

- Ouvert 5 jours, 3 soirs
- Service d'urgence
- Pour rendez-vous: 492-2030

DENTISTES*Dr André Richer*
*Dr Louise Tremblay*Polyclinique de Terrebonne
901 boul. des Seigneurs
Terrebonne**471-1737**● **immeuble**Courtier en immeubles Tél.: 471-8722
471-1536**Raoul Chartrand F.R.I.**Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains
Bur. 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.● **MEDECINS****Polyclinique medicale
BUREAU DES SPECIALISTES**

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue • Dermatologue
- Diététiste • Chirurgie plastique

● **MÉDECINE INTERNE**901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252**Dr. Maurice St-Amand, M.D.**

MÉDECINE GÉNÉRALE

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
594, rue Théberge 471-8830 Terrebonne● **medecins****CLINIQUE MÉDICALE
TERREBOURG**Dr Lucien Villeneuve
Dr Louise Trépanier
883, rue St-Pierre
Terrebonne 471-4711Avec ou sans rendez-vous
entre 10h et 21h**Polyclinique médicale
de Terrebonne**901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale
sur rendez-vous
- **SALLE D'URGENCE**

● **notaires**

471-3731

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne

Notaire**Me Denise Dupont**

LL. L. D.D.N.

Conseiller juridique

715 boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-70072888 rue Ste-Marie
Mascouche
474-4443**GRAVEL et DAGENAI**
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

NOTAIRE

Claudette Lavallée

L.L.L. D.D.N.

CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Anglais
Mascouche-Heights

477-0370

MICHEL PARENT

NOTAIRE

263 des Braves

Terrebonne

471-7431

Gilles Renaud
Notaire, LL.L. D.D.N.3750 Boul. Laurier,
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0

Tél.: (514) 478-2166

● **NOTAIRES**

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

● **opticiens**

Tél. 471-4414

Marcel
JEANNOTTE, O.O.D.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

● **optométristes**

LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES - VERRES DE CONTACTPOLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE.**471-1680**EXAMEN DE LA VISION
LENTILLES CORNÉENNES
LUNETTES
LABORATOIRE**LUC P. DOYLE L.Sc.O., O.D.**
JOHANNE GREEN

OPTOMÉTRISTES

CENTRE PROFESSIONNEL
DE MASCOUCHE
3100 BOUL. MASCOUCHE, suite 235
MASCOUCHE J0N 1C0

Tél.: 474-2463-64

EXAMEN DE LA VUE

Dr L. Fournier, O.D.

Optométriste

VERRES DE CONTACT

Bureau tous les jours sur rendez-vous

880, boul. des Seigneurs (suite 102)
Terrebonne**471-4027**

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge

471-3381

Terrebonne

Une femme fatiguée

Celui qui dira que le bénévolat ce n'est pas fatigant n'a pas regardé la figure de Thérèse Hudon servant des chiens-chauds lors du tournoi optimiste. Espérons que Thérèse ce sera assez reposée pour le prochain. (Photo: LA REVUE)

● **pharmaciens****YVES
MATHIEU**
pharmacienPLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE**471-6664**CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOUCHE**474-2495**

PLACE DES PRINCES

(SAINT-LOUIS)

471-5518**Joueurs
de hockey
demandés**

(AD) La ligue de hockey des Bons Gars (sans contact) demande des joueurs de hockey de 30 ans et plus en vue de la prochaine saison. Les rencontres ont lieu le mercredi à 21h dans l'aréna de Terrebonne. Pour inscriptions et informations: Laurent Gervais au 471-8422 ou Réjean Murry au 471-1141.

**Chasseurs
et
chasseuses**

L'ouverture de la chasse à la sauvagine approche à grands pas, et cette année, une nouvelle réglementation concernant le canard noir s'y rattache.

Afin de vous informer de ces nouvelles restrictions et des raisons qui ont motivé ces changements, des représentants(e)s du Service Canadien de la Faune, en collaboration avec votre association régionale le Conseil Région de Loisirs Lanaudière vous invitent cordialement à une réunion qui se tiendra: le lundi 13 août à 19h30 au 1500 Base-de-Roc, à Joliette.

Au programme: explication des nouvelles restrictions de chasse 1984, raisons motivant ces changements, diaporama sur l'identification de la sauvagine au vol, table de démonstration et film.

Nous vous attendons en grand nombre.

Groupe d'information
sur le canard noir**Tournoi T-Ball**

[DR] Dimanche, et 12 août prochain, à 13h au Parc Forest de Mascouche, aura lieu le tournoi provincial de T-Ball. Ceci est le match d'ouverture officiel qui fera la joie de tous les amateurs de ce sport qui vaut la peine d'être vu. Alors le 12 août à 13h, c'est un rendez-vous pour voir nos équipes s'affronter...

Tournoi de tir

Votre Association Chasse et Pêche de Mascouche organise encore cette année son si populaire tournoi de tir. Voici votre chance de participer à une compétition amicale avec vos amis, et leur prouver qui est le meilleur; que ce soit au tir au pigeon d'argile, au tir sur silhouettes ou au tir de précision, nous sommes équipés pour vous recevoir.

Cette activité se déroulera à la sablière

Thouin, sur le chemin Cabane Ronde, à quelques pieds de l'intersection de la rue St-Pierre, le 19 août de 9h à 16h.

L'entrée est gratuite aux membres de l'Association. Plusieurs prix seront attribués aux gagnants, ainsi qu'aux participants.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Bernard Morin, au 474-4851.

Tournoi de fers

[DR] Un tournoi de fers à cheval pour hommes est prévu pour samedi le 11 août à 13h au Parc Chaput du Lac André de La Plaine. Ce tournoi se fait à la pige. L'inscription est de \$5 et pour renseignements

additionnels, contactez Gustave ou Claudette Ouellette, 478-1168. C'est une occasion unique de vous mesurer dans un tournoi exclusivement pour hommes. Faites vite, les places sont limitées.

Tournoi de balle-molle Molson/Napoli

[DR] Il y aura un tournoi de balle molle de classe C au centre civique de Terrebonne les 31 août, 1er, 2 et 3 septembre prochains. Une bourse de 2,000\$ sera remise à l'équipe gagnante. Les équi-

es qui voudraient s'inscrire doivent contacter Réal Lapointe au 492-0634 ou Gerry Higgins au 471-9213. La date limite de l'inscription est fixée au 28 août.

CKAC versus les pompiers: ça sera chaud

[JL] Les employés de CKAC rencontrent les pompiers de Terrebonne dans un match à finir de balle-molle, le 8 août, à 20h, au parc Saint-Sacrement de Terrebonne. On peut compter sur la

venue possible de Pierre Bouchard, Claude Mailhot et Pierre Pascau. Le lanceur probable serait le fils de Maurice Jr, (le fils de...). Une invitation en passant...

Inscriptions au hockey mineur de Terrebonne

(DG) L'association du Hockey Mineur de Terrebonne procédera à ses inscriptions les 14-15 et 16 août prochains entre 19h et 21h30 dans le hall d'entrée de l'Aréna de Terrebonne. Les coûts s'échelonnent

entre 20 et 75 dollars soit pour l'école de hockey et les catégories atome jusqu'à junior; avec bien sûr des réductions pour les deuxième et troisième enfants d'une même famille. On vous rappelle que les pa-

rents --ou les joueurs eux-mêmes-- désireux d'échanger des pièces d'équipement, pourront le faire à leur guise aux dates ci-haut mentionnées.

Hockey à St-Louis de Terrebonne

Les inscriptions pour le hockey saison 84/85 auront lieu la semaine du 20 août.

Pour le coût de l'inscription, l'heure et l'endroit, surveillez la pro-

chaine édition de La Revue. Les joueurs seront classés selon le tableau ci-dessous:

Joueurs nés en 79 patineur; 78 débutant; 77

débutant; 76 débutant (3) (novices); 75/74 atome; 73/72 Pee-Wee; 71/70 Bantam; 69/68 Midget; 67/66/65 Junior.

Président Gilles Marquis

Un trou d'un coup en passant

Il nous fait plaisir de vous informer que la personne suivante a accompli un "Trou d'un coup" au golf dernièrement.

Le trou sur lequel cet exploit a été effectué est commandité par la Compagnie Rothmans

de Pall Mall Canada Limited pour toute la saison. Ce golfeur, en plus de se mériter un "putter" gravé à la main, est éligible au tirage d'un voyage de golf d'une semaine à Ixtapa au Mexique à la fin de la saison.

Voici le nom du gagnant:

Michel Carbonneau de St-Louis-de-Terrebonne, le 14 juin au Club de golf St-Louis-de-Terrebonne, Trou no. 3, 160 verges, Bâton utilisé: Fer 4.

Sandrina Villeneuve la plus utile au tournoi benjamin-cadet

(RG) Lors du tournoi féminin de balle molle organisé par Les Amies de la Seigneurie, la joueuse de St-Hubert, Sandrina Villeneuve, s'est méritée le titre de la joueuse du tournoi dans les deux catégories. C'est un honneur mérité pour cette jeune fille qui a démontré un sang-froid à toute épreuve et qui s'est signalée à chaque partie de son équipe. Le trophée gagné par Sandrina était un don du Nettoyeur Dapust de La Place des Princes à St-Louis.

Josée Laverdure du

Lachenaie s'est méritée le titre de joueuse la plus utile dans la catégorie Benjamine et a reçu le trophée un don d'O'Frites Dorées de Terrebonne.

Geneviève Ross, fameux receveur du cadet de Terrebonne s'est vu octroyer le trophée de la joueuse la plus utile dans sa catégorie, trophée qui était un don de l'ajusteur d'assurances Jean-Claude Gignac de St-Louis.

Les gagnantes des bicyclettes furent: Chantal Léveillé (benjamine) de St-Eustache et Martine Poulin du Auteuil.

C'est Mad. Nicole Bragdon de Terrebonne qui a été l'heureuse gagnante de la mobylette.

Le tournoi qui a été un véritable succès reviendra-t-il l'année prochaine? C'est vraiment le souhait que font tous les jeunes de la balle mineure de St-Louis-de-Terrebonne, car depuis deux ans, ce fut vraiment un très grand succès pour tous et des félicitations vont à André Martin et son comité organisateur ainsi qu'aux 150 bénévoles qui y œuvrent d'une manière admirable.

Tournoi à succès!

(DR) Dimanche, le 5 août dernier a eu lieu au parc Chaput du Lac André de La Plaine, le tournoi des loisirs qui a regroupé depuis quelques semaines, plus de 24 équipes venant de la région Laurentides. C'est LA GANG A REJEAN qui a remporté ce tournoi de classe C avec une marque de 13 à 5 contre LES VITRIERES TREMBLAY qui ont quand même tenu le coup jusqu'en finale. Ce tournoi dont le président

d'honneur était Jacques Chaput ainsi que l'organisateur principal, Daniel Bélec en ont fait un tournoi grandiose qui attirera plus de 200 spectateurs à cette finale.

Les gens criaient de toutes parts en voyant les efforts innombrables du jeune Daniel "DIDI" De Angelis résident de St-Louis-de-Terrebonne, qui a fait de son mieux tant bien que mal pour essayer de faire gagner son équipe (qui malheureusement pour eux,

n'ont pas tenu le coup devant les lancers spectaculaires de Gaétan Roch, lanceur pour LA GANG A REJEAN). Daniel "DIDI" De Angelis a reçu lors des remises des trophées, un gant de baseball gracieusement de CCS Sport, un marchand de chez nous. N'oublions pas de souligner les efforts des nombreux bénévoles qui ont fait de leur mieux pour faire de ce tournoi, une grande réussite...

Le Gang à Réjean



L'on peut voir sur la photo, les joueurs gagnants de LA GANG A REJEAN ainsi que les organisateurs du dit tournoi, lors de la remise des trophées.

Le coin de Réal Girard

(RG) Richard Poirier de l'ABCD prévoit une très bonne saison de ballon panier pour son association. Comme on le sait, c'est Richard qui a mis sur pied cette association qui popularise le basketball chez-nous.

Claude Lesage continue de faire son chemin à bois-des-Filion. On peut le voir un peu partout.

Félicitations à Pierre Léveillé de Ste-Anne-des-Plaines qui s'est classé pour les Jeux Olympiques de Los Angeles dans le 400 mètres haies.

#Huguette Laliberté de Mascouche attend avec impatience sa piste de BMX. Les autorités de cette ville avaient trouvé un bon endroit, mais la pétition de citoyens a fait avorter le projet. Tout est à recommencer.

En parlant de BMX, deux mascouchois font fureur soit: Jocelyn Laliberté et son copain Piote. Bravo les gars lâchez pas, vous ne devriez pas toujours vous en aller au dehors de la région pour compétitionner ou vous entraîner.

L'école de Hockey Héroux semble connaître beaucoup de succès. On n'a qu'à voir les jeunes suivre attentivement les conseils des instructeurs.

Daniel "Dauphin" Beaudoin fait un très bon arbitre à l'école de Hockey Héroux, mais il est supérieur dans une piscine, tout habillé de me dire Yves et Alain Héroux.

Les filles du midget de St-Eustache se seraient fait passer un sapsin en ne représentant par la région des Laurentides au tournoi pour déterminer la meilleure équipe de la région, tournoi gagné par Blainville. Guy Rousseau n'a pas fait diligence pour inviter les filles de St-Eustache qui sont en tête de la ligue Inter-Nova dans la catégorie ou évolue aussi Blainville.

Marcel Corbell est un nom connu mais qui appartient à au moins deux grands bénévoles de Terrebonne dont l'un est au club optimiste de Terrebonne et l'autre qui est responsable de la balle mineure

Bienvenue à tous les nouveaux arrivés dans la région en espérant que vous deviendrez des lecteurs de cette chronique.

Marcel Therrien se porte candidat à la mairie de Lachenaie. Il aura en Roland Dupré, maire sortant, un adversaire de calibre dans la politique.

Jacques Martineau est maintenant vice-président de l'Association de patinage artistique de Terrebonne. Jacques verra aussi aux relations extérieures. Voilà un autre bénévole qui pense aux jeunes.



A ne pas oublier le tournoi Napoli de balle molle de calibre C organisé par Réal Lapointe pour le 31 août, 1, 2 et 3 septembre au terrain du Parc Civique de Terrebonne. La balle molle fille de Terrebonne s'est encore mis les pieds dans les plats en remerciant Réal de ses services; car les profits de ce tournoi allaient à eux; mais maintenant les profits seront versés à une autre association. Information Réal Lapointe, 492-0634.

Richard Pion a de très bonnes idées pour la saison 1985 en ce qui a trait à la ligue de balle molle féminine Inter-Nova; mais pour les mettre en branle, il lui faudra un peu plus d'aide que cette année.



La piscine fermera un jour

Le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne informe la population que la piscine de la polyvalente A. Corbell sera fermée à compter du 6 août 1984 pour les travaux d'entretien annuels.

La date de reprise des activités de bain libre vous sera communiquée ultérieurement. Les inscriptions pour les cours de sécurité aquatique et les activités aquatiques auront lieu les 11 et 12 septembre 1984 à la polyvalente A. Corbell.

• vétérinaires

390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.

Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.

Consultations:
du lundi au samedi

Visites
à domicile

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT



Clinique Vétérinaire de
Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carol Jobert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous



Clinique Vétérinaire
Terrebonne

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne
492-0261

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 12h

CONSULTATION ET CHIRURGIE
Visite à domicile

Sur rendez-vous seulement

Dr Jocelyne Thibault, M.V.

Dans les coulisses du patinage artistique à Terrebonne



Quelle belle scène estivale! Les petits novices du Club de Patinage Artistique de Terrebonne étaient à l'action vendredi dernier, en après-midi, sur un air de musique très entraînant. Cette photo a été prise juste avant et juste après que certains petits adeptes se mouillent les "foufounes" sur la glace. (Photo, LA REVUE)

(DG) L'expérience toute nouvelle de dispenser des cours de patinage d'été s'avère très intéressante, de confier au Journal la très énergique Janette Bertrand du Comité d'administration pour le Club terrebonnien de patinage artistique. Et cela, malgré le manque de réponse des petits bouts-d'choux en regard de la catégorie novice --ou débutant; en effet, on aurait pu accueillir enco-

re une trentaine de ces tout jeunes adeptes. La vivifiante Ecosaise ne peut s'empêcher de déplorer cette situation faisant remarquer à juste titre que la location de la patinoire occasionne des déboursés de l'ordre de 8,000\$ pour un mois seulement, soit la durée du cours estival. Que voulez-vous, dans un Club de patinage artistique tout le monde doit apprendre à se débrouil-

ler sur ses patins, administrateurs y compris!

Par ailleurs, il est capital de prendre note que la date d'inscription pour la saison régulière d'hiver est le 15 août. Les intéressés devront se présenter à l'aréna cette année --et non pas à l'école Saint-Sacrement-- puisque le déroulement actuel des cours d'été oblige le Comité à siéger là où l'hiver a été capturé.

Au Club Mars de Lachenaie

Un rallye de maquettes d'avions télécommandées

Le club d'aéromodélisme MARS présentera les 11 et 12 août prochains (samedi et dimanche), la 4e édition de son rallye pour maquettes à l'échelle d'avions télécommandées. Les organisateurs de la manifestation s'attendent à des résultats encore plus spectaculaires que ceux de l'an dernier, alors que des modélistes d'un peu partout au pays et même de quelques états américains étaient venus exposer et faire évoluer leurs modèles réduits.

C'est l'occasion rêvée de voir en vol des répli-

ques d'avions de tous genres: civils, sports ou militaires, anciens ou récents et de s'enquérir des secrets de ce passe-temps fascinant, tout en jouissant à bon compte d'une journée de plein air en famille.

Brevages et nourriture seront disponibles au champs même, situé au nord de l'autoroute 640 (sortie 45) à la hauteur de Lachenaie. Pour plus d'informations, s.v.p. contactez Carl Larson directeur du rallye au (514) 663-5555 ou 688-6088 ou 471-4071 (après 19h).

Tournoi provincial de T-Ball

Ca commence vendredi

La population est cordialement invitée à assister aux différentes parties qui auront lieu au parc Forest et plus particulièrement celle de dimanche qui opposera Mascouche à l'équipe de ville St-Laurent à 13h30.

Les autres parties sont les suivantes:
-Vendredi le 10: Verdun-Beauharnois: 18h30
-Samedi le 11: Château-guay-St-Donat: 9h30
-Samedi le 11: Dollard est-Cowansville: 10H

-Samedi le 11: Jarry-Dollard ouest: 12H
-Samedi le 11: Bedford-St-Arsène: 12h30
-Samedi le 11: Boucherville-St-Antoine: 15h
-Samedi le 11: Buckingham-PEYO: 14h30
-Dimanche le 12: Mascouche-St-Laurent: 13h30.

Deux défaites pour un club entraîne son élimination. Lors de la pige, Valleyfield a obtenu la passe pour la première partie. Venez nombreux encourager notre équipe.

Pour de la nouvelle

Culturelle Politique
Municipale Sportive

LA REVUE 471-3719

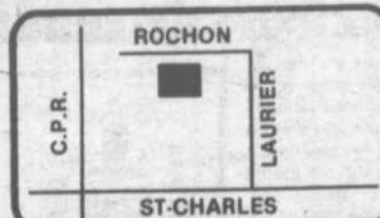


Programme de l'Opti-Festival de blé-d'inde

du Club Optimiste de Lachenaie
sous la tente dans la cour de l'école

10-11-12 août

ENTRÉE: \$4 par jour
Passeport 3 jours: \$9
Enfant - 12 ans: \$1



Bernard-Corbin,
1747, rue rochon,
Domaine Lachenaie



Les duchesses du festival:

Chantal Vézina
(Terrebonne)
Nathalie Leblanc
(Mascouche)
Chantal Tessier
(St-Louis)

Mireille Legault
(Lachenaie)
Sylvie Lemieux
(Lachenaie)
Stéphanie Chevrier
(Lachenaie)

Merci à nos commanditaires

La voie du coupon
Jeans 4 soleils
Boutique la mère l'oe
Rôtisserie St-Hubert
Pharmacie Yves Mathieu
Brasserie Tintin
Studio de Photo Le Délic
Boutique de cuir du Vieux
Terrebonne
Librairie Lincourt
Pavage des Mille-les
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Ass.
Inc.
Leroux, Leroux, Nantal, Papin
et Associés, ingénieurs conseils
Daclyto Legault
Dulogique (Loignon, Durant &
Quevillon)
Gaëtan Meunier, arpenteur-
géomètre
Automobiles Des Seigneurs
Pièces d'auto R. Poirier Inc.
Bijouterie McLaughlin
Fleuriste Des Seigneurs Inc.
Boutique Kana
Pharmacie Jean Coult
Thibault & Desjardins
Bijouterie Phareuil et St-Amour
Cadeau Moderne
Boutique Pingouin
Joubert
Fleuriste Terrebonne
Champagne & Beauvais
Pierre Bileau C.A.

Centre de peinture Gascon
Bar salon Chez Lulu
Manoir Le Sorcier
Nettoyeur Terrebonne
Boutique Sensations
Les Accessoires Josephine
Claude Lemire, avocat
Pièces d'auto Jacob Enr.
Canuel Automobile Inc.
Les pétroles de chez nous inc.
Location A & C inc.
Michel Parent, notaire
Tabagie Mélanie
Restaurant McDonald du
Canada L'île
Huguette La Boutiquière
Luminaire des Princes Enr.
Les Carrières F. Charbonneau
Inc.
Pharmaprix F. Benoit
Remax
Salon Tournesol
Bélanger, Sauvé, Legault &
Nadeau
Léo Gravel & Fils (Octobrit
Terrebonne)
La Seigneurie Des Chenayés
Développement domiciliaire
Les meubles André Hottard
Monteur Muffler
Imprimerie L.L.P. Inc.
F. & S. Placage
Jacques Lavoy Inc.
Gendron et Lefebvre Inc.
Vétérans de Terrebonne



«Les As de Dixieland»



«Les Soeurs Dessureault»

PROGRAMME

Le vendredi 10 août

- 19h30 - Ouverture du festival - Disco
- Présentation des duchesses
- 20h30 - Premier des quatre spectacles présentés par les AS DU DIXIELAND BAND
- 24h15 - Leur dernier spectacle
- 1h30 - Fin de la soirée

Le samedi 11 août

- 1h30 à 17h - Course de boîte à savon
- 19h - Disco mobile
- Présentation des duchesses
- 21h - Premier spectacle des SOEURS DESSUREAULT (WESTERN)
- 1h - Dernier spectacle
- 2h - Fin de la soirée

Le dimanche 12 août

- 13h30 - Ouverture
- 14h à 17h - Bingo monstre (apportez vos jetons)
- 19h30 - Présentation des duchesses
- 20h30 - Début du couronnement. Présentation des cadeaux aux duchesses et couronnement de la reine pour l'année 1984/85
- 24h - Clôture du carnaval



COUP DE CIRCUIT À ST-LOUIS

par Johanne Chapdelaine

Les Playboys...

Une équipe formée des meilleurs joueurs Bantam "B" ont remporté les honneurs lors du "Championnat régional Bantam 'B'" de Ste-Thérèse en fin de semaine dernière. L'équipe était classée dans la division la plus forte, qui comprenait quatre équipes. Contre Blainville, St-Louis gagnait au compte de 7 à 5. Samedi matin, c'était au tour de Ste-Agathe de perdre aux mains de St-Louis 13 à 5. Mais dimanche matin, les playboys rencontraient l'équipe de St-Eustache, qui, au dire des organisateurs, est l'équipe à battre; car ils sont les plus forts de la région. Les gars étaient très anxieux, mais ils avaient bon espoir de remporter la victoire; ce qui leur donnait la chance de jouer en finale contre Ste-Thérèse. À la deuxième manche, St-Louis tirait de l'arrière 2 à 0, mais à la troisième manche, il ont compté trois points. Les joueurs ont repris confiance, et avec un beau double-jeu, tous les espoirs étaient permis. St-Eustache est venu égaliser le compte; et enfin, un beau jeu de la défensive et des frappeurs a permis à St-Louis de remporter cette victoire par un compte de 7 à 3. En finale, la partie fut moins intéressante, car du début à la fin St-Louis a compté 17 points pour en accordé 4 seulement. Les joueurs se sont mérité une médaille d'or ainsi qu'un beau trophée qui sera tiré entre les joueurs. Ils ont reçu des chandails, des billets pour une joute des Expos et des liqueurs après chaque partie. La participation d'une équipe à un tournoi ne se fait pas sans l'appui des parents qui ont encouragé leur équipe sans relâche par leurs applaudissements et de bons conseils qui n'ont pas tombé dans des oreilles de sourds. Ce fut une victoire d'équipe et tout le monde a travaillé très fort, du gérant jusqu'au bat boy. C'est avec fierté que le retour à St-Louis s'est effectué. Félicitations à tous!

Les Pee Wee de St-Louis

Dirigés par M. Jules Noury ont connu une excellente saison. Cette catégorie compte six équipes de niveau local "B". Ce sont les Astros de MM Richer et Ouimet qui mènent le bal au classement en date du 31 juillet avec 23 Points. Ils sont suivis par les Cardinaux de Mlle Dion et M. Moquin avec 17 points. Ensuite ce sont les Phillies de M. Cecil Montroy, qui sont en troisième place avec 12

points. Les Dodgers de MM Gilles Massie et Trottier ont amassé 11 points tandis que les Expos de Gilles Blanchette suivent de très près avec 10 points; et ce sont les Pirates de M. Noury secondé par Mlle Josée Gravel qui sont en dernière place avec 9 points. Toutes les équipes sont dirigées par des instructeurs qui donnent leur temps bénévolement au profit des jeunes; et la plupart du temps, ils voient leurs efforts récompensés par le rendement des joueurs qui, au début de la saison, ne sont pas toujours les meilleurs; s'améliorer à 100%. Pour les Cardinaux, c'est Stéphane Martineau qui s'est le plus amélioré durant la saison; chez les Pirates, Christian Noury est à l'honneur, tandis que chez les Dodgers, c'est Martin Bilodeau qui a été choisi. Patrick Ashton des Astros est en vedette, et c'est Emmanuel Lagacé qui a été choisi chez les Phillies. Pour les Expos, Benoît Champagne a travaillé très fort cette saison; et tous ces jeunes joueurs sauront sûrement profiter de leur amélioration pour faire des séries finales des plus intéressantes. M. Noury est très satisfait du rendement de ces équipes et souhaite bonne chance à tous pour la fin de cette saison 84.

A Ste-Agathe

Les Elites de St-Louis une équipe pee wee locale composée des meilleurs joueurs de toutes les équipes, ont fait belle figure en remportant leur trois premières parties pour se classer en finale. Mais malheureusement, ils ont perdu 8 à 3. Jean-Claude Tremblay, Christian St-Marseille et Luc Grimard ont compté les trois points de leur équipe. Ce fut une belle expérience pour les jeunes et leurs parents. Même si on perd, se rendre en finale, c'est fantastique pour des joueurs qui n'ont pas l'habitude de jouer ensemble. Tous ont reçu une médaille pour la partie finale et gardent un bon souvenir de leur fin de semaine. Félicitations.

La semaine prochaine

Le classement des petites filles, des équipes inter garçons et filles; aussi des photos d'arbitres et marqueurs, et des nouvelles du Midget AA qui aura participé au tournoi provincial de Laval.

Bonne semaine à tous.

Tournoi fantôme...

[DR] Le 3 août dernier, j'ai eu la surprise de ma vie en voyant un terrain désert où il devait se produire un tournoi de balle molle au Parc Poplar de Mascouche. Vu le devoir d'un journaliste de bien renseigner ses lecteurs, j'ai fait enquête et j'ai su que le dit tournoi fut annulé à la toute dernière minute vu un manque important d'équipes. Donc pour ceux qui se sont rendus sur les lieux et qui furent déçus, la date de la reprise du dit tournoi vous sera communiquée ultérieurement dans une autre édition.



Des personnalités à la compétition



5 personnalités qui furent sur les lieux (dans l'ordre habituel), Bernard Patenaude, Irénée Forget, Yves Blais député de Terrebonne, Jeannine Cossette ainsi que James Fedak.

Instructeurs demandés

L'Association du hockey mineur des Moulins désire réitérer sa demande faite il y a bientôt un mois afin d'obtenir de la population des instructeurs de toutes les catégories pour la prochaine saison de hockey qui est maintenant à nos portes. Il faut rappeler que la nouvelle association regroupera, dès la prochaine saison, du hockey AA ainsi que les autres catégories existantes l'an dernier; c'est-à-dire, BB, CC de même que la classe dite "récréation", soit A, B et C. Jusqu'ici les réponses reçues ne sont pas suffisantes pour combler tous les postes disponibles; c'est pourquoi nous demandons aux intéressés de faire parvenir leurs antécédents immédiatement pour ne pas être déçus. Pour se faire, il s'agit d'indiquer ses préférences personnelles en énumérant les 3 premières convoitées par le candidat. Toutes les offres de services lues et analysées attentivement. L'adresse où il faut envoyer le tout est: A.H.M. DES MOULINS, C.P. 85, Terrebonne, Québec J8W 3L5. Abolition du prix d'entrée.

Une autre décision a été votée dernièrement suite à une réunion des zones qui feront partie de la nouvelle structure de hockey cet hiver. En effet, ceux qui suivaient les activités des Joutes Inter-Cités par le passé, seront heureux d'apprendre que le prix d'entrée qui était exigé dans les arènes sera aboli pour la prochaine saison. Vu que les activités reprendront bientôt, lisez attentivement le journal afin de vous tenir au courant des nouvelles d'intérêt qui surviendront dans les prochaines semaines.

Changement à la carte du Gala de lutte

En effet, dans la finale de une chute ou une heure qui devait opposer les deux Brito au Bourreau et Bob Boucher, ce sera toujours les deux Brito mais contre Mad Dog Lefebvre et M. Charant. Ces deux derniers ont comme gérant nul autre que Tarzan la Bottine Tyler. Cette soirée sera inoubliable pour les gens de la région. Soyez donc présents en grand nombre.

D'autre part, le samedi 11 août, la Garde de Lachenaie sera l'hôte des gardes de son Union dans un tournoi amical de balle lente. Venez donc encourager les gardes de la Mauricie bien sûr et aussi les trois gardes de votre région soit celles de Terrebonne, L'Épiphanie et Lachenaie, le tout se déroulera au Parc Sarrazin dans le Domaine Lachenaie dès 9h.



Mad. Sanscartier de la Garde d'Honneur de Lachenaie pose entre les deux lutteurs Brito père et fils. Son nom - Sanscartier - exprime bien l'attitude que Gino et Gino Junior adopteront face à "Mad Dog" Pierre Lefebvre jeudi soir à l'école Bernard Corbin de Lachenaie: Non, ils ne lui feront pas de quartiers! (Photo, LA REVUE)

Molson 300

En fin de semaine, se courrait, à la piste triovale de Sanair, le Molson 300. Cette épreuve de 225 tours, avait lieu dimanche par une chaleur écrasante de 32 Celsius; plusieurs milliers de spectateurs s'étaient rendus voir une quarantaine de "stock-cars" se disputer les honneurs de cette épreuve qui en est rendue à sa 14e édition. Au même programme, on pouvait assister à une course de "mini-modifiées" c'est-à-dire, des voitures de type, Volkswagen, Rabbit, Pinto, Datsun ou Toyota, qui,

modifiées à souhait, peuvent atteindre des vitesses de 120 milles à l'heure.

Et en complément de programme, une course de Formule 125, ces petits bolides ressemblant étrangement à des mini-formules 1; ces voitures de course pèsent environ 200 lbs et elles sont propulsées par un moteur de 125 c.c (30 chevaux); munies d'une boîte six-vitesses de pneus de compétition et de freins à disque, elles atteignent facilement les 160 km/h.

Ce fut donc un week-end de course chaud et excitant à profusion.



PROVINCE DE QUÉBEC CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-LOUIS-DE- TERREBONNE

Aux contribuables de la susdite municipalité,

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité.

ANNULATION ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS D'APPROBATION - 479-28

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la Municipalité le 3 juillet 1984 et aux locataires inscrits à l'annexe du rôle d'évaluation d'un immeuble situé dans les zones AB-6, RVA-4, CC-9, AB-1, et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne.

À cette fin une assemblée publique devait être tenue le 13 août 1984 de 19h à 21h à la salle du conseil au 4580, Croissant Dauphin, Saint-Louis-de-Terrebonne.

Prenez avis que cette assemblée publique a été reportée à une date ultérieure.

Prenez avis qu'une soirée d'information à cet effet sera tenue le 20 août 1984 de 19h à 21h à la salle du Conseil au 4580, Croissant Dauphin, Saint-Louis-de-Terrebonne.

DONNÉ à Saint-Louis-de-Terrebonne ce 8e jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Paul Brossard
Secrétaire-Trésorier

VILLE DE Terrebonne



PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE TERREBONNE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, Directeur général Greffier de cette municipalité, que le conseil municipal a adopté les règlements suivants:

LE 14 MAI 1984

Règlement no 1161-B: AMENDANT LE RÈGLEMENT No 1161 CONSTITUANT UN FONDS DE SUBVENTION POUR PROMOUVOIR LA CONSTRUCTION DOMICILIAIRE DANS LA VILLE (abrogeant le règlement no. 1161-A)

La Commission municipale du Québec et le ministère des Affaires municipales ont respectivement approuvé ledit règlement les 13 et 24 juillet 1984.

LE 9 JUILLET 1984

Règlement no. 1152-B: AMENDANT LE RÈGLEMENT no 1152 DE LA VILLE DE TERREBONNE, CONCERNANT LA CIRCULATION ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUE.

Lesdits règlements sont disponibles au bureau de la municipalité pour examen de tout intéressé durant les heures ordinaires de bureau.

Donné à Terrebonne, ce 8e jour du mois d'août 1984.

CHARLES DUBUC, avocat
Directeur général Greffier

les petites annonces

AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER

JOUR: 471-3719

LA REVUE

24 HEURES 471-4444
SUR 24:

La réponse du MOT SPORTIF NO. 8: Marc Lavigne

Ajustement et vérification d'armes de chasse

Pour ceux qui n'aiment pas avoir de surprise, au moment fatidique de presser sur la détente, nous vous proposons une clinique d'ajustement et de vérification d'armes à feu. Celle-ci est mise à votre disposition par votre association Chasse et Pêche de Mascouche et aura lieu à la sablière Thérin, Chemin Cabane Ronde à

Mascouche les 18 et 19 août de 9h à 16h.

Des ajusteurs chevronnés seront sur place pour le compte de la Fédération Québécoise de la Faune. Cette clinique s'adresse à tous, membres ou non. Pour de plus amples informations, communiquez avec Bernard Morin, après six heures au 471-4851.

La Promenade de Terrebonne accueillera M. Marcel Théorêt pour le départ du 5km

M. Marcel Théorêt qui est directeur général de la Commission Scolaire des Mairies donnera le signal de départ du 5 km dimanche le 19 août à 12h30.

Rappelons que celui-ci était le président d'honneur lors des olympiades scolaires qui se sont déroulées au mois de juin dernier.

Depuis maintenant 3 ans, M. Théorêt collabore à la réussite de la Promenade de Terrebonne, et nous devons avec fierté le féliciter pour son implication à ce mouvement jeunesse.

Soulignons que l'an passé, plus de 1000 coureurs ont participé à la Promenade dont 30 athlètes élitistes ainsi que plusieurs "joggers" de très haut calibre venant de tous les coins de la province.

Alors, dans le but d'éviter la chute des inscriptions tardives, il serait très important d'y faire les inscriptions le plus tôt possible et ce, afin d'obtenir les magnifi-

ques cadeaux souvenirs qui ont déjà été mentionnés dans une chronique ultérieure.

Toute la population environnante ainsi que parents et amis devraient se faire un point d'honneur d'aller encourager les participants de cette troisième édition de la Classique Jacques Durand "La Promenade de Terrebonne" dimanche le 19 août prochain. Pour de plus amples informations: Jacques Bragdon, 471-8997.

Réal Vaillancourt publiciste



Décès Dubois

Accidentellement à Terrebonne, le 31 juillet 1984, à l'âge de 19 ans, est décédé Mario Dubois, fils de Fernand Dubois et de Micheline Fleury, demeurant rue Des Glaciers à Mascouche.

che ouest. Les funérailles ont eu lieu le 4 août des Salons Guay Inc., 850 Montée Masson à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche. Inhumation à Mascouche.

Décès Dufour

A l'Hôpital Le Gardeur de Repentigny, le 1er août 1984, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Joffre Dufour, née Béatrice Mc Intyre, demeurant au 4055 rue Germain à St-Louis-de-Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu samedi le 4 août 1984 à 9h30 à la résidence funéraire St-Louis Inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Jean-Baptiste de St-Louis-de-Terrebonne et le corps sera exposé au Crypte du parc du Souvenir à Laval.

Décès Carl

A Terrebonne, le 31 juillet 1984, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Joseph Ernest Carl, époux de Antoinette Beaulieu demeurant rue St-Pierre à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 2 août 1984 des Salons Guay Inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Louis-de-France. Inhumation à Mascouche.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Saint-Esprit pour l'aveu obtenu. F.B.R.B.

TELEPHONEZ VOS

PETITES ANNONCES

471-4444

24 heures sur 24

ANIMAUX À VENDRE

Lhasa-Apso, caniche, Shit-Tzu, poméraniens, Bichon-Malais, aussi choix de croisés. Achetons portées de chiots. 439-1424 [8-15-22 29]

Perdu petit chien noir à poil long, aperçu pour la dernière fois, le 28 juillet, au coin de St-François Xavier et St-Joseph récompense promise, inf. 471-8646 ou 471-0115

Chiots, Collie, femelles, sablées à poils longs, enregistrées et vermifugées, date de naissance 23 juillet 1984, 150\$ ch., 492-2103

Chien caniche, brun pâle, yeux verts, adore les enfants, 471-2614

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC

TAPIS AUTO

Noir Tapis original
Bleu original
Rouge a une
Gris fraction
Brun du prix

474-1222

Achetons autos pour démolition. Payons de 50\$ à 500\$, 471-5407 [1-8-15]

Rabbit 1976, tête de moteur neuve, radio am/fm cassettes, pneus Pirelli, propre, 156,000 km, prix à discuter, 471-3969

Chevrolet Bélair 1971, bonne mécanique, 400\$, 492-0549

Buick Le Sabre, 1980, très propre, mécanique A-1 A voir. 474-3887

Pontiac Lemans 1977, très bonne mécanique, 650\$. 477-5576 ou 477-5054, 477-5317

Dodge Ramcharger, 4x4, 1975, mécanique en bonne condition, peinture neuve, s'adresser à M. Grenier, prix à discuter, 474-4310

Chevelle Malibu, 1977, intérieur et extérieur bleu, moteur 305 automatique, 75,000 milles, mécanique et carrosserie en très bonne condition, prix demandé 1200\$ discutables, 433-3767

Auto à vendre, Honda Civic 1978, automatique, radio, bon état, 83,000 km [51,000 milles], 1650\$, 478-0469 après 19h

Honda Civic, CX 500, 1981, prix 1900\$, 471-6149

Pick up GMC 350, automatique, avec boîte, 650\$, 471-8827

Nova 1979, 8 cylindres, 305 automatique, 2 portes, pneus radiaux, Eonizer, mécanique bien entretenue 90,000 km, prix 2800\$, 471-0268 [soir]

Renault 5TL, 1979 à vendre bonne condition, appeler après 17h, 477-9355

Honda Civic 1978, 5 vitesses, fm, 36,000 milles, bonne condition. 1550\$, 665-2064 [1-8]

Honda ATC 200, 1983, avec support arrière plus remorque. Peu de milage, très propre. 471-3377 [1-8]

Goldwing Interstate 83, 10,000 km, avec équipement, 478-0869

Suzuki GS 450, 1983, 450 cc 13,000 km, bleue, très très propre, inspection complète au printemps. Etat neuf, 1400\$, 471-5430

Moto Honda Silverswing 1981, achetée en 1982, toute équipée, 1000 km, 3200\$, 621-3007 ou 471-8422

A vendre Moto Honda, 360 CB, bonne condition, équipée, 471-9457

À VENDRE DIVERS

Foin avec trèfle à vendre, 478-2387 [25-1-8-15]

AIR MOUSSE [FOAM] POUR TOUS GENRES DE COUSSINS, MATELAS, ETC... KANA 471-5127 [16 mai au 8 août]

Bois de foyer 100% bois franc, première qualité. 492-1691 (11 juillet au 20 août)

Bois franc pour foyer et combustion lente, fendu, livre \$38 corde, rond \$35. corde. 474-0910 Marcel. (11 juillet au 29 août)

A bas prix, magasin de meubles usagés. Set de chambre, set de salon. Poêle et réfrigérateur. Laveuse et sècheuses. Etc. Très bonne condition. 3620 Chemin Gascon, 477-0022 [1 août au 30 janvier]

Bois rond, sec, plaine, frêne, 32\$ livré, fendu 35\$, bois érable, hêtre, merisier, sec, fendu, 40\$, inf. 471-7563 [1-8-15]

Orgue Farfisa, modèle 5200\$, deux claviers, 52 touches, bte de rythme Partner 415, accord automatique, Lesley Inc., 13 pédales, banc compris, valeur 2700\$, facture à l'appui, demande 1500\$, orgue impeccable, inf. 471-8256 [1-8]

CÈDRES pour haies \$2.75 du plan installé \$2.25 livré seulement 472-8508 472-8068

Mobilier de salon 4 mcx, 1 1/2 an d'usage, table de salon rectangulaire dessus verre teinté. Après 16h30 327-2890

Mobilier de salle à dîner en érable, 8 mcx, style américain: vaisselier, 2 corps, haut vitré (3 vitres coulissantes) bas avec 3 tiroirs et 2 portes, 6 chaises, 1 table rectangulaire. Prix 575\$ 471-0888

Appareil photo 35 mm. Argus avec accessoires, reflex, à vendre ou à échanger pour 35 mm automatique 474-3000

Nouveau Nous avons maintenant le diésel

Esso GARAGE F. BOYER INC.

Réparations générales - Lave-auto

2843 Ste-Marie, Mascouche

474-2487

Monsieur dismat Les Matériaux de Construction
bois, matériaux... TOUT pour la construction
Mascouche INC.

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE 474-0556 474-1166

Mme J. Riopel, prop.

**PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES—CHASSIS
FERRONNERIE—QUINCAILLERIE
PREFINI—FOYERS—POELES**

Bois de foyer à vendre 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond \$30, fendu \$33., livraison rapide. 439-6916 (18-25-1er-8)

Cuisinière blanche Moffat à vendre. Support aluminium beige 84 po large. Pupitre d'étudiant avec chaise. Pupitre pour maternelle. 2 meubles vitrés pour commerce ou autre. Couchette de bébé avec matelas. Jouets Fisher Price. Tout est en très bon état. Cause déménagement. 622-2391

Bois de foyer à vendre. Erable 1ère qualité, 16 po fendu, 35\$ la corde. Livraison comprise. 363-4448, 323-1860 [8-15]

Hotte de poêle, vitesse variable intérieure. Antenne de télévision. 492-1830

Mobyette à vendre Marque Yamaha 1982. En parfaite état. 450\$. Après 17h 478-2363

Fusil Lake Field, calibre 12, neuf, 5 coups, valeur 230\$, laisserais aller pour 175\$ [négociable] 471-9072 après 18h

Bateau 14 pi, moteur 40 forces, Johnson électrique, avec remorque 1850\$ 474-3587

Lit simple IKEA avec matelas, très propre, 150\$ 471-3880

Ensemble salle à diner colonial, Kilgour, 1 vaisselier, table, 4 chaises, érable teinte canelle, prix 800\$ 492-0576

Synthétiser Rolland SH 100, très propre, et en bonne condition. Après 18h 471-3620

Amplificateur de base Traynor. Guitare de basse avec étui. Micro Sure 474 3887

Congélateur Westinghouse 24 pi. cu. en bonne condition. 471-4267

Tapis neuf de belle qualité, couleur beige, 168 pox127 po, buffet de cuisine vitré, 46 po x 36 po, set filtreur à l'huile fram No PH 3568 471-5697

Bicyclette fille 10 vitesses, propre, 24 po, 90\$ 471-9859

5 bancs de comptoir et 1 tabouret, neufs, 200\$. 1 stéréo 50\$, 1 divan-lit, 100\$ 1 lit 30 po., 40\$ 471-4255

ATTENTION, ATTENTION ACHETONS REFRIGERATEURS, POELES, LAVEUSES ET SECHEUSES, BONNE OU MAUVAISE CONDITION. ALLONS CHERCHER IMMEDIATEMENT PAYONS PLUS. 477-5359 [8-15-22-29]

Trompette Caraval, prix à discuter. 492-2331

Tourne-disque Fisher Price. Laveuse-essoreuse. Cheminée pour fournaise à l'huile. Congélateur 21 pi. 471-0904

Set de salon avec table en vitre, style contemporain 250\$. Banc d'exercice et poids 75\$ 471-5671

Tour de bois avec support 36", 6 ciseaux, moteur 1/3 hp, 280\$ 433-3370

Mobilier de chambre à vendre, grand bureau avec miroir, commode, lit simple, table de chevet, 100\$ 481-8122 très propre.

Mobilier de cuisine style moderne, 5 pièces, grande vitre fumée de 48" de diamètre sur base en chrome, chaise de couleur brune, 471-8822

Bois de foyer, 100% érable, 100% sec, spécial 332-4274 [jour] 326-0323 [soir] [8-15-22]

Congélateur Viking 23 pi. cu. 3 paniers, 2 séparateurs, 250\$; cuisinière Kenmore Mark 3, 24 po, à servir 6 mois, 250\$ 492-0117

OFFRES D'EMPLOI

Travail facile, pour femme ambitieuse, devenez consultante de produits de beauté, tout en vous amusant, gagnez de l'argent, pour de plus amples informations appelez Chantal 492-2613 (25-1-8-15)

Opératrice d'expérience sur machine overlock. 471-1226 (25-1-8-15)

Opératrice d'expérience à domicile, sur machine plain ou overlock. 471-1226 (25-1-8-15)

Représentantes demandées dans la vente de bijoux de fantaisie, sans aucun investissement, téléphonez à 471-3929 [1-8-15-22]

Opératrices avec expérience, à domicile, ayant machine plain et overlock, 4 et 5 fils, soir: 492-2327 [1-8]

Occasion d'affaires, temps plein et partiel. Possibilité de 450\$, 900\$ et plus par semaine. Vie-Tal recherche un nombre de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations, appelez 326-1201 [1-8-15-22-29]

Nous avons besoin de plusieurs représentantes pour vendre LES PRODUITS AVON dans La Plaine, St-Lin et les environs. S'adressez sans obligation 477-0658 [1-8]

Barmaid expérience, belle apparence, se présenter entre 10h et 11h30 au Restaurant Déli, 4760 boul. des Seigneurs, St-Louis

Plongeur demandé, temps plein, du lundi au vendredi, 471-2660

Serveuses demandées avec expérience, bilingue, s'adressez au 569 boul. des Seigneurs, Terrebonne

A compter du 4 septembre. Personne fiable demandée pour garder à la maison: 2 enfants, 9 et 1 ans, 5 jours par semaine de 7h à 5h, dans St-François près de la route 25, plus travaux ménagers, 666-1418

DIVERS
A bas prix, magasin de meubles usagés, set de chambre, set de salon, poêles et réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, etc... très bonne condition, 3620 chemin Gascon, 477-0022 [4 juillet au 28 décembre]

Lavage, peinture, prendrais contrat lavage, peinture, estimation gratuite. M. Proulx, inf.: 471-1934 (18-25-1er-8)

Spécialiste pose gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. 471-8513 (25-1-8-15)

DÉMÉNAGEMENT: gros et petit, A. Maisonneuve, 7 jours. Tél.: 471-4221. Bien-être social accepté (18 juillet au 5 sept.)

Encadrement tous genres GRATUIT
Remboursement de vos petits points avec achat d'un cadre sur mesure
KANA
471-5127
472 Des Seigneurs Terrebonne

Ouvrage général, menuiserie, peinture, pose de gyproc, tirage de joints, finition de sous-sol. Henri Larin, 235 Ste-Marie, Terrebonne, 471-0667 (25-1-8-15)

Rénovations Lionel enr. menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite, 477-6472 après 16h [1-8-15-22-29]

Achats, vente et réparation d'appareils électroménagers, service jour et nuit. Appelez 471-5226 ou 326-0003 [1-8-15-22-29]

Dame expérimentée prendrais réparation de vêtements pour dames et messieurs, 471-4544 [8-15-22-29]

Ferait travaux de peinture extérieure et intérieure, à très bas prix, 471-9529 Serge

Pourquoi payer plus? Peinture, rénovation, et réparation. Intérieur et extérieur. A très bons prix. Estimation gratuite. Expérience et références, prix spéciaux pour personnes âgées. Demandez Guy 666-2170 [8-15-22-29]

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personne sérieuse, accès au poêle et réfrigérateur. Après 18h, 471-1198 [8-15]

ON DEMANDE

J'achète presque tout au meilleur prix du coin, poêles, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, etc... 477-0022 [4 juillet au 28 décembre]

Le Centre d'entraide LA JARNIGOINE est à but non lucratif. Nous ramassons tout ce qui vous embarrasse ou qui est devenu inutile: VOS MEUBLES ET OBJETS DIVERS, serviront à quelqu'un dans le besoin. Allez-nous à les aider. Communiquez au 492-0761 ou passer au 133 rue Chapleau à Terrebonne. [1-8-15-22-29]

Cherche transport, 7h am et 6h pm, trajet: Domaine Bronco La Plaine au Centre d'achats des Galeries Rive Nord à Repentigny, 477-5645

A la recherche de Graveley pour pièces pour réparation 471-8802

Femme de ménage expérimentée avec références. 1 journée par 15 jours. Côte Terrebonne près de Bois-des-Filets, 621-4827

ATTENTION, ATTENTION ACHETONS POELES ET REFRIGERATEURS, LAVEUSES ET SECHEUSES. BONNE OU MAUVAISE CONDITION. ALLONS CHERCHER IMMEDIATEMENT. PAYONS PLUS. 477-5359 [8-15-22-29]

Ligue de quilles Les Joyeux de Terrebonne, recherche des joueurs pour les saisons 84-85 qui commencent le 30 août. A la salle de quilles Pie IX, tous les jeudis soirs à 19h, inf. 492-0121 président; 471-2346 secrétaire [8-15]

GARDERAI

Garderais enfants du lundi au vendredi, 7\$ par jour, à partir du 20 août, inf. 471-5864 [1-8-15]

Garderais enfants chez moi cour clôturée, secteur St-Louis-de-Terrebonne, 492-2009 [1-8]

Garderais enfants chez moi lundi au vendredi, de la naissance à 5 ans, à la journée ou à la semaine, pour informations: 492-2199

Garderais enfants près de l'école Le Castelet, 40\$ pour 1, 75\$ pour 2, 471-5908

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine secteur Domaine Lachenaie près de l'école. Demandez Ginette, 471-2299

Garderais enfants de 0 à 6 ans, du lundi au vendredi chez moi. Demeure à l'île St-Jean, pour informations, 471-4218

Garderais enfants de 9 à 5 ans, bons soins, cour fermée, balançoire, carré de sable, accessoires de bébé, près de l'école Le Castelet, 10\$ par jour. Inf. 471-7651

Garderais enfant chez moi à la journée ou à la semaine bons soins, cour clôturée, 471-3574 [8-15]

En milieu familial, j'accueille à partir de 3 ans vos enfants pour des périodes plus ou moins longues selon vos besoins. Secteur Terrebonne près de la polyvalente Armand-Corbeil, 471-4074 [8-15-22]

LOGEMENTS À LOUER

Logement 2 1/2, La Plaine entrée, parterre privés, stationnement, électricité, chauffage, cuisinière, tapis fournis. Seulement 225\$ Disponible maintenant. Faut voir! 336-8779, 382-6472 (jour) (18-25-8)

St-Louis-de-Terrebonne: UN MOIS GRATUIT. près du CLSC, 4 1/2, chauffage électrique, porte-patio, stationnement, entrée laveuse et sècheuse, taxes payées, libre immédiatement, 325\$ par mois. Inf. 471-8630 ou 471-9178 (18-25-1-8)

ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

Pour épargner, utilisez cet espace, postez avec votre paiement ou apportez au bureau du journal, 231 rue Sainte-Marie, Terrebonne.

\$3.50 JUSQU'À 20 MOTS - 20¢ du mot additionnel

par parution

INSCRIVEZ VOTRE ANNONCE ICI EN LETTRES MOULÉES LISIBLES

Votre nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ Tél: _____

Nombre de parution

Votre paiement total inclus

Postez au plus tard le mercredi à

la revue

C.P. 55
Terrebonne J6W 3L5

À tout coup vous aurez du succès

PAR TÉLÉPHONE: \$4.00 jusqu'à 20 mots - 20¢ du mot additionnel

Tél.: 492-1691
LANAUDIÈRE ENR.
Spécialité:
Dormants de chemin de fer Bois de
En bois franc: 6x6x8 foyer
Livraison comprise
959, montée Masson - Lachenaie

DÉCAPAGE FINITION ET RÉPARATION DE MEUBLES
Rampes d'escalier Antiquités
471-0143

RÉSIDENCE DU BONHEUR
Maison d'accueil pour personnes âgées
• Endroit chaleureux
• Atmosphère familiale
• Excellente nourriture
• Activités • Surveillance 24 heures
Saint-François 666-1567

Les Bonnes adresses

aspirateurs

Les aspirateurs
Au Balai Magique Inc.
 De tout pour votre aspirateur
 Vente - Pièces - Service
 Toutes marques
 Aspirateur central
 Tapis - Tuiles - Prélart
 83 rue St-Louis - Terrebonne 471-7314

automobile

Alignement Terrebonne Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
 ALIGNEMENT - BALANCEMENT
 FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT
 OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS
Bernard et Charles Gauthier
 844 Léon Martel 471-9511
 Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

Centre J.F.M. auto bricole

10 emplacements - 2 lèves autos (lift)
 Chambre à peinture
 Nous peinturons sur demande
 Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 23h
 1054, Lévis, Lachenaie
 Parc industriel (près Montée Masson)
 471-9015

Les Pièces d'Auto

clermont
 Auto Parts

- ELECTRICITE D'AUTOMOBILE
- DEMARREUR-ALTERNATEUR, ETC.
- FABRICATION DE BOYAUX HYDRAULIQUES
- RECONSTRUCTION DE CARBURATEUR ET DE TÊTE DE MOTEUR
- TOURNAGE DE DISQUES ET DE TAMBOURS
- SERVICE DE FREINS POUR CAMIONS LOURDS

FABRICATION DE BOYAUX HYDRAULIQUES

Vente de PIÈCES NEUVES d'Autos & Camions!
 Gamme Complète **Sherwin Williams** pour Ateliers!

90 rue Chapleau, Terrebonne, Qué.

471-4101

bijouterie

A. McLAUGHLIN

agent des
 MONTRES DE QUALITÉ BULOVA
 ACCUTRON ET CARAVELLE
 pour hommes et dames
 Exclusif: Montres Michel Robichaud

Bijoux - Cadres

931, Léon-Martel
 Terrebonne

471-3961

Pour insertion d'une carte d'affaire dans
 cette page: 471-3719
 Tarif minime pour contrat de 13 semaines

electricite

André Chapleau



Entrepreneur électricien
 Spécialiste en chauffage
 électrique

391, rue Saint-Pierre
 TERREBONNE
 471-4422

enseignes

477-6757

Les Enseignes F.R. enr.



Lettrage de tous genres

1423, Pine, Mascouche-Heights

EXCAVATION

GAUVREAU & FILS
 EXCAVATION
 TERRASSEMENT
 MASCOUCHE, OUEST
477-5709

Nous faisons toutes installations
 de système septique, matériel
 et main d'œuvre

Spécialité

- Terre à gazon • Sable
- Terre noire • Gravier
- Terre à jardin • Roche naturelle
- Pierre • Roche de rocaille

35 Chemin Pincourt, Mascouche-Ouest

machine à coudre

MACHINES À COUDRE SINGER

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

LES GALERIES
 DE TERREBONNE 471-2211

messagerie

Messageries De Lachenaie Enr.
 LIVRAISON DE COURRIER
 PETITS COLIS

POUR UN SERVICE DE 24h

- RAPIDITÉ
- RESPONSABILITÉ
- ÉCONOMIE

AU SERVICE DES RÉGIONS
 ENVIRONNANTES

585-8550

Les bonnes adresses

service hydraulique



HYDRATIQUE INC.
 HYDRAULIQUE
 & PNEUMATIQUE

Boyaux hydrauliques sur mesure
 Réparation de pompe, cylindre
 toute machinerie hydraulique

5335, boul. Le François, St-Louis-de-Terrebonne

477-5150

Service

24

heures

après 17h

474-3386

planchers

243 ST-ANDRÉ TERREBONNE 471-3287-471-9101

CLARK & FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF

POSAGE • SABLAGE

ESTIMES GRATUITES

MASTER CHARGE ET CHARGEX



DENIS & ANDRÉ

Posage
 et
 sablage
 de plancher

Estimation
 gratuite

Gilles Bourque Enr.
 Mascouche 474-1141

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc

Posage — Sablage

Initiation plastique ou cristal

SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

soudure



SOUDURES



M. VAILLANCOURT Enr.

Vente et installation

Spécialité: barre de tire (Hitch) pour remorque
 Fabrication, réparation et vente de monte-charge
 Installation électrique pour remorque ou trailer

INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE

BUREAU: 471-8596

103, rue St-Louis - Terrebonne

Terrebonne: rue Lachapelle
 bas de duplex, 5 1/2 avec
 garage et sous-sol, 425\$.
 Libre 1er septembre. 471-
 2037 [1-8]

Mascouche, 4 1/2, propre,
 chauffage électrique, grand
 stationnement, près école
 342\$, libre 621-9420
 [1-8-15-22-29]

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé
 ou non, grandes pièces,
 propre, libre immédiate-
 ment, 661-9379 [25-1-8-15]

Terrebonne: 3 1/2, 4 1/2, tapis
 mur à mur, porte-patio,
 service intercom, concier-
 ge, stationnement privé.
 Inf. 471-4289 688-8288 [1-
 8-15-22-29]

Terrebonne: grand 5 1/2, ta-
 xes payées, stationnement
 avec prise électrique. 581-
 7854 ou 471-5467 [1-8]

St-François: bachelor, 2 1/2,
 3 1/2, propres, chauffés,
 meublés, taxes incluses
 290\$ 666-6883 [1-8]

St-François: 4 1/2, 2ième é-
 tage, très propre, taxe, eau
 chaude, terrasses incluses
 340\$ 666-6883 [1-8]

Terrebonne, grand 3 1/2
 neuf, insonorisé, libre ta-
 xes incluses, 300\$ 666-
 6883 [1-8]

Grand 4 1/2 chauffage élec-
 trique, porte-patio, 340\$
 par mois, 2905 rue Dupras
 à Mascouche. Serge Gen-
 dron, 667-3307, 253-3858
 [27 juin au 29 août]

Terrebonne, 4 1/2, 2e é-
 tage, frais peint, grand ter-
 rain, entrée laveuse et
 sécheuse, libre immé-
 diatement, taxe payée,
 320\$ par mois. Inf. 471-
 7677 après 16h

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, Inf.
 492-0634 621-8623

5 1/2, libre 1er septem-
 bre, 477-5828 471-7839

5 1/2 tapis mur à mur,
 près de toutes commodi-
 tés, premier étage, 375\$
 par mois. 471-7676 ou 682-
 1040 Immeuble Dynastie
 courtier

Repentigny, 4 1/2 tapis mur
 à mur, face arène et golf,
 330\$ par mois. Occupation
 1er septembre. 682-1040
 Immeuble Dynastie
 courtier

St-François, 4 1/2 occupation
 immédiate. Appelez après
 16h 666-3363

Pour insertion d'une carte
 d'affaire dans cette page,
 demandez nos tarifs
 en composant 471-3719



le Permanent

COURTIER
MLS

Succursale Terrebonne

561, boul. des Seigneurs

471-4001



LACHENAIE: Bungalow place des Seigneurs, 8 pièces, piscine. **DENYSE BENOIT CROZE** 474-3169

MASCOUCHE-HEIGHTS: Joli bungalow, taxes très basses, grand terrain 13,567 pl. ca. 48,900\$. **N. CHARTRAND** 474-0717

TERREBONNE: Bungalow 4 pièces, taxes 561\$, impeccable, près de tous services. **JEAN-NINE CÔTÉ** 474-4227, 471-4001

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Joli bungalow 5 pièces, foyer, garage détaché 30 x 20, pouvant servir d'atelier. **DENIS FORTIN** 471-4001

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE: Joli cottage détaché, abri d'auto, grand terrain clôturé, gazonné, 65 000\$. **D. FORTIN** 471-4001

MASCOUCHE: Split level sur 4 niveaux, 5 pièces bien décorées, porte patio, foyer, clôturé, 70 600\$. **S. GÉMUS** 471-4001



MASCOUCHE: Terrain 32,409 pl. ca. **JEANNINE CÔTÉ** 474-4227, 471-4001

LA PLAINE: Domaine Bronco, très beau terrain de 15,000 pl. ca. boisé, moins de \$4,000. **S. GÉMUS** 471-4001

MASCOUCHE: Bungalow tout brique, terrain 10,000 pl. ca. **M.M. LAPORTE** 471-4001

TERREBONNE: Bungalow 40 x 40, très bien situé. **M.M. LAPORTE** 471-4001

ST-LIN DES LAURENTIDES: Maison mobile, solage de bloc, terrain 17 600 pl. ca. 24 000\$. **LOUISE M.** 471-4001

MASCOUCHE: Terrain 60 x 100, près de tout: arène, raquetball, centre d'achat, école, 25 et 640, non boisé. **L. MERCIER** 471-4001

LA PLAINE: 33 000\$, maison mobile, grand terrain boisé, taxes très basses. **JULES PARÉ** 471-7616



ST-FRANÇOIS LAVAL: Maison ancestrale, garage double 22 x 25 pl. **PAGÉ/DUPRAS** 471-4001

MASCOUCHE: 44 500\$, très grand terrain, bungalow récent, très propre. **JULES PARÉ** 471-7616

ST-LOUIS: Bungalow 3 chambres, sous-sol fini, foyer, intérieur chaleureux, situé Seigneurie, 65 000\$. **HÉLÈNE PERREAULT** 477-1911

ST-LOUIS: Près 25 et 640, cottage 3 chambres près école. **HÉLÈNE PERREAULT** 477-1911

ST-LOUIS: Superbe style breton, construit 1981, secteur idéal, beau terrain, paysager, un bijou. **JOANE/REINE** 471-4001

ST-LOUIS: Bungalow idéal dans secteur de choix, grand terrain clôturé, piscine, 53 500\$. **JOANE/REINE** 471-4001

MASCOUCHE-HEIGHTS: Luxueux cottage Suisse, 2 foyers, décoration supérieure, secteur paisible, près 640. **JOANE/REINE** 471-4001



LACHENAIE: Chemin Gascon, secteur commercial, près des autoroutes. **PAGÉ/DUPRAS** 471-4001

MASCOUCHE: Impeccable, split 4 papiers, confortable, intime et bien décoré, grand terrain, beau secteur. **JOANE POULIN** 471-7945

TERREBONNE: Split level 4 papiers, construction supérieure. **G. RABEAU** 471-4001

DOMAINE LACHENAIE: Bungalow, abri d'auto, 3 chambres, 41 900\$, taxes 987\$. **G. RABEAU** 471-4001

LA PLAINE: Bungalow spacieux, impeccable, très belle construction, **J.M. ROBAILLE** 492-0832, 471-4001

ST-ESPRIT: Jolie petite ferme avec maison canadienne, profitez de la campagne, 59 500\$. **J.M. ROBAILLE** 492-0832, 471-4001



ST-LOUIS: 50 000\$, 3 chambres, thermopompe, taxes basses. **JULES PARÉ** 471-7616

TERREBONNE: Bungalow entièrement fini, très propre, piscine, 57 500\$, **J.M. ROBAILLE** 492-0832, 471-4001

LA PLAINE: Devenez propriétaire pour moins de 300\$/mois. Propriété sur terrain de 10,539 pl. ca. **J.M. ROBAILLE** 492-0832, 471-4001

Système Informatisé M.L.S.:



GRATUITEMENT
Système MLS informatisé
À VOTRE SERVICE
dans toutes nos succursales
20,000 propriétés disponibles

Montée Masson, près du boul. des Seigneurs, 5 1/2 chauffé, éclairé, libre 400\$, **M. Giovanni** 383-3400

3 1/2 meublé, 250\$ par mois, libre 492-2831 471-4956

St-François, près de la route 25, secteur résidentiel, 4 1/2 propre, meublé, chauffé, électricité et toutes taxes payées, demi-étage, stationnement, autobus, libre maintenant 666-1565

Lachenaie: logements à louer, 4 1/2, 471-2363 [8-15-22-29]

Logement à sous-louer, 3 1/2 chauffage électrique, taxe, électricité et stationnement inclus, près des commodités, références. 471-0742

Terrebonne: 4 1/2, libre le 20 août, premier étage près du centre d'achat, entrée laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, stationnement privé, 340\$ 492-0186

Terrebonne, rue Piché (un mois gratuit), disponible immédiatement, grand 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse et sècheuse, chauffage électrique locataire, stationnement extérieur, taxe d'eau payée. 474-1468, 667-8381 471-4996 [8-15-22-29]

À LOUER DIVERS

Louera local commercial à St-Louis-de-Terrebonne, sur chemin Gascon ou Boul. des Seigneurs, environ 800 p.c., téléphonez Centre des couleurs. 471-3433

Garage à louer, 30x40', bon pour entreposage, ébénisterie, mécanique, etc... Prix de location à discuter, 588-3417

Bureaux à louer, dans une bâtisse commerciale, à Lachenaie, informations: 471-6434 et 471-0869 [8-15-22-29]

Entrepôt chauffé à louer, 1700 p.c., 136 rue St-André Terrebonne, 621-7905 après 17h

Vieux Terrebonne: local à louer [28'x14'] pour bureaux ou commerce, 492-0366 [8-15]

TERRAINS À VENDRE

2 terrains à vendre, 80x125, Domaine Bronco à La Plaine, rue Fortier, aqueduc, asphalte, non boisé, prix réduit. 471-8900 [8-15-22-29]

Mascouche: 74,000 p. terrain bord de l'eau, pour 30.30 p. Gaston Boucher, 254-7591 Immeuble Centrax Inc.

Terrains à vendre, 15 le pied carré, prêt à construire à Lachenaie, 471-6434 ou 471-0869 [8-15-22-29]

COMMERCES À VENDRE

Tabagie dépanneur licencié très bien situé, Terrebonne Gaston Boucher, 254-7591 Immeuble Centrax Inc.

MAISONS À LOUER

La Plaine, 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, \$375/mois. Avant 16h 663-5371. (15-1-8-15-22-29)

CHALETS À VENDRE

St-Calixte, chalet été-hiver, 6 1/2, système électrique, meublé, foyer, garage, information: Mme Dubois, 222-3147

MAISONS À VENDRE

Aubaine: Mascouche, bungalow, façade brique, entrée split. 4 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, piscine creusée, impeccable. Valeur 78,000\$ laisserais 68,000\$ à discuter. Faut voir 474-1100 [1-8-15-22-29]

Magnifique maison géométrique 10 pièces, 4 chambres, serre, chambre froide 2 salles de bains. Avec piscine 18 pl, garage 30 pl, terrain 20,000 p.c. Revenu log. 2 1/2 225\$ par mois. Valeur 84,000\$, demande 69,000\$ La Plaine 336-8779 [18-25-1-8]

Bungalow neuf, style ranch situé rue Populaire, à Lachenaie, 2 c.c., armoires en chêne, tapis mur à mur, terrain 50 pl x 120 pl. 45,000\$ 471-9868 [25-1-8-15]

St-Louis-de-Terrebonne: propriété à vendre avec droit acquis sur plage de la rivière des Mille-iles. 25,000\$ 471-6064 [1-8]

St-Louis-de-Terrebonne, maison canadienne, garage foyer, terrain 11,819 p.c., paysagé, clôturé, entrée double de pavé uni, près école et terrain de jeux, 4445 de Monceaux, prix 80,000\$ hypothèque 13 1/2 jusqu'à juin 1985, pas d'agent. 492-1338 [1-8-15-22]



DES MILLE ILES INC.
CARMEN CAUMARTIN

BUREAU:
471-5503

"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

MASCOUCHE - Coquet bungalow. Sous-sol fini, professionnel. Grand terrain. Prix plus qu'abordable.

TERREBONNE - Restaurant, casse-croûte bien situé. Beaucoup de possibilités.

MASCOUCHE - Bungalow impeccable. 3 chambres à c. Bien situé. Près de tous les services. Prix \$45,900.

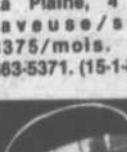
MASCOUCHE - Québécoise. Sous-sol fini. Propriété bien éclairée. Une visite, une offre.

TERREBONNE - Bungalow complètement fini. Piscine. Foyer. Un plaisir à visiter.

MASCOUCHE - Vous qui recherchez la tranquillité. Bungalow très propre. En bas de \$45,900. Faites vite!



RÉSIDENCE:
477-0555



superieur inc.
courtier en immeubles indépendant

serge gendron
agent immobilier

5835, est. Sherbrooke
Montréal H1N 1B3
BUR. 253-3858





Des Mille-Iles Inc.

471-5503
ou 492-1990 (dom.)

MICHELLE VÉZINA

Pour tous genres de transactions immobilières

Votre agent immobilier



CONRAD CYR



BUREAU: 471-1470
RÉSIDENCE: 471-9480

Mascouche: cottage, en pin de colombe, bas prix, très grandes pièces, salle de bains tout cédre aromatique, combustion lente, grand terrain. Marielle Gagnon, 492-0117, 471-5503 Ré-Max des Mille Îles Inc.

Terrebonne: bungalow, tout briques, 57,000\$ avec atelier de bricolage extérieur, situé dans centre ville à 882 boul. Terrebonne. 471-9155 [8-15]

La Plaine, 4 1/2 terrain 100x125, 42,500\$ 478-1505 [25-1-8-15]

Lachenaie: bungalow, 12 pièces, terrain 100x170, idéal pour foyer d personnes âgées ou professionnels. 471-4794 [8-15]

Mascouche: bungalow prix réduit, 38,000\$, 3 c.c., planchers marquetier, cuisinière, cabanon, Marielle Gagnon, 492-0117 471-5503, Ré-Max des Mille Îles Inc.

Mascouche: split 7 pièces, impeccable, bas prix, peinture récente partout. Piscine h-t neuve, cabanon, four, plaque, hotte, paysagé, Marielle Gagnon, 492-0117 471-5503 Ré-Max des Mille Îles Inc.

St-Louis-de-Terrebonne: possible commercial bungalow briques et pierre avec sous-sol fini. Garage et abri d'auto. N'oubliez pas la subvention provinciale? Toutes les offres sont considérées... Denyse Dubois 625-6977 Immeubles Supérieurs courtier

MINI FERME Avec luxueuse maison mobile double, 2 Floridas "Room", portes-patio, 3 salles de bains, meublé ou non, foyer, avec écurie pour 10 chevaux, 2 parcs à chevaux plus bâtiment. Prix ridicule, pas d'agent, voir seulement 471-1684 [8-15-22-29]

MASCOUCHE: bungalow 4 chambres, sous-sol fini, foyer, 2 garages, beau terrain, secteur calme. Diane Boucher, 687-6780, rés. 387-9850 Trust général Courtier

ST-LOUIS-DE-TERRERBONNE: Bungalow 1981, idéal pour bricoleur, garage 80x20, vente pour évaluation. Diane L. Boucher, 687-6780, 387-9850 Trust général courtier

RAOUL CHARTRAND

COURTIER F.R.I. EN IMMEUBLES
471-8722
471-1536
INSCRIVEZ-VOUS



PROPRIÉTÉS À VENDRE MASCOUCHE

PROPRIÉTÉ À REVENU avec 11 locataires. Chauffage électrique payé par le locataire. Revenu annuel: \$32,940. À vendre pour \$145,000.

Bungalow 5 chambres, 40 x 72. Foyer naturel. Piscine intérieure. Place commerciale pour électricité d'auto. Extérieur: pierres et briques. \$47,000. Cause: départ. R-113.

Montée Gascon. Près 640. Duplex à finir. Paysagé, \$75,000.

Centre d'achat G.P.A. Locaux à louer avec un mois gratuit. De 750 à 1500 pieds carrés. R-21

Camp avec 18,000 pieds de terrain.

TERREBONNE

À LOUER - Local Industriel 80 x 85. Hauteur 21,5 pi. Bureau. Place camion. Mezzanine optionnelle.

Rue St-Louis: terrain 59,600 pi. car. Industriel, commercial et résidentiel pour propriété à revenus.

GARAGE - Clientèle établie depuis 10 ans. Bâtisses 3,855 pi. car. dont 1,046 pi. loué jusqu'au 1er décembre 1984. Entrepôt, inventaire et équipement. Terrain 11,250 pi. car. Réusinage alternateur et démarreur. R-106.

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Lots résidentiels avec services.

DÉPANNÉUR LICENCIÉ avec équipement et inventaire. Bâtisse comprenant dépanneur et 2 logements de 4 pièces. Bon chiffre d'affaire. R-104

LACHENAIE

BUNGALOW 8 pièces, 40 x 27 Terrain 12,037 pi. car. Murs frais peintures, chers vernis. Libre immédiatement. R-99

TRÈS BELLE MAISON de 5 1/2 pièces. \$45,000.

Chemin des Anglais à 125 pi. de montée Gascon. Terrain commercial 13,900 pieds carrés.

Bungalow 5 pièces avec sous-sol. Beau terrain 103 x 110 paysagé avec rocaille. Garage 26 x 30 isolé et chauffé avec système de ventilation avec filtre pour peinture et débousselage. R-87

LA PLAINE

Bâtisse commerciale. 2 salons de coiffure. Boucherie. Restaurant. Bar salon. Tous loués. R-114

Terre 103 arpents drainés. Maison. Grange. Silo à grain. Garages. Bonne place pour jeune maraîcher. Eligible au prêt provincial 50,000\$ 5 ans, sans intérêt. R-116

Bungalow en construction 35 x 47. Habité présentement. Terrain 100 x 118. Prix \$12,500. Hypothèque \$10,000. R-97

Terrains pour maisons mobiles. Prix: \$2800, \$3500, \$3800.

Maison mobile avec extension à 24 pieds d'un côté. 3 chambres, salon cuisine.

Maison mobile en très bonne condition. 3 chambres, salon, cuisine, \$11,000. R-117

BUNGALOW 5 pièces, 36,5 x 31,5. Rénové en 1983. Avec véranda aluminium. 36 pieds en façade et 17 Pieds sur le côté. Terrain 550 x 350 x irr. R-105

FINANCEMENT POUR ACHETEUR
471-8722 471-1536



POUR VENTE RAPIDE: À Mascouche, bungalow sous-sol fini, décoration exclusive, magnifique terrain paysagé.

SEULEMENT \$44,500. Bungalow 5 pièces sous-sol semi-aménagé, beau terrain clôturé.

TERRAIN DOUBLE prêt à construire, situé dans le Domaine Breco, à La Plaine.

MOINS DE \$50,000. À Mascouche, bungalow sur terrain boisé, sous-sol fini.

COTTAGE CANADIEN à St-Louis-de-Terrebonne, 6 grandes pièces décoration intérieure avec poutres apparentes, foyer au sous-sol, grand terrain.

\$49,000. À St-Louis-de-Terrebonne, bungalow 5 pièces, chauffage électrique. Taxes minimes.

AU COEUR DE MASCOUCHE, bungalow S/D. Décoration intérieure parfaite, demande seulement \$44,900.

GRAND BUNGALOW 45x30, secteur boisé de Mascouche, 5 chambres à coucher, extérieur tout briques.

OCCUPATION IMMÉDIATE. Magnifique bungalow toutes commodités, sous-sol fini, garage, grand terrain 95x100.

??? VOUS DESIREZ VENDRE??? Bénéficiez de notre clientèle établie depuis plus de 10 ans.



Bungalow 1973. 3 c.c. S/S presque fini. Piscine. Foyer. Fenêtres françaises en façade. Prix \$51,900. Très propre. M. Petitclerc, Re/Max Unis 585-9500, 585-5899



Vous recherchez grand terrain avec grand bungalow. 139,000 pi. car. 3 c.c. 2 foyers. Piscine. Idéal petite culture, élevage. Garage double. M. Petitclerc, Re/Max Unis 585-9500, 585-5899



RE/MAX des Mille Îles inc.

CHRISTINE GAGNÉ

Bureau: 471-5503

Résidence: 477-5644

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE - Bungalow entrée split. 3 ch. Salon. Cuisine, armoires en chêne. Lave-vaisselle encastré. Tapis mur-à-mur. Secteur tranquille. Cause: propriétaire transféré. Toute offre raisonnable acceptée.

MASCOUCHE - Dépanneur licencié avec équipement et inventaire. Bâtisse comprenant résidence privée. Bon chiffre d'affaires. Une aubaine.



AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS

477-9333

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE
1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS



"SOYEZ CHEZ-VOUS POUR MOINS DE \$35,000."



MOINS DE \$35,000.

\$40,000 à \$45,000

MASCOUCHE-HEIGHTS 601
Bungalow semi-split fini tout briques. 5 1/2 pièces, 3 chambres, grand terrain 100 x 192, arbres matures. Prix demandé \$34,900. MLS

LA PLAINE 600
Maison mobile Olympic 1973. Très propre, beaucoup de rangements, 2 grandes chambres, très beau terrain boisé. Prix très raisonnable. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 595
Cottage: Chalet non hivernisé, entièrement meublé, très beau terrain gazonné, paysagé, arbres matures. Secteur calme et paisible. Prix demandé: \$13,500. MLS

MASCOUCHE-OUEST 536
Jolie petite maison, 4 1/2 pièces, chauffage central à l'huile. Grand garage, grand terrain avec arbres matures. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 489
Bungalow 4 1/2, sous-sol semi fini, chauffage eau chaude, garage, grand terrain 22,000 p.c. Prix demandé \$34,900. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 572
C'est à voir. Maison de style bungalow, grandes pièces, 2 chambres. Très propre. Chauffage central. Immense terrain boisé 65,790 p.c. Garage. Prix très raisonnable. MLS

MASCOUCHE 594
IMPECCABLE & ACCUEILLANT. Split-level S/D, 4 1/2 pièces grand sous-sol. Terrain gazonné, clôturé. Entrée pavée. Prix demandé \$42,000. pour cette construction 1981. MLS

\$45,000 ET PLUS

AUTEUIL 592
Je suis présentement en construction et je serai disponible pour être habitée le 15 juillet. Située sur le boul. Ste Rose près du boul. des Laurentides à Auteuil. Je suis très coquette, pour plus de renseignements sur mes attraits, appelez Jacques des Immeubles Belwood Inc. Il se fera un plaisir de vous servir.

MASCOUCHE-OUEST 589
Vous cherchez une maison avec plusieurs pièces spacieuses? Vous avez besoin d'un atelier chez-vous? Vous aimez une belle maison propre? J'ai ce qu'il vous faut à un prix qui vous conviendra.

MASCOUCHE 579
Tout mignon, tout propre, chaud et invitant. Oui c'est un bungalow aux pièces claires et joyeuses, bien décorées, 5 1/2 pièces. Le tout sur un terrain gazonné, paysagé, clôturé, aménagé d'une piscine et d'un cabanon. Venez voir. Le prix? Très raisonnable. On demandait \$48,500. MLS

MASCOUCHE-HEIGHTS 529
Grand bungalow tout briques, 5 1/2 pièces, très éclairées. Le tout situé au cœur d'un boisé de 37,515 p.c. et ce à 2 minutes de l'autoroute 640. Prix raisonnable. MLS

Vos demandes de financement se font à partir de nos bureaux à taux compétitifs

Appelez
Nicole Bélanger-Wood
ou **Jacques St-Michel**
477-0562 ou 477-9333



RETOUR à l'école

DU 8 AU 14 AOÛT 1984

**Grandeurs et
quantités limitées**

Nous faisons les bords
de jeans pour \$1.00

Jeans ordinaires
Serento Serento
pour femmes 25 à 38
\$24.99

pour hommes 28 à 38
\$24.99

**Pantalons
de canevas**
New-York
New-York
Hommes
et femmes
\$24.99

**Jeans
et Corduroy**
BO40 - BO20
Hommes et femmes
\$19.99 la paire

Jovin
Jeans et
Corduroy
7 à 18 ans
\$17.99
La paire

Chandails
Coton ouaté
«Fashion»
Enfants
\$12.99

Chandails
Coton ouaté
«Fashion»
Adultes
\$16.99

Christopher J
Stonewash

Hommes CJ228
Rég. \$42.00
\$29.99

Femmes
CJ456 - CJ472
Rég. \$34.99
\$24.99

VÉRIFI-
CHÈQUE



BO JEANS

471-7028

4764 des Seigneurs, Saint-Louis-de-Terrebonne